

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
Институт «Высшая школа журналистики и массовых коммуникаций»  
Факультет журналистики

*На правах рукописи*

**БАХВАЛОВА Анастасия Александровна**

**ЭКЗОТИЧЕСКАЯ СТРАНА КАК ОБЪЕКТ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ В  
ТРАВЕЛ-МЕДИАТЕКСТЕ (НА ПРИМЕРЕ КАМБОДЖИ)**

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА**

по направлению «Журналистика»

(научно-исследовательская работа)

Научный руководитель —  
кандидат филологических наук,  
доцент Т. Ю. Редькина  
Кафедра речевой коммуникации  
Очная форма обучения

Вх. № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Секретарь ГАК \_\_\_\_\_

Санкт-Петербург

2016

## Оглавление

Введение.....	3
Глава 1. Трэвел-медиатекст (ТМТ): особенности создания.....	8
1. 1. Соотношение понятий «трэвел-медиатекст» и «путевой очерк».....	8
1. 2. Фрейм «страна» и «экзотическая страна» в ТМТ.....	10
Глава 2. Речевые особенности представления фрейма «Камбоджа» в ТМТ.....	15
2. 1. Отличительные черты качественного ТМТ (на примере материала Conde Nast Traveller о Камбодже).....	15
2. 2. Речевые особенности страноведческого текста с элементами ТМТ.....	33
2. 3. Создание положительного образа страны в ТМТ.....	39
2. 4. Вербализация фрейма «Камбоджа» в социальных медиа.....	47
Заключение.....	53
Список литературы.....	57
Приложение 1. Публикация Натальи Морозовой «В Камбоджу без туроператора» в журнале Conde Nast Traveller.....	61
Приложение 2. Публикация Ричарда Стоуна «Загадочный Ангкор» в журнале National Geographic.....	66
Приложение 3. Публикации, размещённые пользователями на Форуме Винского.....	72
Приложение 4. Публикации, размещённые пользователями на сайте LiveJournal.....	97
Приложение 5. Публикации, размещённые пользователями на сайте Tourtella.....	120

## Введение

В настоящий момент популярность трэвел-текстов (далее – ТТ) в современном российском обществе весьма велика. Этот факт Т. Ю. Редькина в научной статье «Средства реализации развлекательной функции в трэвел-тексте» объясняет, во-первых, присутствием в русской литературе высоких образцов жанра путешествия и путевого очерка; во-вторых, имеющейся у россиян возможностью совершить путешествие почти в любую страну мира для изучения иной культуры, ориентируясь на информацию, полученную не только из страноведческих текстов, но и ТТ; в-третьих, разочарованием в массовой художественной литературе и, как следствие, уходом от нее к документалистике. Кроме того, нельзя не отметить тенденцию популяризации у аудитории журналистики сферы досуга, потому что в условиях обыденного и привычного существования людям зачастую не хватает эмоций, переживаний, а главное – событий в их нарративном понимании – как нетривиальных, необратимых и консекутивных изменений в состоянии нарратора. Также в данный момент все в большей степени «в массовой культуре тиражируется ориентация на досуг и отдых как на некую сверхценность».<sup>1</sup> Качественный ТТ всегда имеет под собой обширную информационную базу и нарратив, поэтому является идеальным вариантом для читателя, обещая просвещение и развлечение.

Данная дипломная работа посвящена особенностям вербализации в трэвел-медиатекстах (далее – ТМТ) фрейма «экзотическая страна»: выявлению основных способов и приемов речепорождения, которые встречаются в данных текстах, а также обнаружению речевых особенностей, присущих качественным ТМТ.

В настоящей работе в качестве эмпирического материала использованы тексты, наиболее полно соответствующие заданному фрейму – «экзотическая

---

<sup>1</sup> Чабан В. С. Социокультурная дифференциация россиян в досуговой сфере: путешествия и туризм в модернизирующемся обществе: дис. ... канд. социол. Наук / Ростовский гос. пед. ун-т. Ростов н/Д., 2006. 59 с.

страна», который существует в сознании носителей русского языка и культуры. Для того чтобы наиболее полно изучить и представить особенности вербализации в ТМТ выбранного фрейма, в данной работе рассматриваются как ведущие российские трэвел-издания, так и блоги журналистов и профессиональных путешественников, так как и в тех и в других материалах авторы с помощью различных приемов речепорождения представляют читателю конкретную территорию и таким образом корректируют фрейм «экзотическая страна» в сознании адресата.

В статье «Средства реализации развлекательной функции в трэвел-тексте» Т.Ю. Редькина замечает, что ТМТ можно рассматривать как репрезентацию фрейма «страна», появившуюся в результате совершенного путешествия. Поэтому можно сделать вывод, что при порождении и анализе ТМТ необходимо учитывать специфику восприятия его адресатом. Во всех рассматриваемых в данной дипломной работе текстах можно выявить особые приемы речепорождения, используемые для представления фрейма «экзотическая страна», в силу того что представители целевой аудитории являются неинкультурированными и в большинстве случаев не знакомы с особенностями страны. Сам же автор может позиционировать себя в тексте в качестве новичка в стране и, таким образом, вместе с читателем постепенно знакомится с культурой и традициями страны или, напротив, выбрать позицию инкультурированного субъекта, представляя аудитории страну через призму собственного опыта.

В последние годы популярность трэвел-текстов среди русскоязычной аудитории непрерывно растет. Подобные материалы нарративны и представляют большой интерес для читателя, так как в современном мире путешествие становится одним из наиболее популярных видов досуговой деятельности. Активно влияют на формирование представления о незнакомой стране журналисты и блогеры. И если журналисты, создавая трэвел-тексты, ограничены политикой издания, в котором они работают, то блогеры используют в своих материалах самые разнообразные речевые приемы.



Актуальны такие тексты и для читателей, имеющих опыт пребывания в стране и создавших свое собственное представление о ней, так как текст углубит и скорректирует его за счет новой информации.

**Актуальность** данного исследования определяется необходимостью выявить и охарактеризовать основные приемы и способы вербализации, которые используют авторы для представления фрейма «экзотическая страна», а также определить то, как эти приёмы и способы воздействуют на аудиторию, так как, в связи с продвижением идеи самоценности культур мира с помощью гуманизирующих коммуникативных стратегий, наблюдается рост интереса создателей трэвел-текстов к появлению новых неизученных возможностей репрезентации той или иной страны.

На данный момент существует лишь несколько русскоязычных работ, которые рассматривают особенности вербализации фрейма «экзотическая страна» в материалах, ориентированных на российского читателя, потому что многие экзотические страны сравнительно недавно стали открытыми для туристов и включились в международный процесс познания мира посредством туризма. Этот факт определяет **научную новизну** данного исследования.

**Объектом** исследования является речевая структура ТМТ.

**Предмет** исследования – особенности вербализации фрейма «экзотическая страна».

**Целью** данной работы является – выявить совокупность речевых приёмов представления экзотической страны в ТМТ.

**Задачи**, которые решаются в данной выпускной квалификационной работе:

1. Выявить особенности фрейма «экзотическая страна».
2. Выявить и систематизировать речевые приемы, используемые авторами при вербализации фрейма «экзотическая страна» в ТМТ.
3. Выявить интенциональную специфику текста, вербализующего фрейм «экзотическая страна».

**Теоретическую базу исследования** составляют научные труды российских ученых, посвященные журналистике путешествий в целом, а также работы, в которых рассматриваются отдельные жанры трэвел-журналистики, такие как путевой очерк. В качестве основополагающих трудов были взяты работы Л. М. Гончаровой «Концепт «путешествие» и его межкультурная представленность в рекламной коммуникации сферы туризма», Е. Р. Пономарева «Типология советского путешествия. Советский путевой очерк 1920 – 1930-х годов», В. А. Шачковой «Путешествие» как жанр художественной литературы: вопросы теории», учебное пособие Т. Ю. Редькиной «Трэвел-медиа-текст: способы и приёмы речепорождения и книга американского журналиста Potts R. «Advice to Travel Writers. Make Travel Itself Your First Priority». Кроме того, в работе были использованы: статья Е. Е. Бариновой «Сюжет путешествия в научно-популярной литературе (теоретический аспект)», авторефераты кандидатских диссертаций В. А. Михельсона «Путешествие в русской литературе», К. А. Панцерева «Путевой очерк: эволюция и художественно- публицистические особенности жанра», а также научные статьи и публикации, посвященные вопросам трэвел-журналистики.

В качестве **основных методов исследования** были использованы коммуникативно-речевой анализ текста, семантический анализ поликодового текста (вербально-визуального), а также сравнение и обобщение.

**Эмпирический материал исследования** составляют ТМТ о Камбодже, опубликованные в информационно- популяризирующем журнале Conde Nast Traveller, информационно-познавательном издании National Geographic, информационно-познавательном журнале Вокруг света, а также тексты популярных блоггеров-путешественников, опубликованные в различных социальных ресурсах, таких как Форум Винского, Live Journal (Живой Журнал или ЖЖ) и Клуб Путешественников Turtella.

**Хронологические рамки** исследования охватывают период с сентября 2014 по март 2016 года.

**Структура работы** обусловлена сформулированной целью и задачами. Выпускная квалификационная работа: «Экзотическая страна как объект представления в трэвел-медиатексте (на примере Камбоджи)» состоит из введения, двух глав и заключения. В первой главе выявлены особенности создания ТМТ, а также отличия фреймов «страна» и «экзотическая страна» и приводится сравнительная таблица для двух данных номинаций. Во второй главе рассмотрены речевые особенности вербализации фрейма «Камбоджа» в современных ТМТ. В заключении подведены итоги исследования: выявлены особенности структуры фрейма «экзотическая страна», структурированы речевые приемы, используемые авторами в ТМТ, и определены особенности интенциональности рассмотренных текстов.

## **Глава 1. Трэвел-медиа́текст: особенности создания**

### **1.1. Соотношение понятий ТМТ и «путевой очерк»**

В сознании общества фрейм «другая страна» неразрывно связан с идеей путешествия и имеет свой собственный инвариант для каждого отдельно взятого индивида. Путешествие, как отмечает Т.Ю.Редькина, может рассматриваться как в общеупотребительном значении с событийной семантикой – «Поездка или передвижение куда-либо далеко за пределы своего постоянного места жительства с научной, общеобразовательной или другими целями»<sup>2</sup>, так и как слово-термин, которое обозначает жанр художественной или научной литературы, содержащий географические и этнографические сведения, описания путевых впечатлений и размышления автора.

В обоих случаях путешествие – это результат поездки, экспедиции или научного исследования. Но научное путешествие как жанр ставит перед собой задачу рассказать о совершенной поездке как последовательности событий, а также сообщить точную и научно достоверную информацию, отражающую объективные закономерности наблюдаемого мира. Такой текст, рассказывающий о совершенном автором путешествии, можно считать эталоном модели представления иной страны, считает Т.Ю.Редькина.<sup>3</sup>

Средства массовой информации также публикуют тексты, которые представляют страны «взятые сами по себе, вне происходящих в них актуальных политических событий и процессов».<sup>4</sup> Такие тексты мы можем назвать неким аналогом научных географических текстов, с тем отличием, что материалы СМИ рассчитаны на массовую аудиторию, в них можно отметить отпечаток стилевой концепции издания и коммуникативная цель такого текста будет отличаться от цели научного путешествия.

---

<sup>2</sup> Большой толковый словарь русского языка / Под ред. С. А. Кузнецова. СПб., 1998. С. 158.

<sup>3</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа́текст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2013. С. 10.

<sup>4</sup> Там же, 11 с.

Относительно недавно появилась новая номинация, для обозначения журналистских текстов о путешествиях: «трэвел-текст» - такой тип текста СМИ, который появляется в результате совершенного автором путешествия (этот признак отражен в самом термине) и представляет иную страну в совокупности характерных признаков (слов фрейма «страна»): географическое положение, природный мир, народ, язык, нравы, обычаи и традиции, история и культура, государственное устройство и общественно-политическая ситуация.<sup>5</sup>

Но в жанровой системе СМИ существует понятие, которое отчасти совпадает с понятием ТМТ – путевой очерк. Путевой очерк - это «жанр периодической печати, в основе которого лежит описание каких-либо событий, происшествий, встреч с людьми, которые происходят во время путешествия автора»<sup>6</sup>, тогда как Мария Желиховская, трэвел-журналист с десятилетним стажем, в одном из своих интервью для журнала «Сноб», отмечает, что трэвел-журналистика – это широкая специализация, куда входят история, искусство, гастрономия, этнография и др. А Григорий Кубатьян, трэвел-журналист и автор блога «Жизнь в дороге», считает, что ТМТ – это «гибрид путевых заметок и популярного страноведения»<sup>7</sup>. Таким образом, мы можем сделать вывод, что основное отличие путевого очерка от ТМТ заключается в том, что путевой очерк – это жанр периодической печати, а трэвел-медиатекст – это тематический тип текста СМИ, который может быть написан автором в любом из жанров.

---

<sup>5</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиатекст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2012. С. 20-21.

<sup>6</sup> Панцеров К. Путевой очерк: эволюция и художественно-публицистические особенности жанра СПб. 2004. С. 46.

<sup>7</sup> Кубатьян Г. С. Жизнь в дороге: [http://kubatyan.blogspot.ru/2009/01/blog-post\\_28.html](http://kubatyan.blogspot.ru/2009/01/blog-post_28.html) [Дата обращения: 10. 03. 2016].

## 1. 2. Фрейм «страна» и «экзотическая страна» в ТМТ

Фрейм – это элемент когнитивной лингвистики. Понятие «фрейм» происходит от английского слова frame – рамка, каркас. Это понятие было введено в 1974 году американским ученым М. Минским, который исследовал проблемы искусственного интеллекта и способы представления знаний в компьютере.<sup>8</sup> В основе теории фреймов Минского – гипотеза о том, что знания о мире состоят из структурных ячеек. Другими словами, они складываются из определенных сценариев с фиксированным набором стереотипных ситуаций – фреймов.

Минский полагает, что понятие «фрейм» необходимо учитывать при изучении зрительного узнавания и репрезентации знания. Мы можем сделать вывод, что фрейм необходим человеку, для того чтобы в процессе мышления и запоминания объектов он мог осознавать «зрительные образы (фреймы виртуальных образов), понимать слова (семантические фреймы), рассуждения или действия (фреймы-сценарии), повествования (фреймы- рассказы) из материализованного набора разнообразных фреймов»<sup>9</sup>.

Фрейм – это «когнитивная модель, передающая знания и мнения об определенной, часто повторяющейся ситуации»<sup>10</sup>. Фрейм «страна», в таком случае, - это совокупность знаний индивида, полученных из разнообразных источников, об определенной стране. Во фрейм «экзотическая страна» заранее встроен компонент «экзотический». «Большой толковый словарь русского языка» определяет слово «экзотический» как «необычный, диковинный для данной местности, несвойственный и чуждый ей»<sup>11</sup>. Понятие «экзотический» имеет характер релятивной номинации и может быть применено только относительно другой страны индивидом, чья родная страна находится далеко от нее и имеет иные культурные и духовные установки. Таким образом, во

<sup>8</sup> Минский М. Фреймы как представление знаний: <http://myai.narod.ru/Minsky/prilrus.htm> [Дата обращения: 21. 02. 2016].

<sup>9</sup> Там же.

<sup>10</sup> Болдырев Н. Н. Концептуальное пространство когнитивной лингвистики // Вопросы когнитивной лингвистики Воронеж. 2004. С. 27.

<sup>11</sup> Большой толковый словарь русского языка / Под ред. С. А. Кузнецова. СПб., 1998. С. 204.

фрейм «экзотическая страна» на первичном уровне встроен обязательный концепт «чужеродный», «другой», «отличающийся от собственной культуры», а соответственно, данный фрейм подразумевает наличие оценочного компонента. Термин «концепт» мы рассматриваем в данной работе с точки зрения лингвистического подхода, представленного С.А. Аскольдовым, Д.С. Лихачевым, В.В. Колесовым и В.Н. Телия, и обозначенного С.А. Аскольдовым в статье «Концепт и слово» «как ментальное образование, замещающее в процессе мышления некое множество однородных объектов»<sup>12</sup>.

Компонент «чужеродность» должен выявляться в ТМТ об экзотической стране, так как подразумевает рассказ автора об иной, непохожей на страну адресата территории, но эта оценка должна быть позитивной, так как в современном мире активно пропагандируется идея гуманности и самооценности всех культур мира, а включая в ТМТ негативную оценку, автор не только нарушает общепринятые этические нормы, но и создает конфликтную ситуацию из-за незнания культуры другой страны, которую он освещает и/или незнания этических норм ТМТ.

В сознании адресата существует инвариант фрейма «страна», который претерпевает изменения в зависимости от медиаповестки.

Одной из интенций автора, создающего ТМТ об экзотической стране, является обнаружение разницы в культуре и традициях с представляемой страной. Так, для того чтобы показать «экзотичность» той или иной страны, разные авторы могут обратиться к разным речевым приемам: введение в текст инокультурного персонажа, использование варваризмов и экзотизмов, описание нехарактерной жизненной ситуации.

В современных условиях человек может составить свою личную картину мира, черпая информацию из нескольких источников: личные наблюдения во время путешествия в ту или иную точку мира, научные труды по географии и

---

<sup>12</sup> Аскольдов С. А. Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология / под ред. проф. В.П. Нерознака. – М.: Academia, 1997. – С. 269.

страноведению и медиаповестка, которая представляет страны в контексте важных политических событий, которые происходят в обществе. Узнавание и создание инварианта фрейма «страна» только с помощью информации из медиаповестки может привести к созданию заведомо ложного и/или искаженного образа страны, так как СМИ могут представлять те или иные события, происходящие в стране, предвзято или через призму реалий своей страны. Но, кроме того, часто повторяющиеся материалы об одной и той же стране могут вызывать и другое следствие: ощущение близости и знания страны, о которой идет речь, и включенность образа этой страны в сознание индивида, как понятной, тогда как отсутствие информирования СМИ или редкое появление страны в медиаповестке, напротив, создает ощущение отчужденности, неизведанности страны и восприятия ее как «экзотической». При этом под термином «экзотическая страна» индивид будет понимать «непохожую» и/или «отличающуюся от его собственной культуры и жизни» страну, где и ландшафт, и погода, и животный и растительный мир, и одежда, и язык, а также еда и другие компоненты, привычного образа жизни будут кардинально отличаться от родной культуры индивида. При этом, наличие хотя бы одного или нескольких смежных или одинаковых компонентов может повлиять на то, чтобы страна не воспринималась как экзотическая: например, Фарерские острова мы не можем назвать экзотическими, так как обнаруживаем несколько схожих компонентов: холодная погода и привычная еда. Следуя данной логике, мы можем сделать вывод, что «экзотической страной» будет считаться тёплая страна с яркой и необычной природой, отличающимися национальными костюмами, едой и традициями; страна, сохранившая своё идентичное культурное своеобразие.

Для большей наглядности обратимся к таблице, которая представит различия фреймов «страна» и «экзотическая страна» для российского человека, воспринявшего медиаповестку дня.



Критерии сравнения фреймов «страна» и «экзотическая страна»	«Экзотическая» страна (на примере Камбоджи)	«Неэкзотическая» страна (на примере Германии)
1. Наличие постоянной (частой) медиаповестки.	Редкое присутствие в медиаповестке. Новости страны не транслируются на международном уровне.	Постоянное присутствие в медиаповестке. Освещение отдельных событий страны и участия страны в событиях международного масштаба.
2. Активное участие в событиях на международной арене.	Страна не участвует в событиях международного масштаба.	Постоянное активное участие в актуальных событиях на международной арене.
3. Наличие традиций, схожих или несхожих с традициями материальной и духовной культуры адресата.	Острая национальная кухня, состоящая из необычных компонентов, тук-туки, пижамы как один из видов популярной одежды у женщин во время жары, бутылки из-под лимонада, приспособленные для продажи бензина, наличие храмов Будды в каждом (даже маленьком) поселении	Церковные христианские праздники, международные праздники (перенятые и ассимилировавшиеся в культурах), схожая пища и продукты для ее приготовления.

	или деревне.	
--	--------------	--

Данные, приведенные в таблице, подтверждают высказанную выше точку зрения о том, что индивид в условиях современной жизни, составляя свою личную картину восприятия мира исходя из собственных наблюдений, черпая информацию из СМИ и/ или научных трудов, определяет «экзотическую страну» по отличию базовых вещей и воспринимает ее как непохожую страну с отличной от его родной культуры, в которой имеются особые необычные предметы повседневной и духовной жизни, и свидетельствующее о ее культурном своеобразии.

## Глава 2. Речевые особенности представления фрейма

### «Камбоджа» в трэвел-медиаатексте

#### 2. 1. Отличительные черты качественного ТМТ (на примере материала Conde Nast Traveller о Камбодже)

По мнению Т.Ю. Редькиной, ТМТ можно разделить на типы, «основываясь на характере самого путешествия, специфике периодического издания и коммуникативного намерения автора текста, на информационно-познавательный ТМТ, информационно-популяризирующий ТМТ и информационно-рекламный ТМТ».<sup>13</sup> Стоит отметить, что основное отличие трех типов ТМТ состоит в главной интенции, отраженной в них. Если для информационно-познавательного ТМТ основной интенцией является просвещение, то для информационно-популяризирующего – воздействие, а в информационно-рекламном – предоставление максимума информации об объекте и реклама.

«Независимо от целеустановки автора и типа ТМТ, в результате прочтения материала неинкультурированный адресат получает определенную информацию о стране и приобретает новые знания, заполняя ранее пустовавшие слоты фрейма «страна»<sup>14</sup>. Качественный ТМТ должен давать читателю, незнакомому с культурой и традициями страны, возможность представить себе хотя бы теоретическую возможность поехать в освещаемую страну и создать собственный инвариант представленного фрейма, а у инкультурированной части аудитории, которая уже имеет на момент прочтения текста свое представление об освещаемой стране, ТМТ углубляет и корректирует это представление.

Обратимся к анализу речевой системы информационно-популяризирующего трэвел-текста и в качестве примера возьмем журнал Conde Nast Traveller. Журнал позиционирует себя как «Пособие для путешественников» и можно было бы сделать вывод, что он публикует

<sup>13</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиаатекст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2012. С. 29.

<sup>14</sup> Там же, 30 с.

информационно-познавательные ТМТ. Но наличие в журнале более 50% текстов, в которых реализуется интенция воздействия, не позволяет нам называть журнал Conde Nast Traveller информационно-познавательным, мы отнесем его к информационно-популяризирующему типу ТМТ.

Для анализа выбрана публикация Натальи Морозовой «В Камбоджу без туроператора» об основных туристических городах Камбоджи, опубликованная в рубрике «Путешествие в город». Это авторская статья, нарративная структура которой строится на основе совершенного автором путешествия в Камбоджу. Подзаголовком материала выступает «Буддийские храмы, легенды и военное прошлое»; что дает представление читателям, о чем пойдет речь в дальнейшем повествовании.

Поскольку путешествие можно рассматривать как универсальное социокультурное действие, совершаемое по определенному сценарию, мы можем выделить некоторые его типы. Под типовым сценарием путешествия Т.Ю. Редькина понимает некоторые характерные признаки путешествия, определяемые его целью, а также, как правило, социальной ролью путешествующего.<sup>15</sup> Исследователь выделяет следующие типы сценариев путешествия: научное путешествие, медиа-путешествие, туризм, бэкпэкерство, дауншифтинг и классическое путешествие. Если обратиться к названию материала, то мы сразу же можем отметить, что автор категорически исключает вариант сценария «Туризм» с релаксацией как главной целью и организованное представителями индустрии туризма. Поэтому мы можем сделать вывод, что если мы имеем дело с ТМТ, то, скорее всего, в данном материале автором будет представлено медиа путешествие или классическое путешествие, в зависимости от того, каким образом он хочет воздействовать на читателя.

В аннотации, написанной от третьего лица, читателя призывают к взаимодействию: «**Тем, кто** при упоминании Камбоджи вспоминает Пол Пота и красных кхмеров, Наталья Морозова **предлагает пересмотреть** свое мнение об этом загадочном королевстве». В этом фрагменте текста используется

---

<sup>15</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2012. С. 35.

речевое действие «рекомендация», для привлечения внимания аудитории, в сознании которой присутствует устаревший вариант фрейма «Камбоджа», на основе знаний о стране, полученных из медиаповестки времен войны в Камбодже. Данный речевой прием эффективен как в случае, если материал попадет в руки полностью неинкультурированного читателя, так и в том, когда уже был сформирован собственный фрейм. И в том, и в другом случае подобная формулировка вызывает у читателя интерес или даже желание вступить в спор с автором.

В рассматриваемом тексте представлены следующие элементы фрейма «страна»: столица (Пномпень) и другие города (Сиемреап, Ангкор, Баттамбанг); достопримечательности (Серебряная пагода в Пномпене, Храмовый комплекс Ангкор воата, Плавающий город на реке Меконг, мемориал «Поля смерти» в Баттамбанге); исторические события (зверства красных кхмеров с 1975 по 1979 годы, окончание военных действий в Кампучии, соревнование по строительству наиболее высокого храма среди правителей могущественной империи кхмеров, с IX века господствовавшей в Юго-Восточной Азии); социальные явления (дорожно-транспортная ситуация, устройство школ); нравы (выпрашивание денег, навязывание услуг, тук-тукеры).

Не всякое медиапутешествие может быть представлено как путешествие журналиста. Автор может позиционировать себя в тексте как классический путешественник или турист, чтобы установить более доверительный контакт с аудиторией и вызвать большой читательский интерес. В материале «В Камбоджу без туроператора» мы можем отметить именно этот подход: автор материала – путешественник, приехавший в страну, для того чтобы узнать что-то новое и пересмотреть свое отношение к Камбодже. Ни разу на протяжении текста автор не упоминает о том, что собирает информацию для публикации и не участвует в событиях в качестве журналиста.

Стоит отметить, что рассматриваемый текст имеет четкую структуру, из которой мы можем выявить точный маршрут автора: Пномпень – Ангкорвоат –

Баттамбанг. Повествовательные компоненты, обозначающие этапы поездки, взяты за основу речевой организации текста. Эта главная линия в тексте не образует цепочки самостоятельных повествовательных речевых форм, а представлена высказываниями и номинациями, включенными в другие речевые формы. Каждый из этих элементов обозначает тот город в Камбодже, куда направляется автор текста. Кроме того, автор рассказывает не только о том, куда он едет дальше, но и как он добрался до определенной точки: «От Пномпеня до Сиенреапа можно добраться по реке Меконг, а можно – на местном автобусе. Местные все больше ездят на автобусах, что раза в два быстрее. Вдоль дорог стоят загадочные деревянные подставки со старыми бутылками из-под фанты и Red Label, наполненными разноцветной жидкостью. Понаблюдав, понимаешь, что это заправки для тук-туков и мотоциклов – цвет бензина, видимо, зависит от октановости»; «От храмов Ангкора по реке Меконг я отправилась в Баттамбанг. Пять часов по огромному бескрайнему озеру, без берегов, зато с островками зелени, иногда тоже бескрайними. Временами наш маршрут проходил по так называемым плавучим деревням, где всё – дома, пагоды, школы, кафе, магазины – дрейфует на плотках».

Автор уточняет, какой именно вид транспорта был выбран им, а также дает краткое описание увиденному в дороге. В данных фрагментах текста автор использует предметную семантику и делает это для того, чтобы визуализировать свой маршрут. Читатель может хорошо представить себе перемещение автора, что придает материалу динамику.

В сознании читателя эта повествовательная цепочка хорошо вычленяется, так как лежит в основе композиции текста. Именно к этим номинациям композиционно прикреплены соответствующие содержательные фрагменты, которые могут быть представлены как описанием, так и на повествованием.

В композиции текста можно выделить смысловые композиционные блоки, являющиеся результатом использования приёма маршрутизации. В статье три раза меняется объект повествования, поскольку автор переезжает из одного города Камбоджи в другой. Последовательное изложение материала в

тексте прерывается единожды вкраплением флэшбека – ретроспекции в виде событийного повествования о событиях гражданской войны в Кампучии. «Рядом в кустах стоят проржавевшие советские пулеметы времен Второй мировой войны – оружие, которое СССР поставлял Кампучии. О гражданской войне напоминают и таблички со словами «Danger! Mines!» и изображением черепа, предостерегающие туристов от того, чтобы сходить с протоптанной тропинки». Этот флэшбек строится на основе событийного повествования и знакомит читателя с предшествующими событиями.

В статье «Социальная миссия трэвел-журналистики» Т. Ю. Редькина отмечает, что «ТМТ призван не только просвещать адресата, но и развивать и обогащать его эмоционально, гуманизировать его мировоззрение, формируя или корректируя в сознании массовой аудитории концепт «человечество». В рассматриваемом тексте можно заметить и признаки этноцентризма. Автор ТМТ должен помнить, что особенностью качественного трэвел-медiateкста является то, что он отвечает определенным этическим нормам и требованиям, задаваемым его коммуникативной природой. Отступление от этих требований или же нарушение определенных норм воспринимается как проявление неуважения к представляемому объекту: стране и ее жителям, а также к адресату текста.

В рассматриваемом тексте мы можем обнаружить признаки этноцентризма, понимаемого как «психологическая установка воспринимать и оценивать другие культуры и поведение их представителей через призму своей культуры»<sup>16</sup> и проявляющегося в отрицательной оценке феноменов материальной и духовной культуры, а также в произвольной (не подтвержденной фактами) формулировке причин какого-либо явления. Обратимся к коммуникативному блоку текста, в котором автор описывает дорожное движение в столице Камбоджи, городе Пномпень: «В Камбодже не существует таких понятий, как одностороннее движение, переход или

---

<sup>16</sup> Основы теории коммуникации. учеб. пособие / отв. ред. Д.П. Гавра. Ч. 2. СПб., 2006. С. 149.

светофор. Все едут как и куда захотят, на проезжей части играют в бадминтон или футбол, а столики уличных кафе выползают прямо на дорогу. Выехав на шоссе из аэропорта Пномпеня, я пыталась понять, откуда тут столько народу, ведь, рассуждая логически, половину должны были передавить мотоциклисты, а вторая половина должна была бы погибнуть в автокатастрофах. Я старалась ходить только по одной стороне улицы и без особой надобности не переходить дорогу и все же не смогла увернуться от мотороллера. Лежа под колесами тук-тука, я поняла, почему все кхмеры еще не погибли в авариях – из-за того, что все едут в разные стороны, скорость небольшая, они сталкиваются, раскланиваются и фырчат себе дальше».

В первую очередь, отметим категоричность суждения автора, которую он выражает через отрицательные предложения: «не существует таких понятий, как одностороннее движение, переход или светофор». Заметим также, что, описывая дорожную ситуацию, автор прибегает к гиперболизации и умышленному преувеличению для создания негативного образа у читателя: «все едут как и куда захотят, на проезжей части играют в бадминтон или футбол, а столики уличных кафе выползают прямо на дорогу». Используя обобщение «все», автор стремится уверить нас в том, что подобная модель поведения характерна для всех местных жителей.

Ироническая оценка выражается автором и в его личных рассуждениях и мыслях, вкрапленных в текст: «я пыталась понять, откуда тут столько народу, ведь, рассуждая логически, половину должны были передавить мотоциклисты, а вторая половина должна была бы погибнуть в автокатастрофах». Отметим использование эмоционально окрашенных глаголов: «передавить» и «погибнуть», а также прогностической модальности: «должны были бы», «должна была бы». Здесь же обратим внимание на намеренное деление исходов на две группы, каждая из которых является негативной.

Для того чтобы окончательно уверить читателя в правдивости описываемых событий, автор показывает на собственном опыте, что это негативное явление: «Я старалась ходить только по одной стороне улицы и без



особой надобности не переходить дорогу и все же не смогла увернуться от мотороллера». Автор показывает нам неизбежность отрицательной оценки этого явления, используя речевой элемент «всё же». В конце данного коммуникативного блока автор подводит итог, формулируя произвольную трактовку причины данного явления: «Лежа под колесами тук-тука, я поняла, почему все кхмеры еще не погибли в авариях – из-за того, что все едут в разные стороны, скорость небольшая, они сталкиваются, раскланиваются и фырчат себе дальше».

Если бы автор был инкультурирован или постарался объяснить этот феномен местной культуры через ее призму, то он мог бы сделать для себя вывод, что подобный стиль вождения сложился в стране давно и не считается чем-то неправильным или непривычным. Напротив, существует ряд определенных правил (указаний), которым нужно следовать в Камбодже, для того, чтобы участник дорожного движения был в безопасности. Некоторые эти правила отличаются от тех, которые закреплены в русской культуре, но являются абсолютной нормой в Камбодже.

Другие примеры выраженного этноцентризма мы можем отметить на протяжении всего текста. Негативное отношение автор выражает и по отношению к местным торговцам: «Кхмеры помимо обычных платков и открыток **назойливо** предлагают кофе». Автор использует негативно окрашенную оценочную лексику, для описания данного социального явления.

Кроме прочего, автор прибегает к описанию работы местных гидов. «Вообще местные гиды – это **скорее** источники знаний о современной Камбодже, **чем собственно экскурсоводы**, потому что, **за редким исключением**, повторяют то, что написано в более или менее подробных путеводителях». Автор даёт негативную оценку, опираясь лишь на свой опыт и не имея достаточно фактов, для того, чтобы дать обоснованное суждение. Такое негативное восприятие элементов другой культуры мы также относим к признакам этноцентризма.

Негативную оценку автор дает и условиям жизни местного населения: «Глядя на крытые пальмовыми листьями **кособокие халупы** сегодняшних кхмеров и вспоминая храмы Ангкора, невольно задумываешься о пассионарной теории Льва Гумилева...».

Признаки этноцентризма мы можем обнаружить как в основном тексте, так и в подписях к фотографиям. К одной из них, на которой изображен ребёнок – девочка дошкольного возраста- стоящая около одного из храмов Ангкора, автор подобрала такое описание: «Дети **торчат** у храмов в ожидании туристов». Мы можем отметить негативную оценку этого явления, которая выражается через использование эмоционально окрашенной лексики.

Интерес к рассказам о путешествиях можно считать одним из универсальных человеческих интересов, во-первых потому, что подобные истории увлекательны, а увлечение – необходимое условие развлечения; во-вторых, они событийны, а значит пробуждают в читателе желание узнать, что будет дальше. Т. Ю. Редькина в статье «Средства реализации развлекательной функции в трэвел-тексте»<sup>17</sup> отмечает, что в качестве основного средства реализации развлекательной функции в ТМТ выступает его нарративность, т.е. «наличие в тексте истории, в которой излагаются непредсказуемые, консекутивные и необратимые изменения».

Обратившись к материалу «В Камбоджу без туроператора», мы можем отметить, что описываемые события могут быть представлены автором как в негативном, так и в положительном ключе, а авторская оценка данного события может быть представлена явно, а может быть завуалирована с помощью особых речевых средств. «Путеводители устраивают флешмобы **не хуже** фейсбука. Каждый день в пять утра огромная толпа **не выспавшегося разноязыкого народа** собирается перед главным храмом в Ангкорвоат («Храмовый город»), как **велят** все без исключения гиды. Все ждут. Нетерпение такое, что **можно**

---

<sup>17</sup> Редькина Т. Ю. Средства реализации развлекательной функции в трэвел-тексте. Вестник СПбГУ. Серия 9. 2011. Выпуск 4. С. 215.

**подумать**, что ожидается выезд бога солнца на колеснице. Небо постепенно светлеет, появляются очертания, а затем и целиком Ангкорвоат – самый большой храм в мире. Но **то ли** мешают леса (храм постоянно реставрируют), то ли **все насмотрелись** фотографий, но над толпой проносится **отчетливый вздох разочарования**. Не в состоянии поверить, что путеводитель **надул** и никакого более захватывающего зрелища не откроется, туристы упорно стоят, **дожидаясь непонятно чего**».

В данном коммуникативном блоке, описывающем события, происходящие в древнем камбоджийском городе Ангкорвоат на рассвете, мы можем отметить множество речевых средств, выбранных автором для наиболее точного описания ситуации. В первую очередь стоит отметить отстраненность повествования. Автор отделяет себя от остальных участников события, рассказывая об увиденной картине как бы со стороны: «все ждут», «толпа», «туристы». Кроме того, автор использует и эмоционально окрашенные эпитеты для описания участников события: «огромная толпа не выпавшегося разноязычного народа». Создается впечатление, что автор хочет не просто посмотреть на происходящее со стороны, но и показать свое превосходство над остальными присутствующими, которые делают «как велят все без исключения гиды». Подобным образом декодировать данное сообщение помогают и другие речевые средства. Описывая разочарованность публики в увиденном, автор пишет: «Не в состоянии поверить, что путеводитель **надул** и никакого более захватывающего зрелища не откроется, туристы упорно стоят, **дожидаясь непонятно чего**». Следует отметить негативно окрашенный глагол «надул», который позволяет нам с легкостью понять отношение автора к происходящему, а также резкую оценку, которую дает автор действиям участников события: «дожидаясь непонятно чего». В этой фразе мы видим всезнающего автора, иронически относящегося к действиям туристов. Конечно, возможно трактовать подобную манеру общения автора с читателями, как способ установления контакта и желание показать несостоятельность этого

события, чтобы предостеречь аудиторию от повторения ошибок, но выбранный тон, скорее, может вызвать отторжение аудитории от всезнающего автора.

В этом же отрывке мы можем заметить еще одно проявление скептической авторской позиции: «Нетерпение такое, что можно подумать, что ожидается выезд бога солнца на колеснице». Автор использует противопоставление двух событий, при этом умаляя значимость ожидаемого события.

Если исходить из подсчета совокупного объема различных речевых форм в тексте, то господствующей речевой формой окажется описание. Автор использует в тексте как большое количество эпитетов («роскошные гостиницы», «огромное бескрайнее озеро», «разноцветная пахучая жидкость») и описательных оборотов («загадочные деревянные подставки со старыми бутылками из-под фанты и Red Label»), сравнений («в отличие от Пномпеня Сиенреап- прямо-таки центр туризма», «второй по величине храмовый комплекс») и противопоставлений («даже наоборот- когда пытаешься что-то купить», «смотря на халупы сегодняшних кхмеров и вспоминая храмы Ангкора»), для того чтобы представить читателю результат совершенного путешествия.

В рассматриваемом тексте особое значение имеет изобразительное повествование. В этой речевой форме в тексте воспроизводятся те сцены из жизни, которые автор считает принципиально важными для того, чтобы читатель смог наглядно представить увиденную автором картину. Подобные конструкции с предметной семантикой встречаются в тексте довольно часто: **«Проплывая по главным улицам таких деревень, наш парходик громкими гудками созывал пассажиров, которые, подъезжая на длинных остроносых лодках, запрыгивали прямо через борт», «Пять часов по огромному бескрайнему озеру, без берегов, зато с островками зелени, иногда тоже бескрайними».**

Автор материала предстает в тексте очевидцем, субъектом действия, поскольку употребляет форму настоящего времени глаголов значения

настоящего актуального для передачи некоторых событий с имитацией одновременности действия и сообщения о нем: «Все **ждут**. Нетерпение такое, что можно подумать, что ожидается выезд бога солнца на колеснице. Небо постепенно **светлеет**, **появляются** очертания, а затем и целиком Ангкорвоат – самый большой храм в мире», так и форму прошедшего времени, во флэшбеках или для рассказа об исторических событиях страны: «Правители могущественной империи кхмеров, с IX века господствовавшей в Юго-Восточной Азии, **сорежновались**, кто построит храм больше. В итоге с IX по XII век кхмеры **настроили** несколько десятков храмов, занимающих десятки квадратных километров. А так как индуизм здесь **боролся** с буддизмом, то огромные головы Будды в Байоне соседствуют с барельефами, изображающими сцены из «Рамаяны».

Значительная часть содержания текста оформляется на основе описательных речевых форм. Например, мы можем выделить часто встречающееся описание положения дел на основе событийной семантики. Таким образом автор вводит читателя в курс дела и дает представление о том, в каком положении в данный момент находится страна, население, а также объясняет, как обстоят дела в той или иной области общественной жизни. Рассмотрим пример описания положения дел при речевой разработке темы «попрошайничество»: «Ко мне тоже подкатил мотоциклист: «Я директор школы, где дети учат английский язык. У нас все работают бесплатно. Может, у вас найдется время провести урок для моих учеников? **Нет? Ну тогда дайте денег на ручки и тетрадки**».

Изобразительное повествование и описательные фрагменты сочетаются и дополняют друг друга на основе общей функциональной предназначенности – изобразительность. Все это используется автором для того, чтобы представить реальный мир и дать возможность читателям вообразить себе его во всей полноте чувственного восприятия. В плане речевой техники такое объединение также выглядит естественным, так как предполагает локализацию действия в момент речи: « –Леди, тук-тук! Эти настойчивые призывы местных

таксистов сопровождали меня во время всего путешествия по Камбодже. В аэропорту ли Пномпеня, на автовокзале Сиамреапа или лодочной станции Баттамбанга к вам бросается толпа улыбающихся кхмеров, норовящих затащить в свой тук-тук – мотороллер с прицепом».

В анализируемом материале не представлены развернутые предметные описания с цифровыми материалами или большим количеством деталей. Мы можем объяснить этот факт тем, что перед нами ТМТ, основная цель которого – «речевое представление безэквивалентных реалий и специфических национальных концептов неинкультурированному адресату»<sup>18</sup>, а не сообщение научной информации, отражающей закономерности наблюдаемого объективного мира, что является основополагающей задачей научного путешествия. Автор, создающий ТМТ, ориентируется на массовую аудиторию, при написании материала, ставя перед собой задачу заинтересовать читателя и удержать его внимание своей историей. Автор ТМТ не стремится утяжелять свой текст длинными исчерпывающими описаниями, статистическими данными или другими сводками, так как подобные коммуникативные блоки снизить интерес читателя к материалу.

Стоит отметить, что рассматриваемый текст сопровождается многочисленными фотографиями. Они выполняют в тексте такую же функцию, как и изобразительное повествование и описание. В данном материале 14 фотографий, под каждой из которых имеется текстовый блок. Основной массив фотографий располагается в самом начале материала: они представлены в виде фотогалереи, которая расположена сразу же после лида. Далее следует основной массив текста, который прерывают две фотографии местных жителей: маленького ребенка и буддийского монаха. Нужно отметить, что ровно половина фотографий, сопровождающих данный текст, дополняет его и изображает те места и пейзажи, о которых рассказывает автор, тогда как на второй половине фотографий представлены изображения мест, людей и видов, о которых автор в тексте не упоминает. Это создает наиболее полную общую

---

<sup>18</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2012. С. 43.

картину сформированного автором фрейма «Камбоджа».

Такая речевая форма, как комментарий, не представлена в данном материале в своем классическом виде. Мы можем обнаружить лишь элементы комментариев, которые вставлены в виде частей высказываний или выдержек из фраз, внедренных в описательные и повествовательные речевые формы. «Местный гид обязательно расскажет вам, что красные кхмеры, насмотревшись барельефов с изображением адских мук, взяли на вооружение методы пыток»; «Зато в поездках между храмами рассказывают про нынешнюю жизнь Камбоджи, про зверства красных кхмеров 20 лет назад и про то, как их семьи от них пострадали».

ТМТ отличает нарративность, которую мы понимаем как «структурную характеристику текста, означающую, что в тексте излагается некая история как цепь событий».<sup>19</sup> Под событием мы понимаем, опираясь на определение данное Шмидом, некое изменение исходной ситуации во внешнем мире (естественное, акциональное и интеракциональное событие) или во внутреннем мире (ментальное событие). Именно событийность – основной признак нарративной структуры – представляет собой свойство, градуируемое по следующим критериям: релевантность изменения, непредсказуемость изменения, консекутивность изменения (вызываемые последствия), необратимость изменения и неповторяемость изменения. Сама природа нарратива неотделима от проявления субъективного, авторского начала. «Производя свой отбор, нарратор как бы пролагает сквозь нарративный материал смысловую линию, которая выделяет одни элементы и оставляет другие в стороне. Пролагая такую смысловую линию, нарратор руководствуется критерием их релевантности, т.е. значимости для той конкретной истории, которую он собирается рассказать».<sup>20</sup>

Для выражения авторского «я» журналист использует различные речевые средства и приемы. Важнейшим способом выражения авторского начала на содержательном уровне, по мнению Т. Ю. Редькиной, является «слотовый

<sup>19</sup> Шмид В. Нарратология. М., 2003. С. 16.

<sup>20</sup> Там же, С. 19.

фильтр»: «отбор элементов фрейма «страна» из всего увиденного автором в поездке; отобранный слоты затем вербализуются в соответствующих фрагментах текста с помощью описания и повествования»<sup>21</sup>. При этом, отмечает Т.Ю. Редькина, может возникать эффект переоценки ценностей, изменения позиции автора по отношению к представляемому – важнейший признак нарратива, поскольку «в самом отборе увиденного может быть выражено внутреннее изменение видящего».<sup>22</sup>

В первую очередь стоит отметить, что в данном тексте можно выделить адресантность как коммуникативную ситуацию субъективности: весь текст написан от первого лица, автор редко обращается к читателю. Кроме того, автор позволяет себе высказывать довольно резкие суждения по поводу некоторых событий в ходе рассказа о стране, из которых мы можем ясно выявить авторскую позицию. Кроме прочего, авторская позиция выражается посредством оценочной лексики, эмоционально окрашенных слов, риторических вопросов, сравнительных оборотов.

Особенно часто в этом тексте мы можем отметить использование автором слов с оценочной семантикой, которые наиболее конкретно отражают личностное начало: «По сравнению с Пномпенем Сиамреап – **прямо-таки** центр туризма», «Кхмеры помимо обычных платков и открыток **назойливо** предлагают кофе», «пять часов по огромному **бескрайнему** озеру, без берегов, зато с островками зелени, иногда тоже **бескрайними**», «Глядя на крытые пальмовыми листьями **кособокие халупы** сегодняшних кхмеров и вспоминая храмы Ангкора, невольно задумываешься о пассионарной теории Льва Гумилева», «хранящиеся за стеклом рядом с **аляповатым** Буддой черепа **замученных** людей производят **жутковатое** впечатление». Несмотря на то что одна из задач автора ТМТ – пробудить у читателя интерес к стране и вызвать желание увидеть все описанное своими глазами, в данном тексте мы отмечаем преобладание негативной оценки. Это и личные негативные ощущения автора,

---

<sup>21</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2012. С. 51.

<sup>22</sup> Там же, 52 с.



и стереотипные суждения, и проявления этноцентризма.

Обращенность к читателю в данном материале находит выражение в таких речевых действиях, как совет: «можно добраться по реке Меконг или на местном автобусе», «гуляя без гида, будьте готовы к тому, что местные мальчишки увяжутся за вами». Обращение к адресату также выражается местоимениями «вы», «ты», глагольной формой императива и ситуацией обобщенной личности (автор и адресат объединены в рамках повествования): «понаблюдав, понимаешь, что это заправки», «здесь вам не дадут и метра пройти пешком», «устоять трудно», «местный гид обязательно расскажет вам», «невольно задумываешься о пассионарной теории Льва Гумилёва».

Что же касается чужой речи, то ее использование в материале минимально. Косвенная речь и прямая речь коллективного субъекта представлены тремя примерами, которые призваны наиболее полно обрисовать коллективный портрет местного жителя Камбоджи- кхмера. «Леди, тук-тук!», «I don't speak English» («Я не говорю по-английски»), «Местный гид обязательно расскажет вам, что красные кхмеры, насмотревшись барельефов с изображением адских мук, взяли на вооружение методы пыток». Прямая речь конкретного лица (безымянного) представлена лишь один раз и использована автором для того, чтобы драматизировать повествование и подтвердить высказанную автором идею того, что местные жители стараются по-разному «развести туристов на деньги»: «Я директор школы, где дети учат английский язык. У нас все работают бесплатно. Может, у вас найдется время провести урок для моих учеников? Нет? Ну тогда дайте денег на ручки и тетрадки». Отметим, что отбор персонажей, наделённых речевой партией, проведен с целеустановкой – создать образ страны. Но персонажи выбраны не из разных социальных слоев, сфер профессиональной деятельности, наоборот, автор, кажется, намеренно выбирает для представления в материале только бедных кхмеров самых простых профессий: водители тук-тука, продавцы и попрошайки, для того, чтобы представить страну в негативном свете.

При создании ТМТ, отмечает Т.Ю. Редькина, автор должен

вербализовать свои впечатления, приобретённые знания, навыки и опыт. Но поскольку родной язык не всегда располагает средствами такой передачи, возникает коммуникативная ситуация в рамках теории лакун, когда адаптация фрагментов ценностного опыта осуществляется для неинкультурированного адресата автором или с установкой на максимальную передачу специфики инокультуры, или с установкой на максимальное приближение инокультуры к культуре адресата. «Устранение же лакун в тексте может быть осуществлено двумя способами: заполнением лакун (раскрытие понятия) или компенсацией лакун (указанием на реалию или ситуацию, знакомую адресату как элемент его собственного культурного кода)»<sup>23</sup>. Одним из характерных признаков ТМТ является использование экзотизмов. Это объясняется тем, что слова, относящиеся к безэквивалентной лексике, необходимы автору для представления предметов и явлений чужой действительности. Большое количество экзотизмов, которые мы можем выявить в ТМТ, не зафиксированы словарями русского языка». Наиболее часто представлены экзотизмы следующих тематических групп: блюда национальной кухни, виды местного транспорта, традиции и явления духовной культуры», -отмечает Т.Ю. Редькина.

В анализируемом тексте представлены экзотизмы, относящиеся к выделенным тематическим группам: «тук-тук»-мотороллер с прицепом, который кхмеры используют в качестве такси; «пагода» - буддийское архитектурно-скульптурное культовое сооружение, имеющее полусферические очертания, зачастую являющиеся хранилищами священных предметов или мемориальными комплексами; «Рамаяна» - древнеиндийский эпос на языке санскрит, автором которого принято считать мудреца Вальмики; «Махабхарата» - древнеиндийский эпос, состоящий из восемнадцати книг (парв) и считающееся «Пятой Ведой».

Поскольку одной из основных задач автора ТМТ является создание у адресата полного и достоверного представления о стране, он старается избегать стереотипов. «Стереотип является результатом редукции части информации и,

---

<sup>23</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2012. С. 54.

следовательно, искажает реальность; кроме того, стереотип часто является средством манипулирования массовой аудиторией». <sup>24</sup> Именно поэтому авторы ТМТ, создавая материал, часто намеренно вводят в текст такое речевое действие, как «разрушение стереотипа». Подобный подход мы можем отметить и в рассматриваемом материале: в лиде дается установка на то, что читатель, возможно, имеет ошибочное представление о фрейме «Камбоджа», и ему предлагается пересмотреть свое мнение после прочтения данного материала: «Тем, кто при упоминании Камбоджи вспоминает Пол Пота и красных кхмеров, Наталья Морозова предлагает пересмотреть свое мнение об этом загадочном королевстве». В тексте мы находим подтверждение идеи, которая обозначена в лиде и которую хочет опровергнуть автор: «Камбоджа больше не опасна для туристов», «гражданская война окончена и красные кхмеры больше не несут угрозы», «Камбоджа – это не только страна, где была кровопролитная война, но и культурный памятник». На протяжении всего текста автор часто подчеркивает, что Камбоджа становится всё более туристической страной и развивает индустрию туризма. Кроме того, автор уверяет, что следы гражданской войны, которые может заметить турист, минимальны: мемориал «Поля смерти» и истории владеющих английским языком кхмеров.

«Качественный ТМТ – такой текст, в котором нет грубых нарушений этических и культурно-речевых норм и который, наряду с суждениями автора, содержит достоверную информацию – выступает как средство гуманизации современной речевой среды, снижения уровня её агрессивности, способствует распространению культурного релятивизма (идеи равноправия культур), а значит, способствует гармонизации межнациональных отношений»<sup>25</sup>.

В рассматриваемом тексте мы обнаружили определённое количество отступлений от этических норм ТМТ (наличие примеров выражения этноцентризма и категоричной негативной оценки автором социально-

---

<sup>24</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2012. С. 20-21.

<sup>25</sup> Там же, 53 с.

культурных явлений страны), а также отметили наличие недостоверной (неточной) информации при описании исторических событий: «В XIV веке, после войн и эпидемий, храмы оказались заброшены, и **французские путешественники** обнаружили их снова только полтора столетия назад» и необоснованных суждений, не имеющих под собой фактологической основы: «Американские туристки сидят, опустив ноги в аквариум: это такой вид массажа – рыбки **якобы** скусывают ороговевшую кожу пяток. **Конечно**, за полчаса-час **ничего** эти мальки **особо** откусить **не могут**, но выглядит процедура так забавно, что устоять трудно».

Кроме того, в данном тексте мы не смогли обнаружить никаких речевых форм в тексте, которые бы позволили нам сделать вывод, что автор ставил своей основной целью идею распространения культурного релятивизма. Поэтому как нам кажется, материал Натальи Морозовой «В Камбоджу без туроператора» нельзя назвать качественным ТМТ.

## 2. 2. Речевые особенности страноведческого текст с элементами ТМТ

Перейдём к анализу речевой системы трэвел-текста, опубликованного в журнале National Geographics. Данное издание мы определяем как информационно-познавательное, так как основная интенция этого журнала – просвещение.

Изначально National Geographics представлял собой научное издание с небольшим количеством иллюстраций, тексты которого были приближены к жанру научного путешествия. Современный вид, отличающийся от предшественника большим количеством иллюстраций и большей наглядностью и свободой речи, журнал приобрёл в 1905 году, когда в нём был опубликован репортаж о Тибете, рекордную часть которого составляли первые в мире фотографии загадочной и неизвестной в то время страны. Именно потому, что главной целью журнала изначально было информирование и просвещение, мы делаем вывод, что журнал National Geographics – информационно-познавательный. И на сегодняшний день тексты журнала больше похожи на исследовательские материалы с элементами описательности.

Для анализа выбрана публикация о кхмерской империи «Загадочный Ангкор», написанная Ричардом Стоуном и переведенная на русский язык специально для российской версии журнала. Эта публикация написана как исследование с элементами наблюдения автора материала. В качестве лида автор ставит вопрос: «Что стало причиной гибели великой столицы древней империи кхмеров?», который не только заинтересовывает читателя и подталкивает его к дальнейшему поиску ответа, но и позволяет нам точно понять идею автора материала – установить причину падения одной из величайших империй древности.

Следует отметить, что в данном материале вербальный текст сопровождается фотографиями, которые выполняют ту же функцию, что и предметное описание. Текст сопровождает подборка из шести фотографий, которые размещены автором в самом начале текста, после лида. Фотографии не повторяют вербализованные в тексте образы, а представляют Ангкор в свете

сегодняшнего дня: на них изображена повседневная жизнь современных камбоджийцев, так или иначе связанная с Ангкором. На одной из фотографий трое мальчиков купаются во рве, окружающем Ангкор Ват, и ранее служившем как водный источник, а также использовался местными жителями в качестве дамбы, во время сезона дождей или засухи. Автор выбирает подпись к фотографии, которая показывает, как изменилась жизнь старинного города со временем: «Для местных мальчишек **ров у храма Ангкор Ват просто место для купания. А в XII веке он символизировал океаны**, окружающие обитель богов, и одновременно **служил резервуаром воды** для многотысячного населения города». Так, с помощью антитезы «тогда-сейчас», автор наглядно показывает, как с течением времени изменилось значение древнего города и отношение к нему. Но, для того чтобы показать читателю, что изменилось далеко не все за многовековую историю Камбоджи, следующим автор делает снимок, где запечатлена древняя кхмерская традиция- невеста в день свадьбы моет ноги своему будущему мужу. Подпись к ней также утверждает нас в мысли, что многие вещи остались неизменными со времен, когда были живы правители Ангкор Вата: «**Похожая на прекрасную танцовщицу с барельефов древнего храма в Ангкоре, семнадцатилетняя Сонса Рай, следуя кхмерскому обычаю**, оmyвает ноги своему жениху».

Главный композиционный элемент в данном материале – предположения, выдвинутые различными учеными о том, что могло способствовать гибели империи кхмеров. Представленные теории комментируются и анализируются автором, который также стремясь представить адресату более отчетливые визуальные образы, использует описательные фрагменты-вкрапления, которые показывают Ангкор в наше время: «Чтобы тысячу лет назад построить водохранилище Западный Барай, понадобилось 200 тысяч рабочих. Этот гигантский резервуар и на сегодняшний день работает: наполняется водой, отведенной из реки Сиамреап».

В самом начале материала автор устанавливает пространственные границы и показывает нам свое присутствие и непосредственное участие в

происходящих событиях: «С воздуха храм выглядит непонятным коричневым пятнышком на зеленом фоне бескрайних лесов севера Камбоджи. Мы парим над древним Ангкором» или «Но вот наш легкий самолет опускается ниже, и храм Бантрей-Самре предстает перед нами во всём своём великолепии». Автор позволяет нам увидеть загадочный Ангкор сразу с двух точек: несравнимо маленьким по отношению к богатой природе Камбоджи – с воздуха – и грандиозным, могущественным по сравнению с человеком – с земли. Используя местоимения «мы», «наш» автор убеждает читателя в том, что является субъектом действия и находится в движении, в пути, пишет непосредственно на месте событий. Но, если мы посмотрим на структуру текста, то сможем заметить, что материал больше похож на страноведческий текст, с использованием отдельных приёмов ТМТ: специальных выражений, конструкций и отдельных слов. Мы можем заметить присутствие автора в тексте лишь в отдельных фрагментах, а также отмечаем наличие большого количества информации практического характера, что позволяет нам усомниться в присутствии автора в месте, о котором он рассказывает.

Данный материал не разделен автором на отдельные части: повествование едино, и каждая последующая мысль дополняет, развивает или дает новое прочтение предыдущей. Однако текст имеет несколько выделенных жирным шрифтом предложений, стоящих в начале абзацев, которые знаменуют основную идею следующего смыслового блока. Таких предложений в тексте шесть: «Ангкор стал грандиозной сценой, на которой была разыграна драма гибели великой цивилизации», «Повседневная жизнь древнего Ангкора предстает перед нами на барельефах храмов», «Дворцовые интриги правителей вряд ли волновали подданных», «Нехватка еды и религиозные волнения могли ускорить падение Ангкора, но главный удар ему нанес другой враг», «Эта хитроумная система и обеспечила расцвет цивилизации Ангкора», «Сегодня в Ангкоре сезон дождей длится с мая по октябрь». Каждое из этих заглавных предложений-зачинов предполагает освещение проблемы, поставленной в них, в следующем за ними абзаце или смысловом блоке. Основные блоки, в которых

даются теории ученых относительно судьбы кхмерской империи, прерываются описательными блоками и рассуждениями и/или собственными подсчетами автора, что добавляет динамичности данному тексту: «В комплексе Та-Пром мы нашли надпись, гласящую, что только один этот храм обслуживали 12640 человек. Там же сообщается, что ежегодно более 66 тысяч крестьян выращивали около двух тысяч тонн риса для священников и танцовщиц. Если к этому добавить еще обслугу трех больших храмов — Пре-Кхан, Ангкор-Ват и Байон, — то число слуг подскакивает до 300 тысяч. Это уже почти половина всего населения Большого Ангкора».

Если анализировать отдельные фрагменты данного текста, то мы можем отметить, что его нарративность основывается на повествовательных формах речи. Автор материала увлекает читателей историями древнего храма, создавая тем самым эффект напряженного ожидания (читатель ждёт ответа на загадку, почему же всё-таки был заброшен Ангкор) и предлагает различные варианты разгадок, лишь изредка обращаясь к описательности, чтобы читатель смог лучше визуализировать образы, создаваемые автором.

Автор также добавляет в материал особый компонент – флэшбек (англ. flashback - часть книги, пьесы или фильма, которая говорит о том, что происходило в предшествующий период<sup>26</sup>), который позволяет нам углубиться в историю и вспомнить (или узнать) о событиях, на основе которых ученые, представляющие свои позиции в тексте, делают выводы. Флэшбеки – композиционно самостоятельные элементы, но в данном тексте они даются автором для того, чтобы уточнить и дополнить сведения о повествуемых событиях. В этом тексте все флэшбеки строятся на основе событийного повествования: это различные истории или короткие справочные сведения, которые помещены внутрь главной, текстообразующей истории: «Кхмерская империя просуществовала с **IX по XV век** и на пике своего могущества владела обширной территорией Юго-Восточной Азии — от современной Мьянмы

---

<sup>26</sup> Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: способы и приёмы речепорождения. СПб. 2012. С. 15.



(Бирмы) на западе до Вьетнама на востоке. В ее столице, площадь которой была равна пяти кварталам современного мегаполиса, проживало не менее 750 тысяч человек. Ангкор был крупнейшим городом доиндустриальной эпохи», «В летописях тайского государства Аютайя есть свидетельства, **что в 1431 году** оно покорило Ангкор. Чтобы как-то увязать воедино предания о сказочных богатствах Ангкора и руины, представшие взорам первых европейских путешественников, французские историки **XIX века** на основе этого факта сделали вывод: именно Аютайя погубила Ангкор».

Кроме того, в данном тексте мы часто сталкиваемся с такой речевой формой, как комментарий. Элементы комментария рассеяны по всему тексту как в виде отдельных высказываний, так и в виде внедренных в повествовательные формы частей высказываний. В данном материале используется цитирование трудов ученых, занимающихся вопросом гибели Ангкор Вата, или передача их мнений и высказываний в косвенной речи.

Автор появляется в тексте не в образе ученого или «просвещенного мужа», а в качестве связующего звена, медиатизатора – человека, который собрал и проанализировал имеющиеся теории о причинах гибели великого города Ангкор Ват. Автор в этой роли импонирует читателю: он не навязывает ни одну из теорий как единственно верную, а дает адресату право самому остановить выбор на той, которая покажется ему наиболее вероятной. Но, следуя за мыслями автора и его логическими размышлениям, которые он подкрепляет мнениями ученых, мы все-таки в конце чтения материала не можем не согласиться с выводом, который делает автор.

Стоит отметить, что в данном тексте автор мало внимания уделяет общению с читателем. Он не использует такие стандартные приемы, характерные для ТМТ как совет, рекомендация и другие. Автор использует в тексте в качестве способа отождествления себя с читателем ситуацию обобщённо личности: «мы видим», «мы все от нее зависим», «входишь».

Личностное начало в материале выражается также и в активном использовании слов с оценочной семантикой. Иногда оценка может быть

уведена на второй план, но чаще она актуализирована: «С воздуха храм внизу выглядит **непонятным коричневым пятнышком**», «на зеленом фоне **бескрайних лесов**», «но вот **наш легкий самолет** спускается ниже», «**великолепный храм** Бантей-Самре предстает **во всей красе** перед нами», «построен в эпоху **высочайшего рассвета**», «Ангкор стал **грандиозной сценой**, на которой была **разыграна драма гибели великой цивилизации**», «Ангкор был **крупнейшим** городом доиндустриальной эпохи», «Этот **гигантский резервуар** до сегодняшнего дня наполняется водой, отведенной из реки Сиамреап», «Несколько месяцев **он кропотливо исследовал** южную часть Большого Ангкора», «Эта **хитроумная система** и обеспечила расцвет цивилизации Ангкора». Отметим, что в тексте материала в большинстве своём преобладает положительная оценка, так как одной из задач автора является пробудить у читателя интерес к стране, заинтересовать ее историей и вызвать желание увидеть все описанное автором своими глазами.

### 2.3. Создание положительного образа страны в ТМТ

Для того чтобы представить систему речевой разработки темы «путешествие» в более полном виде, проанализируем для сравнения систему речевых форм информационно-познавательного трэвел-текста в журнале «Вокруг света». Трэвел-тексты журнала «Вокруг света» мы относим к группе научно-познавательных, так как само издание позиционирует себя как «первый национальный познавательный журнал», о чём свидетельствует надпись на обложке журнала. Информационно-познавательные трэвел-тексты отличает преобладание воздействия (убеждения) над информированием. Признак, объединяющий научно-познавательные ТМТ с текстом научного путешествия и отличающий его от информационно-популяризирующих и информационно-рекламных трэвел-текстов, - это коммуникативная ситуация, на основе которой формируется текст: в информационно-познавательном ТМТ нарративная структура текста строится на основе совершенного автором путешествия в ту или иную страну.

Для анализа выбрана публикация «Это Камбоджа», написанная Алексеем Анастасьевым, о храмовом комплексе Ангкор. Сразу же после заголовка в тексте размещены иллюстрации. Подобные варианты размещения фото позволяют нам сделать вывод, что сопровождающие текст иллюстрации служат для усиления восприятия адресатом передаваемого сообщения автора и лучшего восприятия вербального комплекса за счёт сопровождающего его визуального ряда. Кроме того, с помощью определенного отбора фотографий автор текста может менять ракурс восприятия последующего текста: например, изображенные на фотографиях бедные районы страны и сопутствующий текст о бывшем ее величии усилят у читателя ощущение диссонанса картины современности и прошлого.

Материал сопровождает сравнительно небольшое количество фотографий – их всего 5 на 4 страницы текста. Но на фотографиях изображены именно те места, которые являются основными точками в маршруте автора по Ангкору и о которых подробно рассказывает автор в своем материале – гора

Пном Бакхенг, храмовый комплекс Ангкор Ват, храм Ангкор-Тхом, храм Та Пром и «цитадель женщин» Бантей Срей. Подписи к фотографиям лаконичны и обозначают лишь название изображенного сооружения и дату его постройки, тем не менее описательной части текста достаточно для того, чтобы «оживить» картинку и проникнуться атмосферой древнего города.

Первое, что замечает наблюдательный читатель, обращаясь к тексту публикации, - первое предложение лида написано как зачин в русских народных сказках, нараспев: «Есть в Камбодже, севернее озера Тонлесап, удивительное место Ангкор, что значит «город». Таким образом автор не только определяет место, о котором будет идти речь в материале, но и настраивает читателя на то, что в материале будут представлены сказания и легенды о древнем городе. Кроме того, в лиде автор дает и точные сведения: «Это один из самых крупных храмовых комплексов в мире. На площади 200 кв. км расположено почти две сотни культовых сооружений». Только ознакомившись с лидом, читатель погружается в особую атмосферу древнего города, которую создает автор, составляя предложения как сказочный зачин, далее адресат также узнает конкретные факты о месте, о котором пойдет речь.

Стоит отметить, что автор не создает в тексте четкого деления на части или главы, но при этом повествовательная линия в материале отчётливо выражена: автор намечает основные точки маршрута, которые описывает наиболее подробно. В сознании адресата эта повествовательная цепочка хорошо вычленяется, так как лежит в основе композиции текста. Автор обозначает свои перемещения внутри Ангкора соответствующими фразами: «Гора Пном Бакхенг, на которую я сейчас пытаюсь взобраться», «С горы Бакхенг хорошо видны башни самого известного храма комплекса – Ангкор Вата, куда я постараюсь обязательно добраться», «Ангкор-Тхом не зря называли большим - подняться сюда практически невозможно», «Здесь, рядом с местом, где стоял когда-то королевский дворец, возвышается поистине удивительное сооружение – храм Байон», «Нагромождение каменных блоков, остатки колонн, башни – так выглядит Та Пром», «Бантей Срей – это одна из самых ранних

построен Ангкора». Именно к этим номинациям и высказываниям композиционно прикреплены соответствующие содержательные фрагменты, которые могут быть сформированы как на описательной, так и на повествовательной основе. Например, к главной повествовательной цепочке, отражающей посещение горы Пном Бакхенг, относятся два абзаца, содержащие две повествовательные и одну описательную речевую форму: «Его называли так в честь большого путешественника и исследователя Виктора Голубева. Он был потомком питерских интеллигентов, которые перебрались во Францию в 1917 году. Виктору Голубеву удалось первым доказать, что храм, расположенный на вершине горы Пном Бакхенг, является самым древним сооружением Ангкора», «В 30-х годах Голубев провел здесь раскопки, которые подтвердили его гипотезу», «С вершины горы открывается прекрасный вид. Правда весь Ангкор отсюда взглядом не окинешь, слишком он большой».

Последовательное изложение материала в тексте прерывается флэшбэком, а также вставными конструкциями, которые рассказывают о легендах, связанных с тем или иным объектом в Ангкоре. Флэшбэк в данном материале построен на основе событийного повествования. Это история, которая помещена внутри главной, текстообразующей истории – истории поездки автора: «В 1906 году кхмерский балет был на гастролях во Франции. Знаменитый скульптор Огюст Роден, как зачарованный, ездил с трупой по всей стране, следил за пластикой маленьких танцовщиц из Камбоджи и делал рисунки. Этим волшебным зрелищем невозможно не восхищаться».

Вставные конструкции, в которых автор рассказывает о легендах, связанных с местами, в которых он находится, вводятся в текст в обоих случаях в связи с желанием автора подкрепить впечатление загадочности, таинственности и при этом божественности происхождения Ангкора: «Тут понимаешь, что легенда о божественном происхождении Ангкор Вата возникла не случайно», «Когда-то здесь, на королевской площади, был дворцовый комплекс, включавший в себя сам дворец и несколько храмов. От всего этого великолепия осталась лишь одна башня храма Пхменеакас».

В данном тексте присутствует описание в двух его разновидностях: событийное описание, характерное для познавательных ТМТ, в которых автор выступает, как человек, совершивший путешествие в определенную страну, а также предметное описание с ярко выраженным изобразительным началом, рассчитанное на более яркое, полное и эмоциональное восприятие текста читателем. Событийное повествование выражено не только в речевых формах, подтверждающих совершенное автором путешествие, но и в исторических отсылках, флэшбеках, легендах, а также в информативных отрывках, сообщающих конкретные факты, в частности даты постройки тех или иных сооружений: «В IX веке Яшоварман I начал строить здесь столицу королевства кхмеров. Этот народ и сегодня составляет большинство населения Камбоджи. После смерти Яшовармана строительство продолжали его преемники. Но в XV веке столица королевства была перенесена в Пномпень и Ангкор поглотили джунгли», «Построил это чудо света в XII веке король Сурьяварман II. Храм опоясан рвом и занимает площадь 200 га», «Когда-то здесь, на Королевской площади, был дворцовый комплекс, включавший в себя сам дворец и несколько храмов. От всего этого великолепия осталась лишь одна башня храма Пхменеакас», «22 января 1861 года французский натуралист Анри Муо, заплутав в джунглях севернее озера Тонлесап, наткнулся на живописные развалины Ангора, которые долго искал. В своих поисках он руководствовался записками европейских путешественников, которые бывали в Ангкоре задолго до него. Но именно работа Муо, опубликованная уже после его смерти, сделала Камбоджу весьма популярной у европейцев. В Ангкор устремились сотни, если не тысячи туристов».

Предметное описание наиболее ярко выражено в отрезках, где автор рассказывает о своих впечатлениях о храмовых комплексах, которые он посещает, и своих визуальных и духовных ощущениях от увиденного: «Ангкор-Ват имеет форму трехступенчатой пирамиды. Стены его покрыты искусной резьбой. Наиболее часто встречающаяся фигура здесь — это фигура апсары — богини, небесной танцовщицы. Их здесь тысячи, ни одна из них не похожа на

другую. Я не видел отличий. Пока не стал внимательно присматриваться. У них разное выражение лиц, разные фигуры, украшения. Один пояс не похож, например, на другой. Отличаются браслеты на плечах. Если внимательно посмотреть на головные уборы, то они тоже отличаются друг от друга», «Террасы имеют разную высоту. Тем самым достигается удивительный эффект — по мере приближения храм увеличивается в размере», «Венчают храм пять башен. С чем их только не сравнивают: и с ананасами, и с еловыми шишками. А ведь действительно похоже. Высота центральной шишки 65 м».

Автор предстает в тексте очевидцем: он употребляет в материале форму настоящего времени глаголов в значении настоящего актуального («настоящее репортажа»). С помощью этой формы изображенная ситуация преподносится с имитацией одновременности действия и сообщения о нем. В материале возникает репортажное начало - читатель чувствует себя присутствующим в месте с автором на месте события и переживающим те же эмоции: «Храм растет прямо-таки на глазах у путешественника. Эффект потрясающий. Идешь, и над тобой вся эта громадина нависает. Чтобы попасть на верхнюю террасу, нужно преодолеть довольно крутую лестницу. Ступени здесь такие же узкие и высокие, как у пирамид майя», «У центральной башни ощущаешь себя каким-то пигмеем. Тут понимаешь, что легенда о божественном происхождении Ангкор-Вата возникла не случайно».

Неотъемлемый компонент речевой системы данного материала — изобразительное повествование. Одна из задач ТМТ — изобразить реальный мир (страну, в которой находится автор-нарратор) так, чтобы дать возможность читателю представить себе всё, что видел автор, во всей полноте чувственного восприятия: «Нагромождение каменных блоков, остатки колонн, башни, раздавленные стволами баньяна, крыши, просевшие под тяжестью его огромных корней, — так выглядит Та Пром», «Ангкор-Ват имеет форму трехступенчатой пирамиды. Стены его покрыты искусной резьбой. Наиболее часто встречающаяся фигура здесь — это фигура апсары — богини, небесной танцовщицы. Их здесь тысячи, ни одна из них не похожа на другую».

Примечательно, что в данном тексте представлено большое количество предметных описаний, с цифровым материалом: автор часто уточняет количество храмов, скульптурных групп, точные размеры территорий храмового комплекса, а также точно и конкретно указывает даты событий, о которых ведет повествование: «На площади 200 кв. км расположено почти две сотни культовых сооружений», «Высота центральной шишки 65 м», «Он занимает площадь 900 га и так же как, Ангкор-Ват, окружен рвом», «С одной стороны его держат боги, с другой — демоны. Всего их 108», «Его ликов здесь ровно 200, по 4 на каждой башне». Автор использует такое большое количество точных цифр, для того, чтобы читатель мог себе более конкретно и ярко представить масштаб описываемых территорий, а также размах, с которым строили древний Ангкор.

Для выражения авторского «я» используются все традиционные средства, характерные для ТМТ. Например, в тексте отчетливо выражена непосредственная обращенность к читателю:

- Использование обобщенно-личных предложений: «Идёшь, и над тобой вся эта громадина нависает», «Когда ходишь, больше смотришь не под ноги, а вверх.
- Использование местоимения «вы» и «ты» в обобщенно-личном значении: «У центральной башни ты ощущаешь себя каким-то пигмеем», «Тут ты понимаешь, что легенда о божественном происхождении Ангкор-Вата возникла не случайно».

Кроме того, личностное начало в тексте выражается в активном использовании слов с ярко выраженной оценочной семантикой. Отметим, что в тексте очерка преобладает положительная оценка страны и увиденных явлений, так как одна из задач автора – пробудить у читателя интерес к стране и желание совершить путешествие в эту страну.

Если говорить о стилистических характеристиках описания в данном тексте, то мы должны отметить характер отношения между автором и читателем: автор ориентируется на неофициальный стиль общения, используя в



тексте большое количество элементов разговорной речи, включает эмоциональное начало, апеллирует к здравому смыслу: «Храм прямо-таки растет на глазах», «Я не видел отличий, пока не стал внимательно присматриваться», «Идешь, и над тобой вся эта громадина нависает».

В данном тексте создание положительного образа города – это не задача автора, стремящегося к объективности, которая невозможна без информации отрицательного характера и отрицательной оценки, хотя качественный ТМТ отличает интенция распространения культурного релятивизма и отсутствие исключительно резко негативных оценок. «Ходить по Ангкору не безопасно. Конструкции не вполне надежны. Мягкий камень разрушается грибком, фундамент проседает, и блоки смещаются. Того и гляди, что-нибудь свалится на голову», «Чтобы посетителя случайно не прибило камнем, сверху натянута железная сетка, правда, не везде», «Нагромождение каменных блоков, остатки колонн, башни, раздавленные стволами баньяна, крыши просевшие под тяжестью его огромных камней, - так выглядит Та Пром».

Описывая свое путешествие в Ангкор Ват, автор для создания наиболее объективного образа старинного города использует в тексте несколько фрагментов с негативной информацией. Но это не отрицательная авторская оценка, а лишь описание очевидных проблем, которые существуют в обществе и в туристических местах страны. Подобные отрицательные фрагменты мы не можем назвать проявлением этноцентризма, так как автор не ставит своей задачей создать негативный образ страны, а только не упускает очевидные отрицательные явления, которые он заметил, для того, чтобы у читателя создался достоверный и объективный образ Ангкора.

Для того чтобы увлечь читателя и пробудить в нём желание совершить поездку в описываемую автором страну, используются такие речевые действия как совет и рекомендация. «Если вы внимательно присмотритесь на головные уборы, то увидите, что они тоже отличаются друг от друга». Журналист создает материал, который должен воздействовать на читателя таким образом, чтобы он захотел своими глазами увидеть то, о чем живо и увлекательно без лишних

деталей и неинтересных вставок, поведал автор материала. С помощью некоторых приемов, таких как большое количество описательных фрагментов, флэшбэков, легенд и эмоциональной составляющей, автор данного материала удерживает интерес читателя на протяжении всего текста и мотивирует его посетить данную культурную достопримечательность, не скрывая при этом некоторых негативных моментов, которые могут встретиться путешественнику.

## 2.4. Вербализация фрейма «Камбоджа» в социальных медиа

В настоящее время существует достаточно большое количество разнообразных интернет-платформ для путешественников, на которых можно найти полезную информацию о тех или иных странах и городах, задать вопрос или попросить совет или рекомендацию у более опытных путешественников, эмигрантов и людей, разбирающихся в ситуации и знающих страну, в которую вы намереваетесь отправиться. На подобных интернет-ресурсах у всех пользователей есть возможность оставлять комментарии, создавать темы с вопросом или обсуждением, а также оставлять свои отзывы, обзоры и целые материалы о совершенных путешествиях.

Для создания наиболее полной картины вербализации фрейма «экзотическая страна» обратимся к анализу нескольких текстов популярных путешественников и интернет-блоггеров, которые разместили свои отчеты о поездках в Камбоджу на следующих интернет-ресурсах: Форум Винского, Live Journal и Turtella. Сразу же стоит отметить, что в данной работе приводятся цитаты и фрагменты текстов анализируемых материалов без исправлений - с сохраненной авторской орфографией и пунктуацией.

Первое, что стоит отметить в текстах о путешествиях блоггеров и путешественников, это наличие орфографических, пунктуационных и грамматических ошибок, а также опечаток в опубликованных текстах. Профессиональный журналист грамотен и отлично владеет общей речевой культурой, кроме того, тексты профессиональных журналистов неоднократно проверяются перед публикацией не только ими самими, но и корректором, что позволяет почти со сто процентной уверенностью говорить об отсутствии ошибок в материалах. Тексты популярных блоггеров нередко пишутся ими сразу же в отведенном для отчета поле в интернет-ресурсе и не подвергаются проверке третьими лицами, а зачастую не вычитываются более одного раза авторами материалов, что приводит к тому, что на сайте публикуется неграмотный текст с большим количеством опечаток, повторов и нелогичной системой повествования. **«Во-первых, прогулка была приятна - по природе,**

во-вторых, никогда **не ездela** по железной дороге на такой платформе. В-третьих, на месте печек для кирпича встретился хозяин ящика с водой, который говорил на шести иностранных языках и могу сказать, что английский, французский и русский у него были очень **даде** приличными». В приведенном фрагменте, взятом из материала автора Pinky Yazz «Камбоджа: как рассмешить Бога», размещенного на сайте Форум Винского, мы можем заметить сразу несколько нарушений правил русского языка. В отрывке присутствуют как пунктуационные и грамматические ошибки, так и опечатка, и также неверное согласование частей в предложении. Такие примеры мы можем обнаружить и в двух других анализируемых текстах: «Тайский паспортный контроль прошли без особых хлопот, а вот о камбоджийских **пограничниках** расскажу подробнее. По душному помещению, без дела слонялись пару пограничников, еще двое сидели в небольшой комнате за стеклом», «Пройдя мимо всех этих казино, расположенных по обе стороны дороги ведущей из Араньяпратета в камбоджийский Пойпет, пришли к **контрольно пропускному** пункту», «Был **очен** насыщенным обязательной программой: переезд из Таиланда, граница, озеро Тонлесап...».

Кроме того, тексты популярных путешественников, размещенные на интернет-ресурсах, изобилуют просторечными и разговорными выражениями, а также в данных материалах встречается большое количество народных пословиц, поговорок и присказок: «Но начинают с лестницы - **типа** с нее дом начинается, по ней и судить», «Я всегда отношусь с должным уважением к людям, которые умеют делать **деньги из фигни**», «**Жила-была себе** двухрельсовая дорога для тележек», «Смотря как **лоханешься**, я вот на 3 **лоханулась**», «Вообще сначала город произвел однозначное впечатление "**и деффки есть, и в карты играют, но лучше бы улыбались почаще**"», «**Улыбки через немогу, сервис "ну ща-ща", задранный ценник** на все, при этом пляжно-островная культура, занесенная бедными европейцами, сбежавшими с теплых азиатских побережий и катастрофическое непонимание того, что если по тридцати ямам можно проехать - это еще не дорога и уж

точно не улица», «В Та Проме, благодаря фильму с Джоли, поток страждущих, **сделать селфи** на фоне деревьев увивших своими корнями вековые стены, просто огромный».

Отметим также, что в текстах профессиональных путешественников и блоггеров мы обнаруживаем большое количество оценочной лексики как с негативной, так и с положительной коннотацией, которая полностью основывается на впечатлениях автора, незнакомого с местной культурой. Часто подобные выражения авторской оценки являются отражением авторского этноцентризма, непонимания и незнания культуры другой страны и нежелания под нее подстраиваться. Кроме того, некоторые выражения, используемые авторами текстов, а также подбор номинаций для обозначения социальных и культурных явлений из жизни людей другой страны, бывают оскорбительными и неуместными: «Тем не менее, **деревенские курятники** сменились на **более серьезные конструкции без свай**, потом на многоэтажные стройки, здания учреждений и жилые дома», «В общем, не так уж плохо для **города-в-котором-ничего-делать**», «Вообще нигде так как в Сиемрипе меня **не доставали** извозчики, продавцы, благотворители и попрошайки», «Был, правда, небольшой отрезок, на котором **в салон ввалилась дюжина тайских школьниц**, с любопытством **разглядывающая полусонных фарангов**», «Отстояв небольшую очередь к пограничным окнам, **не то под навесом, не то в каком-то павильоне, главной фишкой** которого **был алтарь**, сделанный из большого пня **установленного** всевозможными изображениями Будды, получили печати и выползли на территорию солнечной Камбоджи», «Нам достался **не водитель, а сплошное недоразумение**, да он сносно говорил по-английски, но видимо за руль автомобиля сел несколько дней назад».

В анализируемых текстах блоггеров и путешественников часто встречаются также вводные слова и конструкции, которые маркируют передачу авторской оценки страны и/или ситуации: «Он не знал адрес нашего отеля, но **видимо** чтобы не показывать этого он втайне от нас хотел позвонить в отель, и узнать куда ехать», «Змея по вкусу напомнила сушеную рыбу, а

кузнечиков даже не знаю с чем сравнить, но **вполне съедобно**», «Ну, **естественно**, выбор понятен».

В анализируемых текстах также было обнаружено частое использование авторами такого речевого действия, как совет или рекомендация. При этом рекомендация чаще всего носит характер предупреждения, направленного на предотвращение возможных негативных последствий, а совет связан с несколько (а порой и сильно) преувеличенными положительными оценками и характеристиками. **«Обязательно сходите, там они действительно стараются, всю усталость как рукой снимает!»**, **«Если вы все же решитесь купить что-то у кого-то из них, будьте готовы, что все остальные будут вас сопровождать, хотя они как-то даже и не напрягают, а "ван доллар" не такая уж и большая сумма...»**, **«А еще в Сиам Рипе шикарный сувенирный рынок, продавцы отлично торгуются да и стоит все копейки! Советую набрать здесь сувениров, в Таиланде намного дороже будет»**, **«Вход в храм платный, но стоит копейки. Одевайте удобную обувь и одежду, так как придется поэкстремальничать»**.

Стоит отметить также и то, что в анализируемых материалах читателю предоставлена возможность максимально точно и достоверно изучить маршрут автора: путешественники стремятся делать свои отчеты наиболее полными, насыщенными точными фактами: адресами, названиями отелей, ресторанов и нужных мест, именами хороших экскурсоводов и т.д. Подобные факты будут не только интересны, но и полезны для людей, которые собираются совершить путешествие в ту же страну, что и автор материала. **«В Камбоджу въехали со стороны Таиланда. До приграничного тайского городка Араньяпратет, в котором и находится пограничный переход, добрались с комфортом. В двенадцати местном минибусе ехали вчетвером»**, **«В этот момент словно из-под земли нарисовался главный и помимо официальной пошлины за визы в размере 30\$ стал требовать еще по 100 бат сверху. Он упорно тыкал пальцем в какую-то тетрадку, в которой корявым почерком была нацарапана сумма в 30\$ + 100 бат»**. Подобные подробные описания и указания точных названий и адресов помогают будущим посетителям страны избежать неприятных ситуаций и ,

наоборот, находить хорошие места, рекомендованные другими путешественниками, вместо того чтобы пробовать на себе и ошибаться с выбором нужного места.

Также стоит отметить, что во всех материалах об экзотических странах, размещенных на интренет-ресурсах, присутствует «переломный момент», иначе говоря событие, которое изменило виденье автора в лучшую или худшую сторону, либо событие, которое произвело сильное эмоциональное впечатление на автора. Под событием в ТМТ мы понимаем нетривиальное, необратимое и консекутивное изменение, которое показывает внешнее или внутреннее изменение в самом нарраторе –авторе материала. Так, в публикации автора Atroxx «Камбоджа: жизнь на сваях», размещенной в Live Journal, автор рассказывает о ситуации, когда местный камбоджийский водитель в туристическом городе Сиенреап несколько часов не мог привезти его в забронированный отель. Эта ситуация не только раскрывает проблему навязчивости и взяточничества, которая распространена среди местных водителей (тук-тукеров), но и показывает, как поменялось отношение автора к местным жителям после данного инцидента: **«Нам достался не водитель, а сплошное недоразумение, да он сносно говорил по-английски, но видимо за руль автомобиля сел несколько дней назад. Скорость, с которой он ехал, просто убивала. Нас обгоняли даже велосипедисты, да что там велосипедисты, нас обгоняли школьники, бегущие по обочине. Он не знал адрес нашего отеля, но чтобы не показывать этого он втайне от нас хотел позвонить в отель, и узнать куда ехать. Но денег на его телефоне не было, и он раза три останавливался у магазинов с целью пополнить баланс, но как назло ничего не получалось. В какой-то момент весь этот спектакль нам надоел и мы предложили позвонить с нашего телефона, но то ли с нашей кармой было что-то не то, толи наш водитель прогневал силы всевышние, дозвониться в отель не получалось. Дошло до того, что он заявил, что по адресу указанному в распечатке отеля нет, и нам, скорее всего, придется ехать в другой. До сих пор, мы спокойно общались с потомком кхмерского народа,**

**но это заявление, мягко говоря, меня напрягло.** Не много повысив голос, предложил ему узнать адрес отеля у стоящего на обочине полицейского. После почти часового катания по городу, короткая беседа с полицейским и через пять минут мы были в своем отеле».

Кроме того, стоит отметить, что в текстах блоггеров и популярных путешественников встречается индукция. Психическая индукция, к которой часто прибегают авторы ТМТ, была определена исследователем В. П. Дудьевым, как «внушение одним лицом другому своих взглядов, эмоций, стремлений и переживаний (нормальных или патологических)»<sup>27</sup>. Авторы ТМТ стремятся передать пережитые ими в путешествии эмоции и заразить ими своего адресата. Читатель настолько вовлекается в процесс чтения, что начинает сочувствовать, сопереживать или, наоборот, отстраняться от автора, если эти эмоции ему незнакомы или он их не разделяет по отношению к переданному событию. В любом случае читатель не остается равнодушным к данному тексту, что помогает ему создать более яркое и эмоциональное представление о стране.

Также мы можем отметить и то, что тексты популярных путешественников отражают исключительно их личное мнение, не отягощенное какими-то внешними факторами, а также блоггеры более свободны в выражении оценок и передаче событий в своих материалах, в отличие от профессиональных журналистов, которые в своих текстах отражают концепцию издания и его политику.

---

<sup>27</sup> Дудьев В.П. Психомоторика: словарь-справочник // Коррекционная педагогика / М. – ГИЦ Владос. 2008. С. 140.



## Заключение

Как мы отмечали в начале нашей работы, в настоящий момент популярность трэвел-текстов в современном российском обществе весьма велика по ряду причин, главной из которых является недостаток событий, несущих консеквативные изменения, в статичной обыденной жизни человека. Отмечая возросший интерес аудитории к ТМТ, следует заметить, что количество качественных материалов, представляющих ту или страну, поддерживающих идею самоценности культур и соблюдающих этические нормы ТМТ, отнюдь не возрастает. Эта негативная тенденция может привести к формированию в сознании у аудитории искаженного инварианта фрейма «страна» и способствовать проявлению этноцентризма.

В данной дипломной работе были решены следующие задачи:

1. Был определён фрейм «экзотическая страна» и найдено его отличие от фрейма «страна», которое заключается в эксплицитном выражении в тексте пресуппозиции автора;
2. Были определены особенности структуры фрейма «экзотическая страна», в который обязательно встроен концепт «экзотический», как заранее заданное отношение автора ко всему увиденному как к чужеродному, другому, отличающемуся от собственной привычной культуры.
3. Было выявлено, что концепт «экзотический» формирует восприятие страны адресатом, который не знаком с её традициями, обычаями и культурой, что усиливает интерес к тексту.
4. Были выявлены и систематизированы речевые приемы, используемые авторами при вербализации фрейма «экзотическая страна».
5. Для того, чтобы решить данную задачу, мы разделили речевые приёмы на несколько уровней:

1)

- Номинативная техника, используемая автором – выбор определенной номинации, существующей в языке, для описания того или иного объекта или явления. Мы

установили, что при выборе номинации автор осуществляет также и выбор будущего отношения читателя к данной единице текста. Так, выбирая каким из существующих названий обозначить страну в тексте, автор закладывает и ассоциативный ряд, связанный с той или иной номинацией. Например, название Кампучия ассоциируется с Пол Потом, красными кхмерами и войной, а название Камбоджа вызывает ассоциации с королевской формой правления.

- Использование и неиспользование автором экзотизмов. Проанализировав ТМТ, вербализирующие фрейм «Камбоджа», мы пришли к выводу, что если автор использует в тексте экзотизмы и называет предметы духовной, культурной и повседневной жизни так, как это принято в описываемой им «экзотической стране», это значит, что автор принимает и уважает данную реальность, считается с ней, воспринимает как верную и уместную для данной страны и данных условий и не ставит ее ниже собственной привычной реальности. Но если автор для обозначения особой, отличающейся реальности экзотической страны использует привычные неинкультурированному читателю обозначения и сознательно избегает использования экзотизмов, мы можем говорить о неприятии данных элементов культуры автором и желании показать их иронично, с негативной коннотацией. Например, называя традиционные кхмерские жилища «хибарами», автор передаёт нам свою иронию, неприязнь и негативное отношение к традиционному укладу жизни камбоджийцев.

2) Использование композиционно-речевых форм (повествование, описание, рассуждение, комментарий, флэшбэк). Мы выявили предпочтение авторами изобразительного повествования и описательных фрагментов для наиболее точного представления страны в ТМТ. Кроме того, мы отметили использование специальных вставных конструкций – «флэшбэков», для описания исторических событий или временного, ретроспективного углубления повествования. Для того чтобы передать национальный колорит и представить страну наиболее ярко, используется чужая речь в различных формах: диалог с автором, прямая речь, косвенная речь.

3) Создание системы персонажей текста. Представляя «экзотическую страну», автор создает особую систему героев, которые подтверждают или опровергают позицию автора, передают национальный колорит, передают общую картину устройства жизни в обществе и т.д. Для данных целей могут использоваться коммуникативные акты автора и инокультурного персонажа; инокультурных персонажей между собой; инокультурных персонажей и третьих лиц, присутствующих в тексте.

6. Было выявлено, что особенностью интенциональности текста, вербализирующего фрейм «экзотическая страна», является установка автора на привлечение внимания читателя к отличиям данной культуры от культуры страны автора и читателя, а также представление автором оценки этих отличий с негативной или позитивной коннотацией, определяемой:

- профессиональной/непрофессиональной культурой автора: знанием этики, владением общей речевой культурой, знакомством с коммуникативно-речевыми технологиями создания качественного трэвел-медиатекста.

- концепцией издания/сайта/социального ресурса, для которого автор создает материал.

Хотелось бы отметить, что в связи с продвижением идеи самоценности культур мира с помощью гуманизирующих коммуникативных стратегий, в данный момент отмечается рост интереса создателей трэвел-текстов к появлению новых, неизученных возможностей речевой репрезентации фрейма «страна», и особенно – «экзотическая страна», поскольку такие страны сравнительно недавно стали открытыми для российских туристов, позволяя им включиться в процесс познания мира посредством туризма как формы социокультурной досуговой деятельности.

### Список использованной литературы

1. Баринова Е. Е. Сюжет путешествия в научно-популярной литературе (теоретический аспект) // Лирические и эпические сюжеты: сб. научных трудов /Институт филологии СО РАН; под ред. И.В. Силантьева. Новосибирск: 2010. С. 256-266
2. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. М., 2001.
3. Гак В. Г. Эмоции и оценки в структуре высказывания и текста // Гак В. Г. Языковые преобразования. М., 1998. С. 645-661.
4. Гализдра А. С. Феномен туризма: социально-философский анализ: автореф. дис. к-да филос. наук. Саратов, 2006.
5. Гончарова Л. М. Концепт «путешествие» и его межкультурная представленность в рекламной коммуникации сферы туризма // НИР. Современная коммуникативистика (№ 1, 2012).
6. Гуминский В. Путешествие // Литературный энциклопедический словарь. М., 1987.
7. Дускаева Л. Р. Интенциональность медиаречи: отнология и структура // Медiateкст как полиинтенциональная система: сб. статей / Отв. ред. Л. Р. Дускаева, Н.С. Цветова. СПб., 2012. С. 10-17
8. Дускаева Л. Р., Майданова Л. М. Жанры публицистического стиля // Стилистический энциклопедический словарь русского языка/ Под. ред. М. Н. Кожинной. М., 2003.
9. Кара-Мурза Е. С. Полиинтенциональность медиатекста (на материале путеводителя как досугового издания) // Медiateкст как полиинтенциональная система: сб. статей / Отв. ред. Л. Р. Дускаева, Н.С. Цветова. СПб., 2012. С. 33-40
10. Какорина Е. В. СМИ и интернет-коммуникация (Интернет-форум как новый коммуникативно-речевой жанр). В кн.: Современный русский язык: Активные процессы на рубеже XX — XXI веков. М., 2008. С. 549 — 578.

11. Маслова Н. М. Путевой очерк: проблемы жанра. М., 1980.
12. Михельсон В. А. Путешествие в русской литературе. Ростов-на-Дону, 1974.
13. Мозговой А. В. Социокультурная мотивация путешествий людей в современном обществе: автореф. дис. к-да социол. наук. Ростов-на-Дону, 2004.
14. Панцеров К. А. Путевой очерк: эволюция и художественно-публицистические особенности жанра: автореф. дис. канд. филол. наук. СПб., 2004
15. Пономарёв Е.Р. Типология советского путешествия. Советский путевой очерк 1920-1930-х годов. СПб., 2011.
16. Познин В. Ф. От научно-познавательного к познавательно-развлекательному дискурсу//Средства массовой информации в современном мире. Петербургские чтения: Материалы 50-й международной научной конференции / Отв. ред. С. Г. Корконосенко. СПб., 2011. С. 53-56
17. Редькина Т. Ю. Массовый текст и семиотическая концепция говорящего // Средства массовой информации в современном мире: тезисы науч.-практ. конф-ии. СПб., 2003. С. 182-183.
18. Редькина Т. Ю. Трэвел-текст: просвещение, убеждение или развлечение? // Средства массовой информации в современном мире. Петербургские чтения: Материалы 50-й международной научной конференции. СПб., 2011. С. 56-58.
19. Редькина Т. Ю. Речевая разработка темы «другая страна» // Русская речь в средствах массовой информации: Речевые системы и речевые структуры / Под ред. В. И. Конькова, А. Н. Потсар. СПб., 2011. С.70-123.
20. Редькина Т. Ю. Трэвел-медиа-текст: способы и приемы речепорождения: учебно-методическое пособие. СПб., 2013.

21. Редькина Т. Ю. Чужая речь в средствах массовой информации // Русская речь в средствах массовой информации: Стилистический аспект / Под. ред. В. И. Конькова. СПб., 2007. С.143-178.
22. Рощектаева Т. Г. Жанрово-стилистические особенности современного путевого очерка: на материале русской публицистики 90-х годов XX века: автореф. дис. канд. филол. наук. М., 2007.
23. Сизюкова Ю. Путевой очерк XXI века. Новые особенности старого жанра // Медиа. Демократия. Рынок. Часть 2. Функционирование средств массовой информации в сфере досуга: Материалы международной научной конференции / Под. ред. Л. Р. Дускаевой. СПб., 2010. С. 199-205.
24. Чабан В. С. Социокультурная дифференциация россиян в досуговой сфере: путешествия и туризм в модернизирующемся обществе: автореф. дис. канд. социол. наук. Ростов-на-Дону., 2006.
25. Черепанова Н. В. Путешествие как феномен культуры: автореф. дис. к-да филос. наук. Томск. 2006.
26. Шачкова В. А. «Путешествие» как жанр художественной литературы: вопросы теории // Филология. Искусствоведение. Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2008. №3. С. 277-281.
27. Цветова Н. С. Категория автора в интенциональном поле медиатекста // Медиатекст как полиинтенциональная система: сб. статей / Отв. ред. Л. Р. Дускаева, Н.С. Цветова. СПб., 2012. С. 17-24
28. Шмид В. Нарратология. М., 2003.
29. Юркина О. В. Жанровые нормы «путешествия» и идиостиль писателя (очерки путешествия И. А. Гончарова «Фрегат «Паллада»): автореф. канд. филол. наук. СПб., 2009.
30. Austin E. All Expenses Paid: exploring the ethical swamp of travel writing // The Washington Monthly. 31(7/8). 1999. P. 8-11.

31. Farsich E. How can global journalists represent the 'Other'? A critical assessment of the cultural studies concept for media practice // Journalism: Theory, Practice and Criticism. 3 (1). 2002. P. 57-84.
32. Cocking B. Travel Journalism / Journalism Studies. 10:1. 2009. P. 54-68.
33. Potts R. Advice to Travel Writers. Make Travel Itself Your First Priority. Paperback. 2002.
34. Santos C.A. Perception and Interpretation of Leisure Travel Articles / Leisure Sciences: An Interdisciplinary Journal. Volume 26. Issue 4. USA: University of Illinois at Urbana-Champaign. 2004.

***Интернет-ресурсы:***

1. Тертычный А. А. Жанры периодической печати.  
<http://www.evartist.narod.ru/text2/01.htm> [Дата обращения: 29. 03. 2015]
2. Reilly Collins How to: get travel-writing commissions  
<https://www.journalism.co.uk/news-freelance/how-to-get-travel-writing-commissions/s12/a53048/> [Дата обращения: 17. 01. 2016]

***Словари:***

1. Большой толковый словарь русского языка / Под ред. С. А. Кузнецова. СПб., 1998.
2. Тимофеев Л. Венгеров Н. Краткий словарь литературоведческих терминов. М., 1963.
3. Тимофеев Л., Тураев С. М. Словарь литературоведческих терминов. М., 1974. С. 90-94.
4. Macmillan English Dictionary. 2002.



## Приложение 1

### Публикация Натальи Морозовой «В Камбоджу без туроператора» в журнале Conde Nast Traveller



МЕНЮ



ПУТЕШЕСТВИЕ В ГОРОД

## В Камбоджу без туроператора

Буддийские храмы, легенды и военное прошлое



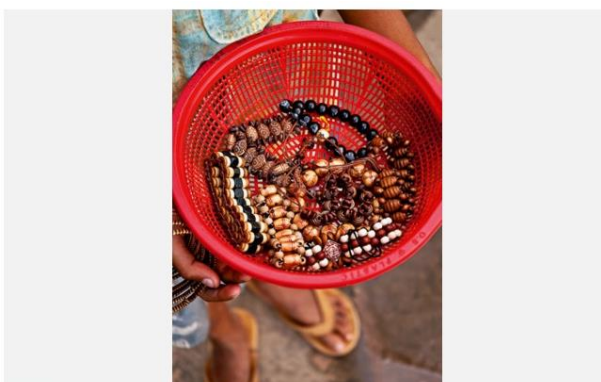
НАТАЛЬЯ МОРОЗОВА



Тем, кто при упоминании Камбоджи вспоминает Пол Пота и красных кхмеров, Наталья Морозова предлагает пересмотреть свое мнение об этом загадочном королевстве.

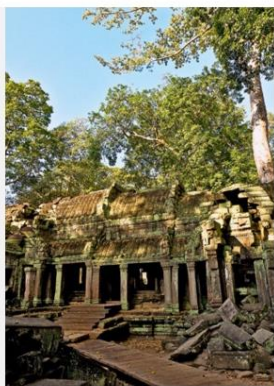


1 из 12 На выходе из вокзала в Пномпене (1932 г.) туристов ожидают тук-туки



2 из 12 По дороге к храмам вас будут атаковать местные жители с надеждой продать вам украшения





3 из 12 Король Джаяварман VII построил храм Та-Пром в честь своей матери



4 из 12 От ворот Ангкор-Тома до храма Байон туристы могут поддыхать на слоне



6 из 12 Остатки колониальной роскоши - здание в Пномпене недалеко от королевского дворца



7 из 12 Один из немногих неотреставрированных храмов Та-Пром. Именно здесь снимались фильмы «Лара Крофт – расхитительница гробниц» и «Индиана Джонс и Храм судьбы»





8 из 12 Буддийские монахи осматривают храмы Ангкора наряду с обычными туристами



11 из 12



Плавучие деревни – камбоджийская Венеция, в отличие от итальянских палаццо они дрейфуют по реке



– Леди, тук-тук!

Эти настойчивые призывы местных таксистов сопровождали меня во время всего путешествия по Камбодже. В аэропорту ли Пномпеня, на автовокзале Сиамреапа или лодочной станции Баттамбанга к вам бросается толпа улыбающихся кхмеров, норовящих затащить в свой тук-тук – мотороллер с прицепом.

В Камбодже не существует таких понятий, как одностороннее движение, переход или светофор. Все едут как и куда захотят, на проезжей части играют в бадминтон или футбол, а столики уличных кафе выползают прямо на дорогу. Выехав на шоссе из аэропорта Пномпеня, я пыталась понять, откуда тут столько народу, ведь, рассуждая логически, половину должны были передавить мотоциклисты, а вторая половина должна была бы погибнуть в автокатастрофах. Я старалась ходить только по одной стороне улицы и без особой надобности не переходить дорогу и все же не смогла увернуться от мотороллера. Лежа под колесами тук-тука, я поняла, почему все кхмеры еще не погибли в авариях – из-за того, что все едут в разные стороны, скорость небольшая, они сталкиваются, расклиниваются и фырчат себе дальше. К тому же в те дни набережная, ведущая к королевскому дворцу, была забита народом – Пномпень праздновал 89-й день рождения короля Нородома Сианука (ныне принца, ибо семь лет назад он по состоянию здоровья отрекся в пользу сына). Каждый вечер минут по пятнадцать грохотал фейерверк.

В Пномпень едут за экзотикой названия, больше тут особо делать нечего.

Серебряная пагода (получившая название за пол, выложенный пятью тысячами серебряных пластин, каждая весом в килограмм) и Музей геноцида Туол Сленг – вот и все достопримечательности столицы. Дальше можно со спокойной совестью отправляться к храмам Ангкора – тем, ради которых и приезжают в Камбоджу около двух миллионов туристов ежегодно.

От Пномпеня до Сиамреапа можно добраться по реке Меконг, а можно – на местном автобусе. Местные все больше ездят на автобусах, что раза в два быстрее. Вдоль дорог стоят загадочные деревянные подставки со старыми бутылками из-под фанты и Red Label, наполненными разноцветной жидкостью. Понаблюдав, понимаешь, что это заправки для тук-туков и мотоциклов – цвет бензина, видимо, зависит от октановости.







Дети торчат у храмов в ожидании туристов

По сравнению с Пномпенем Сиамреап – прямо-таки центр туризма. Рядом с подъездом к национальному парку, где находятся все храмы Ангкора, строятся роскошные гостиницы. И никого совершенно не смущает, что подъехать к ним можно только по плохо вымощенной, в буграх и кратерах дороге, что за воротами любого пятизвездочного отеля – грязь и свалка. Чуть подальше, в центре городка, гостиницы подешевле чередуются с ресторанами и массажными салонами. На улицах строем дежурят тук-туки: здесь вам не дадут и метра пройти пешком. Американские туристы сидят, опустив ноги в аквариум: это такой вид массажа – рыбки якобы скисывают ороговевшую кожу пяток. Конечно, за полчаса-час ничего

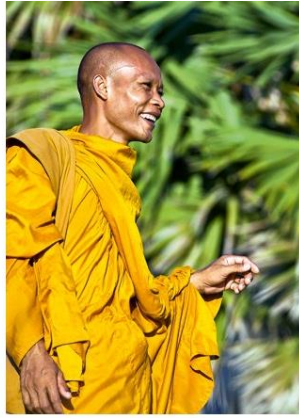
эти мальки особо откусить не могут, но выглядит процедура так забавно, что устоять трудно.

Путеводители устраивают флешмобы не хуже фейсбука. Каждый день в пять утра огромная толпа невыспавшегося разноязычного народа собирается перед главным храмом в Ангкорвоат («Храмовый город»), как велит все без исключения гиды. Кхмеры помимо обычных платков и открыток назойливо предлагают кофе. Все ждуг. Нетерпение такое, что можно подумать, что ожидается выезд бога солнца на колеснице. Небо постепенно светлеет, появляются очертания, а затем и целиком Ангкорвоат – самый большой храм в мире. Но то ли мешают леса (храм постоянно реставрируют), то ли все насмотрелись фотографий, но над толпой проносится отчетливый вздох разочарования. Не в состоянии поверить, что путеводитель надуд и никакого более захватывающего зрелища не откроется, туристы упорно стоят, дожидаясь непонятно чего.

Это и есть самое подходящее время для осмотра Ангкорвоата – еще достаточно прохладно, народу никого (все толпится под стенами), и можно внимательно и спокойно рассмотреть барельефы – лучшее, что есть в этом храме. Это в своем роде древние комиксы, рассказывающие сцены из «Махабхараты» или историю царствования короля Сурьявармана, при котором строился Ангкорвоат. Местный гид обязательно расскажет вам, что красные кхмеры, насмотревшись барельефов с изображением адских мук, взяли на вооружение методы пыток. Вообще местные гиды – это скорее источники знаний о современной Камбодже, чем собственно экскурсоводы, потому что, за редким исключением, повторяют то, что написано в более или менее подробных путеводителях. Зато в поездках между храмами рассказывают про нынешнюю жизнь Камбоджи, про зверства красных кхмеров 20 лет назад и про то, как их семьи от них пострадали. Гуляя без гида, надо быть готовым к тому, что местные мальчишки (которые говорят на значительно более внятном английском – спасибо волонтерам) увяжутся за вами непрошеными экскурсоводами, поэтому набейте карманы мелочью.

Правители могущественной империи кхмеров, с IX века господствовавшей в Юго-Восточной Азии, соревновались, кто построит храм больше. В итоге с IX по XII век кхмеры построили несколько десятков храмов, занимающих десятки квадратных километров. А так как индуизм здесь боролся с буддизмом, то огромные головы Будды в Байоне соседствуют с барельефами, изображающими сцены из «Рамаяны». В XIV веке, после войн и эпидемий, храмы оказались заброшены, и французские путешественники обнаружили их снова только полтора столетия назад. Второй по величине (и, соответственно, количеству туристов) храмовый комплекс – Ангкор-Том («Большой город») с храмом Байон – 54 башни с четырьмя ликами Будды каждая. Но, пожалуй, из всех храмов самое сильное впечатление производит Та-Пром. Его решили не реставрировать и оставить как есть – завоеванным джунглями. В результате прямо из его стен растут деревья, опутывая своими корнями все вокруг.

От храмов Ангкора по реке Меконг я отправилась в Баттамбанг. Пять часов по огромному бескрайнему озеру, без берегов, зато с островками зелени, иногда тоже бескрайними. Временами наш маршрут проходил по так называемым плавучим деревням, где всё – дома, пагоды, школы, кафе, магазины – дрейфует на плотках. Из плавучих курятников летят пух и перья, в плавучих хлебах хрюкают поросята, а дети играют в футбол на плавучих спортплощадках, огороженных сеткой-рабицей. Проплывая по главным улицам таких деревень, наш паромчик громкими гудками созывал пассажиров, которые, подъезжая на длинных остроносых лодках, запрыгивали прямо через борт. Глядя на крытые пальмовыми листьями кособокие халупы сегодняшних кхмеров и вспоминая храмы Ангкора, невольно задумываешься о пассионарной теории Льва Гумилева...



Большинство населения исповедует буддизм

Несмотря на то, что колониальный городок Баттамбанг считается вторым по величине городом Камбоджи, здесь совсем нет туристов. Никто не набрасывается на тебя на улице с предложениями тук-туков, массажей и платков. Даже наоборот – когда предпринимаешь попытку что-нибудь купить, местные недовольно машут руками: «I don't speak english». Здесь туристов разводят иначе. Ко мне тоже подкатил мотоциклист: «Я директор школы, где дети учат английский язык. У нас все работают бесплатно. Может, у вас найдется время провести урок для моих учеников? Нет? Ну тогда дайте денег на ручки и тетрадки».

Вокруг Баттамбанга есть несколько храмов, более ранних, чем те, что в Ангкоре. Здесь особенно зверствовали красные кхмеры, и в память об их жертвах был создан мемориал «Поля смерти» – хранящиеся за стеклом рядом с аляповатым Буддой черепа замученных людей производят жутковатое впечатление. Рядом в кустах стоят проржавевшие советские пулеметы времен Второй мировой войны – оружие, которое СССР поставлял Кампучии. О гражданской войне напоминают и таблички со словами «Danger! Mines!» и изображением черепа, предостерегающие туристов от того, чтобы сходить с протоптанной тропинки.

Гид: Камбоджа

Высокий сезон: с декабря по февраль, когда влажность воздуха относительно низкая. Самый жаркий месяц – апрель, температура держится на уровне  $+40^{\circ}\text{C}$ . Май – октябрь считается сезоном дождей, но они обычно недолгие.

Из Москвы до Бангкока прямым рейсом «Трансаэро», «Аэрофлот» или Thai (от 30 000 руб., время в пути 10 часов), оттуда одной из местных авиакомпаний до Пномпеня или Сиамреапа (билет около \$100). От Бангкока до Баттамбанга и Сиамреапа можно добраться на автобусе или такси (около \$50).



Фото
Природа
Приключения
Путешествия
Наука
Еще
Направления года
Планета Claring

# Загадочный Ангкор

f 8        B 1     2

1. Загадочный Ангкор
2. Цветы любви, которые разносит ветер
3. Полеты в иные миры
4. Конная выставка «ЭквиФорум»
5. Путешествие в затерянный мир

Археолог Роланд Флетчер из Университета Сиднея, один из руководителей проекта «Великий Ангкор», уверен, что именно междоусобицы сыграли роковую роль в падении империи кхмеров. Другие ученые считают, что Ангкор погиб от рук внешнего врага. В летописях тайского государства Аютайя есть свидетельства, что в 1431 году оно покорило Ангкор. Чтобы как-то увязать воедино предания о сказочных богатствах Ангкора и руины, представшие взорам первых европейских путешественников, французские историки XIX века на основе этого факта сделали вывод: именно Аютайя погубила Ангкор.

Флетчер в этом сомневается: «Да, правитель Аютайи действительно взял Ангкор и посадил там на трон своего сына, но маловероятно, что перед этим он стал бы разрушать город».

**Дворцовые интриги правителей** вряд ли волновали подданных. Главную роль в их повседневной жизни играла религия. Правители Ангкора претендовали на роль земных ставленников индуистских богов и воздвигали храмы в свою честь. Но по мере того как в XIII и XIV веках индуизм на этих землях стал постепенно уступать место буддизму, одна из его доктрин — о социальном равенстве — могла стать вполне реальной угрозой для элиты Ангкора. Главной валютой страны был рис — основная пища армии рабочих, мобилизованных на строительство храмов, и тех, кто эти храмы обслуживал.

В комплексе Та-Пром нашли надпись, гласящую, что только один этот храм обслуживали 12640 человек. Там же сообщается, что ежегодно более 66 тысяч крестьян выращивали около двух тысяч тонн риса для священников и танцовщиц. Если к этому добавить еще службу трех больших храмов — Пре-Кхан, Ангкор-Ват и Байон, — то число слуг подсказывает до 300 тысяч. Это уже почти половина всего населения Большого Ангкора. А нет урожая риса — начинаются голод и массовые волнения.

Не исключено, что именно традиция всякий раз начинать с нуля и стала причиной гибели города, когда начала развиваться морская торговля между Юго-Восточной Азией и Китаем. Может, кхмерские правители переместились ближе к реке Меконг, получив таким образом удобный доступ к Южно-Китайскому морю.

**Нехватка еды и религиозные волнения** могли ускорить падение Ангкора, но главный удар ему исподтишка нанес другой враг. Ангкор и его правители стали процветать, научившись управлять водными потоками в сезоны дождей. Здесь была построена сложнейшая система каналов и водохранилищ, которая позволяла запасать воду на засушливые месяцы года и распределять ее излишки в сезоны дождей.

Начиная уже с эпохи Джаявармана II, основавшего в начале 800-х годов нашей эры Кхмерскую империю, ее благополучие зависело исключительно от урожая риса. Экономика требовала инженерных чудес, таких, например, как водохранилище Западный Барай длиной

8 километров и шириной 2,2 километра. Чтобы тысячу лет назад построить это самое сложное из трех крупных водохранилищ, понадобилось 200 тысяч рабочих, которые выкопали 12 миллионов кубометров грунта, а затем сделали из него насыпи шириной 90 метров и высотой в три этажа. Этот гигантский резервуар до сегодняшнего дня наполняется водой, отведенной из реки Сиамреап.

Первым масштабы ирригационных сооружений Ангкора оценил археолог из Французской школы азиатских исследований (EFEO) Бернар-Филипп Грослие, возглавивший экспедицию по составлению карт города с воздуха и земли. По мнению ученого, эти гигантские водохранилища служили двум целям: символизировали первозданный океан индуистской космогонии и орошали рисовые поля. Но Грослие не удалось завершить проект. Гражданская война, кровавая диктатура «красных кхмеров» и вторжение в 1979 году вьетнамских войск

2. Цветы любви, которые разносит ветер

3. Полеты в иные миры

4. Конная выставка «ЭквиФорум»

5. Путешествие в затерянный мир

4. цветы любви, которые разносит ветер

3. Полеты в иные миры

4. Конная выставка «ЭквиФорум»

5. Путешествие в затерянный мир



надолго закрыли Камбоджу и Ангкор для остального мира. А после в Ангкор пришли мародеры, забрав все, что можно было оттуда унести.

**Когда в 1992 году архитектор** и археолог Кристоф Потье возобновил работу EFEO, первое, за что он взялся, была организация помощи Камбодже в восстановлении разрушенных и разграбленных храмов. Но интересовался Потье и неизученными участками за храмами. Несколько месяцев он кропотливо исследовал южную часть Большого Ангкора, отмечая на карте засыпанные валы, под которыми могли быть погребены дома и святилища.

Затем в 2000 году Роланду Флетчеру и его коллеге Дэмиану Эвансу, тоже из Университета Сиднея, удалось добыть радиолокационную съемку Ангкора, проведенную с борта самолета NASA. Она тут же стала сенсацией.

Ученые обнаружили на ней следы многочисленных поселений, каналов и водохранилищ в труднодоступных для раскопок частях Ангкора. И самое главное — водовпуски и водовыпуски резервуаров. Таким образом была поставлена точка в споре, начатом еще Грослие: использовались колоссальные водохранилища лишь для религиозных целей или для практических тоже. Ответ был однозначен: и для того, и для другого.

Ученые были поражены грандиозностью замыслов древних инженеров. «Мы поняли, что весь ландшафт Большого Ангкора — исключительно дело человеческих рук», — говорит Флетчер. За несколько веков были сооружены сотни каналов и дамб для отвода воды из рек Пуок, Ролуос и Сиамреап в водохранилища. В период сезона дождей избыточная вода тоже отводилась в эти резервуары. А после прекращения дождей, в октябре-ноябре, припасенная вода распределялась через оросительные каналы.

**Эта хитроумная система** и обеспечила расцвет цивилизации Ангкора. По мнению Флетчера, она позволяла запасать достаточно воды в период засухи. А умение изменять направление потоков дождевой воды и собирать ее стало еще и панацеей от наводнений. Учитывая, что и другие средневековые государства Юго-Восточной Азии пострадали или от нехватки, или от избытка воды, стратегическое значение гидротехнических сооружений Ангкора трудно переоценить.

Но эти же сооружения со временем превратились в настоящую головную боль для кхмерских инженеров: сложная система становилась все более неуправляемой. Одним из свидетельств пришедших в негодность водных сооружений является пруд у Западного Мебона — храма на острове в Западном Барае. Обнаруженная археологами цветочная пыльца свидетельствует о том, что до XIII века там росли лотосы и другие водные растения. Но затем их сменили папоротники, предпочитающие болотистые места или влажную землю.

Очевидно, что еще в те времена, когда Ангкор находился в зените славы, этот резервуар воды по какой-то причине высох. «Что-то пошло не так намного раньше, чем мы предполагали», — говорит Дэниэл Пенни, специалист по цветочной пыльце и один из руководителей проекта «Большой Ангкор». С начала XIV века в Европе на протяжении нескольких столетий были суровая зима и прохладное лето. Вполне возможно, что и в Юго-Восточной Азии происходили мощные климатические сдвиги.

**Сегодня в Ангкоре сезон дождей** длится с мая по октябрь и дает около 90 процентов осадков этого региона. Чтобы понять особенности сезонов дождей в далеком прошлом, Брендан Бакли из Обсерватории Земли Колумбийского университета отправился с экспедицией в леса Юго-Восточной Азии в поисках деревьев с годовыми кольцами роста. Большинство произрастающих в этом регионе деревьев не имеют четко различимых годовых колец. Но ученому все же удалось найти нужные породы-долгожители, среди которых особую ценность представлял редкий вид кипариса *Tokienia hodginsii*, который может достигать 900-летнего возраста и даже больше. Сильно сжатые кольца роста ствола этого дерева смогли поведать о череде жесточайших засух, которые произошли в Ангкоре в период с 1362-го по 1392 год и в 1415—1440-е годы. В остальное время регион, скорее всего, заливали обильнейшие дожди.

#### 1. Загадочный Ангкор

2. Цветы любви, которые разносит ветер
3. Полеты в иные миры
4. Конная выставка «ЭквиФорум»
5. Путешествие в затерянный мир

#### ЧИТАЙТЕ ТАКЖЕ

##### 1. Загадочный Ангкор

2. Цветы любви, которые разносит ветер
3. Полеты в иные миры
4. Конная выставка «ЭквиФорум»
5. Путешествие в затерянный мир

#### ЧИТАЙТЕ ТАКЖЕ

##### 1. Загадочный Ангкор

2. Цветы любви, которые разносит ветер
3. Полеты в иные миры
4. Конная выставка «ЭквиФорум»
5. Путешествие в затерянный мир



Вполне возможно, экстремальная погода и нанесла смертельный удар по Ангкору. Судя по состоянию Западного Барая, гидротехнические сооружения ко времени заката Ангкора были не вполне исправны уже не один десяток лет. «Почему система не работала на полную мощность, остается загадкой, — говорит Дэниэл Пенни. — Но это означает, что у Ангкора не осталось пороха в пороховницах. Засухи, перемежавшиеся ливнями, не могли не разрушить систему водоснабжения города».

И все же, считает Пенни, Ангкор не превратился в пустыню. Жители долины озера Тонлесап, простирающейся к югу от главных храмов, смогли избежать катастрофического сценария. Тонлесап питается водами реки Меконг, верховье которой в ледниках Тибета не подвержено воздействию аномальных сезонов дождей.

Но в то же время кхмерские инженеры, несмотря на свое величайшее мастерство, не смогли смягчить последствия засухи на севере, отведя туда воды озера Тонлесап вопреки естественному рельефу. Силу тяготения преодолеть они не могли.

«Когда в тропических странах земля истощается, приходит большая беда», — объясняет антрополог Майкл Коу из Йельского университета. Возможно, из-за засухи в северном Ангкоре начался голод, в то время как в других частях города оставались запасы риса. Это вполне могло стать поводом для народных волнений. К тому же, как водится, беда не приходит одна. Войска соседнего королевства Аютайя вторглись в Ангкор и свергли кхмерскую династию в конце второй великой засухи.

Империя кхмеров была не первой цивилизацией, ставшей жертвой экологической катастрофы. Сегодня ученые склоняются к мнению, что в IX веке цивилизация майя погибла из-за перенаселения и ряда жестоких засух. «По существу, то же самое произошло и в Ангкоре», — говорит Флетчер. А современные люди должны извлечь из этой истории уроки. Кхмеры, как и майя, создали процветающее государство, но не смогли противостоять вызовам стихии. Мы все от нее зависим.

ЧИТАЙТЕ ТАКЖЕ

## 1. Загадочный Ангкор

2. Цветы любви, которые разносит ветер

3. Полеты в иные миры

4. Конная выставка «ЭквиФорум»

5. Путешествие в затерянный мир

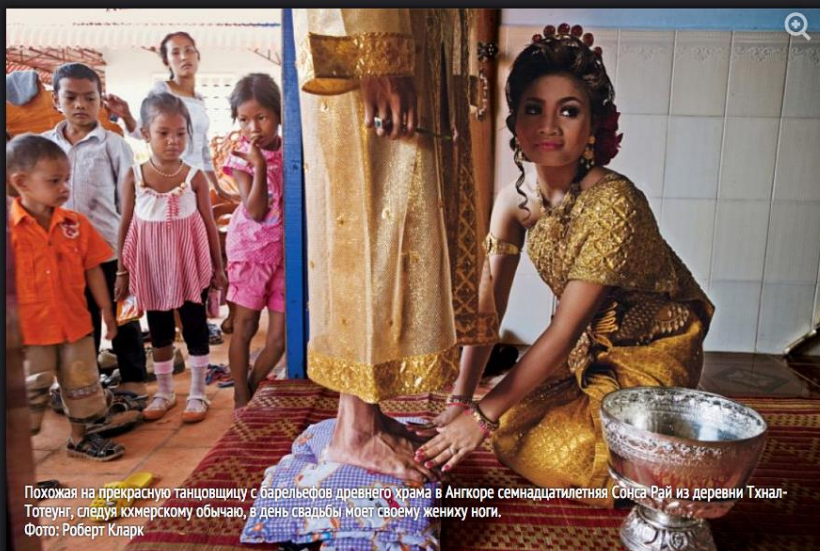




Вырезанные в камне цветы лотоса и индуистские божества украшают камни святилища Кбаль-Спин на холмах Кулен.  
Фото: Роберт Кларк



Для местных мальчишек ров, наполненный водой, у храма Ангкор-Ват просто место для купания. А в XII веке он символизировал океаны, окружающие обитель богов, и одновременно служил резервуаром воды для многотысячного населения города.  
Фото: Роберт Кларк



Похожая на прекрасную танцовщицу с барельефов древнего храма в Ангоре семнадцатилетняя Сонса Рай из деревни Тхнал-Тотеунг, следуя кхмерскому обычаю, в день свадьбы моет своему жениху ноги.  
Фото: Роберт Кларк





Тучи скоро низвергнутся дождем в водохранилище Срас-Сранг. Его, как и много веков назад, охраняют каменные изваяния львов и духов нага в форме пламени. По народному поверью, они должны были вызывать дождь.  
Фото: Роберт Кларк

## Приложение 3

### Публикации, размещённые пользователями на Форуме Винского

Название: «Заметки по Камбодже».

Пользователь: Мышь.

Статус: Новичок.



Мышь

Сообщения: 35  
Фото: 6  
Регистрация: 03.11.2011  
Город: Москва  
Благодарил (а): 6 раз.  
Поблагодарили: 4 раз.  
Возраст: 34  
Страны: 20  
Отчеты: 2  
Пол: Мужской

#### Заметки по Камбодже. Koh Rong(+Samloem) - Kep - Battambang - Siem Reap (март 2016)

□ Мышь • 07 апр 2016, 10:04

Сообщение: #1

Когда планировали поездку, ответы на некоторые вопросы найти не смогли, поэтому решил написать небольшой пост о ценах и т.д.

Сразу прошу прощения за орфографию, пост сырой и без фото, читать может быть скучно 🙄 Писал прям на месте, чтобы не забыть деталей, в таком виде и публикую.

Маршрут: Пном Пень – Сиануквиль – Острова – Кеп – Баттамбанг – СиенРип – Пномпень.

Билеты от офиса Capitol Tour в Phnom Penh до Sianukville стоят 5 дол. В основном офисе на 182 str. Автобус нормальный, если выехать в 7-15 утра, то в Sianukville будете в 13-00 и успеете на последний паром до Koh Rong. Автобус приезжает в Sianukville к своему офису, который далеко от причала, рядом всегда дежурят туктуеры, заламывая непомерную цену. Идти минут 30 до золотых Львов, где находится офис SpeedFerry до Koh Rong, оттуда еще 5 минут до причала. Туктуеры просят 2-3 доллара, ехать 5 минут. Решайте сами стоит или нет, многие европейцы пошли пешком, мы взяли тук-тук, т.к. не хотели идти в обед 2км.

#### KOH RONG

Koh Rong активно застраивается, т.ч. бронировать отель смысла нет, очень много гестхаусов и бунгалов, места есть даже в высокий сезон и дешевле чем через бронирование. В среднем комната у пирса стоит 10-15долл, бунгало 30-60долл

На Koh Rong есть тропа на Lonely Beach, который переходит в Long Beach(входит в топ-10 пляжей). Тропа идет через остров, чтобы ее найти, надо подниматься вверх по единственной улице от причала, дальше карабкаться в гору(дороги как таковой нет), вскарабкавшись увидите тропинки, идёте по ним прямо через холм. Если найдёте чёрный провод на земле, он ведёт к антенне на вершине острова, от антенны начинается спуск вниз по камням. Путь занимает не меньше часа и противопоказан людям в шлепах, придется много карабкаться по камням, спускаться по канатам и тд(веселая прогулка, один раз точно стоит). Также на Long Beach ходят лодки такси, стоят 5 долл. Пляж отличный, безлюдный и с поощем белоснежным песком. Примерно 3км в длину, кафе нашли только одно и потом повернули обратно. Тени нет, надо брать с собой солнцезащитный крем.

На острове есть веревочный парк "High Land Point", где можно подняться на самое высокое дерево на острове, вид замечательный. К парку идти от главного пирса налево, далее по указателям. Есть дайвинговые экскурсии, снорклинговые, рыбалка и люминесцентный планктон. В целом остров очень похож на Gili Trawangan в Индонезии, много молодежи, баров и ночных пляжных вечеринок, со всеми вытекающими. Мы брали бунгало на склоне, подальше от пляжа, чтобы музыка не мешала спать, 35долл ночь.



По ценам: большая вода 0.75-1долл, фруктовый шейк 1долл, блюдо в норм ресторане 3-4долл, коктейль -3.5долл, пиво 1долл за банку. Билет на Koh Rong Samloem стоит 5долл в офисе SpeedFerry на причале, лучше заранее спросить на какой лодке повезут. SpeedFerry иногда первым пунктом заходит на Samloem, потом плывет на Koh Rong, иногда наоборот. Нас отправили на медленной лодке(не SpeedFerry) которая была как дневной тур на Samloem, с остановкой на снорклинг, в итоге плыли 2 часа, вместо 30 минут.

#### KOH RONG SAMLOEM

На Koh Rong Samloem два пляжа, Сарацин и Лейзи. SpeedFerry приходит на Сарацин. Бунгало активно строятся, нашли без проблем 5 мест на первой линии, цена 40-70долл. Цены на Koh Rong Samloem примерно в 2 раза выше чем на Koh Rong. Пиво 1.5, блюдо 7-10долл, большая вода 1.5долл. Магазины есть при отелях, выбор очень скудный т.ч. все необходимое лучше купить заранее. Слева от отеля Green and Blue(гамаки над водой), есть кхмерский магазин с самыми низкими ценами, можно купить фрукты, воду по 1долл и траву.

Электричество только утром и вечером. Сарацин основной пляж острова, очень длинный и с белоснежным песком, повсюду висят гамаки и качели. Вдоль пляжа выстроены бунгало и рестораны, плотность бунгалов низкая, поэтому людей почти нет. С Сарацина можно пройти на Лейзи бич через джунгли, идти 30 минут, дорога хорошая можно пройти без обуви. Дорожка начинается у круглого бара, есть указатели. Если собрались смотреть закат на Лейзи бич, то берите фонарик, обратно идти в полной темноте через джунгли, летучие мыши очень добавляют остроты прогулке. Лейзи бич не впечатлил, пляж короткий, песок желтый и не поощий, убирают плохо. Зато перед пляжем кафе с самыми низкими ценами на острове.



Люминесцентный планктон нашли только на 3-ю ночь на Сарацине. Чтобы его увидеть, надо чтобы в ресторанах погасили свет и луны не было. Зрелище отличное, есть по всему пляжу, отлично поплавали 2 ночи(вставали в 3 ночи). Выглядит как светящиеся точки в воде, иногда мерцает сам по себе и создаётся впечатление что небо и сверху и снизу.

### KEP

Билет от Sianukville до Kep стоит 7долл на человека, везут на микроавтобусе. Мы брали в Ana travel недалеко от офиса SpeedFerry. Ехать примерно 2 часа, дорога нормальная. В Kep перец покупали на плантации чуть дальше Sothys Farm, упакован в вакуумные мешки с отпечатками партии и прочими печатками. Красный и белый 5долл., черный 4долл за 100гр. Были в пещерах с летучими мышами, проход стоит 1долл. с человека и надо брать местного парня с фонариком чтобы провёл. Парню дали 2долл, т.к. хорошо рассказывал. Туктукера с 11 до 16 наняли за 20долл, дешевле не соглашался никакую. На крабовом рынке можно взять килограмм огромных креветок, которые сразу и сварят, за 8 долл. Арбузы по дороге на ферму по 0.25 у дороги. Билет от Kep до Batambang стоит 17 с человека с пересадкой в Phnom Penh.



Если есть возможность, лучше самим спланировать переезд, взять билеты от Kep(Kampot) до Phnom Penh, и далее воспользоваться Capitol Tours, т.к. в Kep взяли билеты на местного странного перевозчика со сверным автобусом, который 2 раза за поездку ломался и мы ждали по 30 минут пока его починят.

### BATTAMBANG

Battambang провинциальный город, развлечений для туристов почти нет, ресторанов приличных нет. Можно прокатится на бамбуковом поезде, до поезда тук-тук отвезёт за 3-5 долл, там еще по 5 долл. с человека за проезд. Ничего впечатляющего. Летучие мыши и Киллинг кейв заслуживают внимания, обычно это совмещают, т.к. пещеры рядом. Мы смотрели мышей с другой стороны горы, гид сказал что место лучше чем основное туристическое, т.к. мыши боятся людей и на основной площадке вылетает меньше.



### SIEM REAP

В Siem Reap лучше заселяться поближе к Pub street и рынку, т.к. вся жизнь сосредоточена именно здесь и не надо брать тук-тук. Очень много магазинов и пабов европейского уровня, совсем другая Камбоджа по сравнению с Батамбангом, все чисто и цивилизовано. Тук-тук нашли на большой круг за 17долл, малый круг за 18долл с рассветом(без рассвета за 15). Туктукеров тьма, поэтому проблем не будет. Если берете билет на 3 дня, и есть свободные дни, лучше смотреть день через день. Кофе купили в супермаркете по 3.5 -4.5 долл за 200-250гр в зернах, есть и дешевле. Пиво в барах разное за 0.5долл, коктейли от 1.5 до 5 долл, в зависимости от паба. Блюдо от 3.5 до 8. Картины продают от 10 долл за среднюю плохого качества, до 40 за приличного качества(размер 60\*60примерно). Судя по ощущениям, большинство картин распечатано и добавлены мази красками, выбирать стоит аккуратно. Маленькие картины не смотрели, цена примерно 5-8 долл, не более. Перец можно купить в супермаркете, мы нашли точно такой же как купили на плантации, всего на 0.5 долл дороже(черный на плантации 4, в супермаркете 4.5). Большая хиппи пицца 10долл, покупали в 2-х разных заведениях, никакая она не хеппи, обычная пицца. Конечно что-то там сыпали в нее, но это только для виду. При проезде между храмами тук-тукеры привозят отдохнуть и поесть в рестораны для туристов, блюда стоят от 5.5 до 7 долл, пиво 1.75-2.5долл за банку. На улице ананас чищенный 1 долл, арбуз 2 долл. На последний этаж в Angkor Wat не пустили во вторник, в пятницу было открыто. Один день поехали в Beng Mealea, экскурсия обошлась в 62долл на двоих в микроавтобусе, с англоговорящем гидом и входными билетами(5долл с человека), изначально в агентстве сказали что 52долл с билетами, но потом сказали что ошиблись, спорить не стали, купили билеты сами. Храм отличный, похож на Ta Prohm, но времена меняются и там уже не так мало туристов как пишут везде, с нами приехало 3 больших автобуса с китайцами и было не протолкнуться. Если есть деньги и время, обязательно посетите, мне этот один храм понравился больше чем все храмы большого круга.

Один из дней взяли велосипеды и поехали посмотреть храмы которые не осилили в первые 2 дня на тук-туках. На велосипедах реально осмотреть малый круг, большой уже труднее, дорога везде нормальная. Мы по ошибке свернули на большой круг, проехали его, и в конце свернули на малый(в обратную сторону), посмотрели в итоге Ангкор Ват(повторно), Байон(повторно), Та Пром(повторно), и несколько небольших храмов. Из дома выехали в 5 утра, вернулись примерно в 6 вечера, вышло 27км. День был пасмурный, если бы было солнце на большой круг сил бы не хватило точно. На велосипедах точно веселее, паркуйся где хочешь, гуляй где хочешь, останавливайся и покупай фрукты где хочешь, с туктуком это все труднее. Билет из Siem Reap до Phnom Penh стоит 5.5долл на простом автобусе, очень много ночных приличных автобусов, которых мы не видели в других городах.





В сумме вышло за минусом билетов, 1000\$ на 22 дня с человека. С учетом 9 дней проживания на островах в бунгало, где цены кусачие. И соответственно включая покупку сувениров и одежды(на сувениры ушло около 100долл с человека(картины, масла, мыло и тд для друзей)).

Последний раз редактировалось [Мыш](#) 08 апр 2016, 14:56, всего редактировалось 5 раз(а).

Если Вам понравилась эта тема - поделитесь ссылкой на нее с друзьями в соцсетях. Кнопки ниже:



[Вернуться к началу](#)

Название: «Миф о Bamboo Island».

Пользователь: Sergeina.

Статус: Новичок.

Sergelena

новичок

Сообщения: 1

Регистрация: 07.04.2012

Город: Москва

Благодарил (а): 0 раз.

Поблагодарили: 0 раз.

Возраст: 56

Отчеты: 1

Пол: Женский

Миф о Bamboo Island

□ Sergelena » 07 апр 2012, 08:56

Сообщение: #1

В марте 2012 мы с мужем вернулись из двухнедельного тура по Камбодже. Большую часть времени осматривали кхмерские храмы, но на закуску решили заехать к морю, искупать тело в теплой соленой водичке. Планируя свой тур, я обратила внимание на рассказы путешественников о Bamboo Island, острове, расположенном в нескольких километрах от побережья Сиануквилля. Бамбу описывался как уголок дикой природы, предоставляющий возможность спрятаться от цивилизации, уединиться, любоваться закатами, наслаждаться ночными купаниями. Проживание на острове в отеле, предлагающем гостям бунгало, оснащенные минимально-необходимыми благами цивилизации (вода, туалет). Короче, соблазн был велик, и я включила Бамбу в программу нашего путешествия. Действительность, однако, не совпала с ожиданиями. На мой вкус, слово «отель» применительно к проживанию на острове даже не стоит упоминать. На острове есть два лагеря (о, забытое пионерское детство!). Один я бы назвала молодежным. Он предлагает проживание в бунгало вообще без удобств. Представьте себе клетушку на курьих ножках (на сваях) из фанерных щитов с отверстием вместо окна (стекла нет, но отверстие можно задвинуть фанеркой). Внутри – два широких топчана с матрацами и бельем даже не второй, а какой-нибудь третьей-четвертой свежести. И лампа (энергосберегающая!) на голом шнуре. Вот, собственно, и вся обстановка. Да, еще на покосившемся крыльце подвешены 2 гамака, скроенные из какой-то упаковочной сетки. Душ и туалет коллективного пользования во дворе. И есть еще центр культуры – бар, куда стекается все «местное население». В баре – стойка с едой и напитками и посадочные места на полу.

Зато все это хозяйство расположено прямо у берега. пляж прекрасный, песчаный и, что немаловажно, чисто убранный. Еще одно преимущество: лагерь расположен на стороне, противоположной месту ежедневного причаливания туристических лодок, выгружающих на остров маленькую армию отдыхающих. Этот лагерь является местом международной молодежной тусовки. Дети разных народов в возрасте чуть за двадцать приплывают на остров познакомиться, выпить, потрахаться на природе. Возможно, в этом есть нечто романтическое.

Второй лагерь предлагает бунгало невиданного комфорта. В них есть душ (шланг) и унитаз. Домики больше по размеру, оборудованы вентиляторами. Те же два топчана с бельем всего только второй свежести. На крыльце ротанговый стол, два кресла и гамак. В общем, условия вполне сносные. Только вот незадача: лагерь находится именно на месте причаливания туристических ботов. Лодки с оккупантами приходят примерно в 10-30 – 11 и остаются до 15. В это время об уединении можно забыть. Кроме того, администрация «отеля», по всей видимости, несет ответственность за уборку только очень маленького кусочка берега. Буквально 10 м в сторону - и можно наткнуться выброшенные на берег отходы цивилизации.

В лагере также есть бар, где вас недорого и даже вкусно накормят и напоят, но брезгливым людям не следует заходить на кухню, дабы не видеть, в каких условиях это все готовится. Собственно, последнее замечание справедливо для множества ресторанов и баров Камбоджи, независимо от места их размещения. Кстати, в баре стоят человеческие столы и стулья (пластиковые).

Из приятного – рядом с лагерем находится коралловый риф, где можно посмотреть кое-какую рыбешку (не безумное разнообразие, но видов 12-15 точно есть), а мы даже встретили подростка осьминога.

Из неприятного – check-out час в 10-00 утра. После 10-ти и до отправки лодки в 14-00 мы оказались на берегу с вещами. Оставить вещи практически негде, переодевалок нет, туалет грязный и платный. Правда, на берегу поставлены шезлонги (за 1 доллар), а с нас даже любезно не взяли платы.


Сам остров только весьма условно можно назвать уголком дикой природы. Он сильно загрязнен. Прилив вымывает на берег массу человеческого мусора: бутылки, пакеты, шприцы, презервативы и т.п. Все это лежит вдоль береговой линии попеременно с раковинами и камнями. Помнится, меня удивил голубой дамский лифчик на поролоне. Нам не удалось найти ни кусочка чистого берега в стороне от убираемых территорий. Видимо, это расплата острова за близость к Сиануквиллю и за вхождение в популярный туристический маршрут по островам.

Я никого не агитирую НЕ ездить на Бамбу. В нем есть своя прелесть. Утренние, вечерние, ночные часы можно провести на нем с удовольствием. Но не ждите от этого путешествия слишком многого. Бамбу, к сожалению, это уголок райской помойки.

Название: «Маленькая поездочка в Камбоджу: Сиём Реап- Пном Пенъ – Сиануквиль».

Пользователь: Mooninit.

Статус: Новичок.



**Mooninite**  
новичок

Сообщения: 23  
Фото: 0  
Регистрация: 25.06.2013  
Город: Мадрид  
Благодарил (а): 0 раз.  
Поблагодарили: 17 раз.  
Возраст: 33  
Страны: 27  
Отчеты: 5  
Пол: Мужской

**Маленькая поездочка в Камбоджу: Сиём Реап - Пном Пенъ - Сиануквиль**

Мooninite » 01 янв 2016, 22:51 Сообщение: #1

**Вступление**  
Маленький отчёт о поездке в Камбоджу. Маршрут простой: Siem Reap - Phnom Penh - Sihanoukville, на всё семь с половиной дней, с 2015.11.25 по 12.03.  
На самом деле, это продолжение другого отчёта, о Мьянме. В этом уже меньше фото, так как начал подуставать, да и планировалось как-то более расслабить эту часть отпуска провести. Не судите строго.

[Карта прилагается](#).

**Расходы**  
Страна дешёвая. Отлично поесть можно доллара за четыре-пять. В магазинах и с таксистами цены можно делить на два, хотя это всё тоже относительно - иногда сразу озвучивают адекватную цену.


Цены на остальные вещи ниже:  
Виза. \$30  
Перелёт Yangon (RGN) - Siem Reap (REP): \$112.25  
Переезд Siem Reap - Phnom Penh: \$7  
Переезд Phnom Penh - Sihanoukville: \$11  
Билет на корабль до Koh Rong (туда и обратно): \$20  
Переезд Sihanoukville - Phnom Penh: \$11  
Перелёт Phnom Penh (PNH) - Bangkok (DMK): €61.24

Жильё, цены за ночь за твин-рум с кондиционером:  
Siem Reap. Funky Flashpacker. \$25.00  
Phnom Penh. Number 9 Hotel. \$17.25  
Sihanoukville. Sovannphoum Guesthouse. \$18.00

За SIM-карту местного оператора было заплачено \$3 и за пополнение ещё \$2. Хватило на всё время ни чём себя не ограничивая.

**Фото**  
Намного больше фото можно увидеть тут:  
Siem Reap: <https://www.flickr.com/photos/50646290@N06/albums/72157662868059962>  
Phnom Penh: <https://www.flickr.com/photos/50646290@N06/albums/72157662907217541>  
Sihanoukville: <https://www.flickr.com/photos/50646290@N06/albums/72157662347226839>

**День 1. Из Yangona в Siem Reap (2015.11.25)**  
Летели мы из аэропорта Янгона до Бангкока, откуда через четыре часа до Сиём Риапа. Аэропорт Don Mueang оказался весьма большим, когда летели в Мьянму обратить на это внимание не было времени.  
В девять вечера мы в Камбодже, довольно быстро получили визу, оплатив \$30. На контроле у нас стали просить чаевые за то, что вписали номер визы в анкету. Так что можно это сделать самим.  
Трансфер из хостела уже ждал, \$6 и мы на месте минут через тридцать. Место называется Funky Flashpacker, отличный хостел. Если вы любите тусовки) Рассчитывать на спокойный сон днём не стоит. Твин рум с кондиционером обходится в \$25, завтрак не включён. Внизу бассейн, бар и ещё один бар на крыше, где мы и провели пару часов и познакомились с местными россиянами.





Около часа ночи отправились в центр погулять, жизнь кипит.



Супермаркеты кругом, открыты, я так понял если не круглосуточно, то допоздна. Практически в любом можно воспользоваться WiFi и отдохнуть от дневной жары) Вообще Siem Reap понравился всяческими мелочами типа таких, удобно. В общем, разошлись мы часа в четыре, прикольно провели вечерок.

#### День 2. Siem Reap (2015.11.26)

С утра (или лучше сказать "ближе к полудню") перекусили и отправились покупать билеты в плавучую деревню, т.к. сегодня в Ангкор уже как-то поздновато вышло.



Последствия вчерашней ночи:





Дошли до центра, во всяком случае, кажется, что это центр и там в одном из агентств взяли в Kampong Phluk, вроде бы что-то типа \$28 за двоих (разумеется, после торга). Также по дороге взяли местную SIM карту оператора Smart за \$3 и на \$2 пополнили. Толком не понял, сколько это гигабайт и на какое время, но за неделю я их не израсходовал. Затем немного побродили по городу и к двум вернулись в hostel, откуда нас через какое-то время забрали для поездки в деревню. Ехать примерно около часа до пирса, затем пересели на лодку и поплыли.





Ещё минут через тридцать высадились на берег. По дороге в деревню, разумеется, есть пагода, возле которой дети играют в вышибалы мусорным пакетом.

Деревня, конечно, впечатляет меньше таковых на Inle Lake. Возможно, эффект будет иной, если приехать в сезон дождей, по идее всё должно быть затоплено. Но в любом случае интересно пройтись и посмотреть что да как.



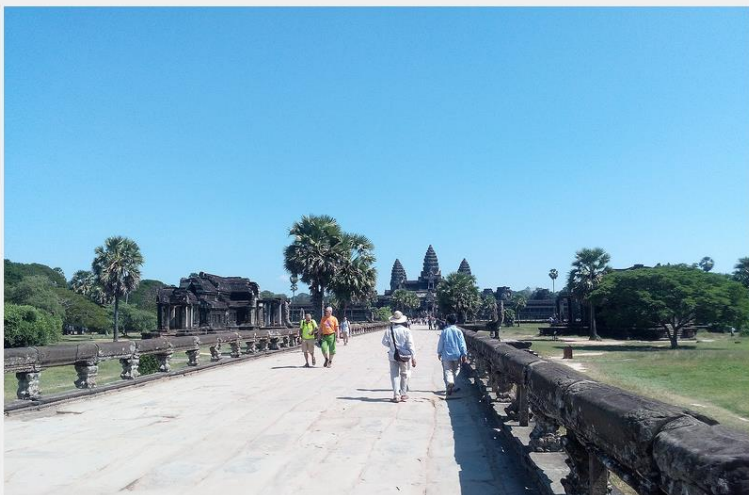
Ребёнок в лодке не просто сидит, а для выманивания денег у туристов. Они в каждую лодку сажают по ребёнку.





**День 3. Siem Reap (2015.11.27)**

После завтрака в Ecstatic Pizza, отправились на велосипедах, за \$3 в день взяли просто отличные кросс кантри и поехали в Angkor. Кстати, велосипеды дают по документу с фоткой, можно захватить с собой что-то помимо паспорта. Ехать недолго, по дороге надо остановиться купить пермит, мы брали однодневные по \$20. Ещё минут через 10 оказались у Angkor Wata. Место, конечно, впечатляет. Но если бы мы неделю назад не были в Ватпее, впечатлило бы больше. Почему-то я ожидал чего очень огромного и внушительного, оказалось же не так всё масштабно. Так что, сюда лучше ехать до Мьянмы.



Следующая остановка у нас была "строящийся" храм Phnom Bakheng, один из встреченных нами путешественников рассказывал, что отсюда отлично видно закат. Ну не знаю, может через пару лет, когда достроят, так и будет. Пока же, на мой вкус, как-то мешают строительные краны.



Затем поехали во второй по известности Wat - Angkor Thom, это который с лицами. Мне понравился даже больше самого известного, видимо из-за наличия лиц.





А дальше был самый крутой храм - Та Прохт, в простонародье известный как храм Лары Крофт. Тут старинная постройка срослась с деревьями, что создаёт очень такой интересный эффект.



После этого храма мы поняли, что закат, видимо, пропустим и поехали сразу в город. Дорога назад была более интересна по причине наличия гораздо большего количества авто и мото, весьма доставляет участвовать в таком движении. По прибытии сходили посмотреть, что же это такое Pub Street. Оказалось, что ничего особенного: небольшая шумная улица с ресторанами и барами. Поели в результате где-то не там, а где поспокойнее и отправились в бар на крыше хостела.



#### День 4. Прибытие в Phnom Penh (2015.11.28)

Проснулись и не делали ничего, разве что позавтракали в The Venus и искали ATM без комиссии. Не нашли, пришлось заплатить сколько-то. Совместная часть путешествия подошла к концу, мой товарищ улетал обратно в Бангкок и затем в Москву. Меня же около двух забрал туктук на автобус до Phnom Penh (\$7). Автобус оказался обычный, без изысков. По дороге до столицы Камбоджи были две остановки, на которых можно было перекусить. Прибыли вроде бы часов в девять, от остановки до отеля я решил пройти пешком, что заняло около получаса. Останавливался в Number 9 Hotel, хорошее и недорогое место (\$17.25/ночь). И пошёл спать.

#### День 5. Phnom Penh (2015.11.29)

Проснувшись, отправился смотреть основную цель моей поездки в Phnom Penh - поля смерти. Ехать далеко, заплатил вроде бы \$12 за поездку туда, чтобы меня подождали и обратно к музею геноцида. По дороге также пришлось остановиться на ремонт - тук-тук проколол колесо. Тут обязательно надо брать аудиогид для создания правильной атмосферы. Место реально жуткое, творились там адские вещи.





Самое дикое творилось у этого дерева:



Музей геноцида также шокирует после прочтения нескольких историй выживших людей. Ужас.



**День 6. Прибытие в Siem Reap (2015.11.30)**

Утро выдалось какое-то жаркое прям. Сходил посмотрел Wat Phnom, прошёл мимо королевского дворца, внутрь решил не идти и отдыхал в парке Wat Botom и прогулялся ещё разок вдоль риверсайда. Лениво было.



Перекусил в Kathmandu kitchen и часа в четыре поехал к автобусу до Sihanoukville. В этот раз был минивэн. Ехали долго, так как он сломался на полпути и полтора часа ждали пока из Phnom Penha приедет другой. Хорошо хоть смогли добраться до места, где можно перекусить, называлось 333. В результате, прибыл только около часа ночи, по дороге начался очень сильный ливень и, кажется, лил он всю ночь.

#### День 7. Sihanoukville (2015.12.01)

Проснувшись, отправился на пляж. Ближайший к гестхаусу назывался Serendipity, однако, наслушавшись плохих отзывов, поехал на дальний - Otres (\$2 на мотобайке в одну сторону). Пляж спокойный, народу немного, кафешки почти пустые. Там и провел целый день в ничегонеделанье, каков, собственно, и был план. Телефон с собой не брал, так что фоток нет 🐼



#### День 8. Koh Rong (2015.12.02)

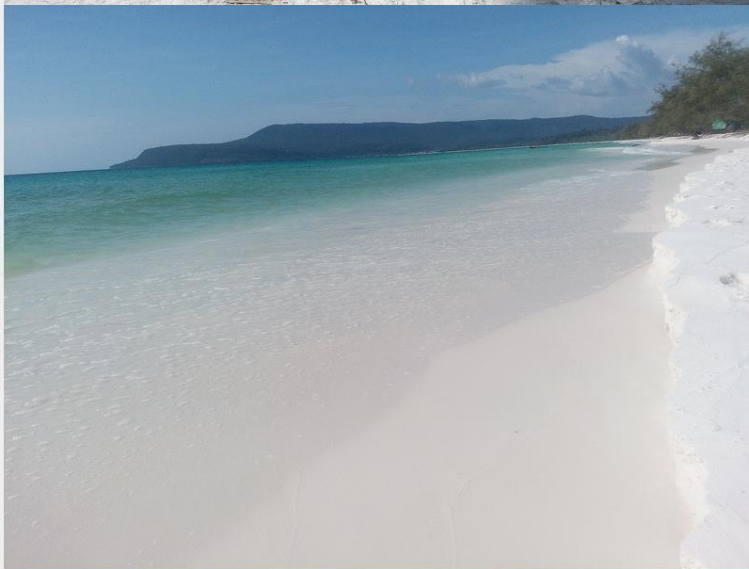
Такой же ленивый день, как и предыдущий. Вечером предыдущего дня купил билет на спидборт до острова Koh Rong (\$20 туда-сюда). В 8:30 меня забрали и около одиннадцати был на острове.



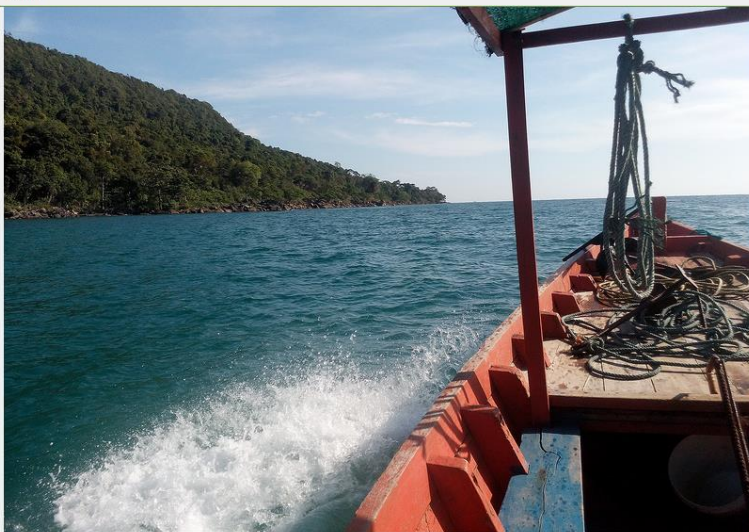
Пошёл на самый лучший (как говорят) пляж - Long Beach. Чтобы туда добраться, надо идти через джунгли острова минут сорок, дорога местами жестковата, флип-флопсы не подойдут для этого пути совершенно точно.



Пляж действительно хорош, приятная чистая вода, белоснежный песок. Немного портит атмосферу ведущее строительство, но не критично. Людей почти нет, кафешек тоже. Однако, предполагаю, что через пару лет ситуация будет совершенно противоположная, строят то не просто так.



Провёл в этом райском месте несколько часов и на лодочном такси за \$5 поехал к порту, чтобы успеть на обратную лодку в Sihanoukville. Ещё и перекусить успел, в районе порта полно кафешек и жилья. Вообще лучше сразу ехать сюда, незачем останавливаться в городе, лучший пляж Sihanoukville не идёт ни в какое сравнение с Long Beach.



Этим вечером был ещё более ленивый, даже поужинал в отеле.

#### День 9. На Bangkok (2015.12.03)

С утра чекаут и автобус до аэропорта в Phnom Penh. Ну а оттуда обратно в Бангкок. Вообще Камбоджа оставила очень приятно впечатление и хочется при случае вернуться посмотреть оставшиеся части страны.



Название: «Сиём Риап – Кеп – Кампот – Сиануквиль – Пномпень».

Пользователь: Natalia\_1.

Статус: участник.

<p><b>natalia_1</b> участник</p> <p>Сообщения: 100 Фото: 602 Регистрация: 10.09.2013 Город: Москва Благодарил (а): 14 раз. Поблагодарили: 17 раз. Возраст: 26 Отчеты: 4 Пол: Женский</p>	<p><b>Сиём Рип - Кеп - Кампот - Сиануквиль - Пномпень. Январь 2015</b></p> <p>□ natalia_1 • 01 фев 2015, 18:49</p> <p style="text-align: right;">Сообщение: #1</p> <p>Приветствую всех этим слякотным московским днем!</p> <p>После прошлогодней поездки во Вьетнам мне понравилась идея вести дневник путешествия, только в этот раз я решила сразу не выкладывать его в интернет, а сначала спокойно отредактировать по приезду. И вот, я сижу дома, и пытаюсь согреться теми лучами солнца, которые остались на фотографиях из отпуска. Вообще, Камбоджа мне очень понравилась, здесь есть чем себя занять, можно включить в путешествие и культурную программу, и омовение на пляже. Сравнивать я могу только с Вьетнамом, и, как мне показалось, в плане пляжного отдыха Камбоджа выигрывает. Только по итогам этого отпуска я поняла для себя, что неделя на море - это многовато. Видимо, где-то во мне течет цыганская кровь, которая не дает сидеть на месте 🙄 Дней 5 - хорошо, либо надо менять места.</p> <p>Началось все с того, что в октябре мы с моим молодым человеком определились, куда поедим в этом году. Заказали авиабилеты компании <b>China Eastern</b> Москва - Шанхай - Сиём Рип, Пномпень - Шанхай - Москва по 30.000руб на человека.</p> <p>Когда мы начали мониторить цены, был выбор между China Eastern с пересадкой в Шанхае и China Southern с посадкой в Урумчи и пересадкой в Гуанчжоу, причем у последних билеты были дешевле, около 26.000. Но, естественно, мы недельку протупили, цены у China Southern поднялись, и на наши даты самыми дешевыми оказались билеты Восточнокитайцев, которые мы поспешно и забуквали.</p> <p>Тогда мы были еще в счастливом неведении о дальнейшей судьбе рубля и доллара... С октябрьской зарплаты я поменяла 1.000usd, тогда курс дорос всего лишь до 43... Следующую порцию долларов мы меняли уже за 55 и 60... Странно было приезжать во вроде бы бедную страну, где цены в магазинах дороже, чем у нас 🙄 Да и вообще, лично у меня сложилось впечатление, что Камбоджа - нифига не one-dollar country, либо надо очень стараться и искать места.</p> <p>Обычно к отпуску я начинаю готовиться минимум за месяц, искать информацию о достопримечательностях, еде, отелях и т.д. Но конец 2014 года выдался очень уж напряженным, работа не давала не то что в интернет вылезти, а даже на обед сходить 🙄, так что пришлось ограничиться наспех прочитанным за 3 дня новогодних праздников, остальную инфу решили искать на месте. Это оказалось отчасти не самым лучшим решением, потому что интернет не всегда был под рукой и кроме того, если об Сиём Рипе или Пномпене данных предостаточно, то о Кепе, а особенно о Кампоте, информацию приходилось собирать по крупицам. Но обо всем по порядку.</p> <p><u>День 1 (Вернее, вечер дня 0 + день 1). Москва - Шанхай - Сиём Рип.</u></p> <p>Москва не хотела отпускать нас в теплые края, заморозив самолет. Поэтому вылет задержали часа на полтора из-за обработки судна реагентами. Впереди нас ждал бессонный 9-ти часовой перелет, 9-ти часовая стыковка в Шанхае, за которую мы успели прогуляться по городу и вымотаться окончательно, и потом еще обещанные 4 часа, которые почему-то вылились в 5, в самолете до Сиём Рипа.</p> <p>В аэропорту нужно заполнить разные бумажки, сначала карантинную, потом на визу (виза стоит \$30 + \$2 за отсутствие фотки), и со всей этой суетой мы забыли про иммиграционные карточки, которые нам в самолете не достались. Получив паспорта с визами мы направились на паспортный контроль, и прямо с порога столкнулись с хваленной камбоджийской коррупцией 🙄 Пограничник показывает нам arrival card и говорит, мол, где? Мы спрашиваем, где их можно взять, он, естественно, не отвечает и требует взятку. Короче говоря, 5 долларов за двоих помогли нам добыть эти злосчастные карточки.</p> <p>Здесь же в аэропорту купили симку метфон за \$5 с 2.5 гигабайтами интернета и звонком в Россию за 7 центов.</p> <p>Мы заранее забронировали номер в отеле <b>Sakura Village</b>: Double за \$30 ночь с завтраками, и, что порадовало, нас встретил тук-тукер, и отвез в гостиницу, хотя я и не надеялась, что нас кто-то дождет. С ним же договорились на завтра на малый круг по храмам за \$15 в 7 утра и пошли заселяться. А в отеле - сонное царство, свет потушен, на раскладушке под ресепшеном спит пареньек. Отвел он нас в номер твин, а не дабл, добиться чего-либо было невозможно, потому что парень то ли делал вид, то ли и правда ничего не понимал. А может это у нас после суток в дороге случился федект фикции. Выяснилось только, что в номер, который мы бронировали, нас сейчас не могут заселить, только завтра. В общем, стандартная разводка. Но нам было уже пофигу, хотелось просто где-нибудь упасть. Мы в Камбодже... Ураа... 🙄</p> <p><u>День 2. Храмы Ангкора: малый круг.</u></p> <p>Вышли из номера заранее, где-то в 6-50, чтобы взять завтрак с собой и поесть в дороге. Оказалось, что завтрак в отеле только с 7, объяснить, что хотим взять его на вынос, у нас не получилось. Пришлось задержаться и ждать, пока придет девушка, которая готовит завтраки. Принесли омлет и багет с маслом и джемом + кофе. Да, конечно, для такого обширного меню нужен специальный человек.</p> <p>Ну да ладно, перекусили и отправились в путь по малому кругу. Проехали мимо Ангкор Вата, оставив его на вторую половину дня, и начали осмотр с Ангкор Тома и далее по списку, под приятный голос скачанного заранее аудиогuida. Насчет обеда решили не заморачиваться - поели прямо на территории комплекса. Я решила начать открывать для себя местную еду, и поэтому заказала амок с курицей... гадость оказалась редкостная, да еще и принесли с рыбой, зато лок лак оказался вполне съедобным 🙄</p> <p>После обеда, в самое пекло, как очень умные люди поперлись в Ангкор Ват. Перебегая от теничка к теничке, мы осмотрели храм. Словами не выразить, как впечатляют все эти постройки, это нужно обязательно увидеть своими глазами. У меня аж дух захватило, когда я первый раз увидела Ангкор</p>
--	--

Ват, еще с утра, когда мы проехали мимо. Это стоит многих часов в самолете и литров вылитого пота 🤦  
 Внимание! Сейчас будут фотографии, коих в интернете тысячи! (Здесь я, наверное, больше всего пожалела, что не умею снимать, и что у меня нет крутого фотоаппарата) 📷



Где-то в 15:00 мы вернулись в отель и после всех впечатлений сразу же отрубились. Проснулись уже к вечеру и решили пойти на Паб стрит. Там довольно весело и уютно, но меня удивило, что в не особо-то маленьком и очень туристическом городе вся туристическая жизнь протекает на одной небольшой улице и нескольких переулках. Здесь есть все, что нужно рядовому обывателю: магнитики, сувениры и бары с счастливыми часами. Цены что-то правда ни разу не для нищобродов-бэкпекеров)))

День 3. Храмы Ангкора: большой круг. Национальный музей в Сиам Риле. Шоу Апсара.

Вчера мы договорились в нашем дружочке тук-тукером, что он заберет нас из отеля в 9 (решили поспать подольше 🤦), и за 18дол повезет нас по большому кругу. В этот раз мы освободились даже раньше, чем в предыдущий день, потому что храмов в маршруте было меньше.

Если сравнивать все храмы, в которых мы побывали за да дня, больше всего мне понравились полуразрушенные Та Пром, Преа Кхан, где деревья и постройки сливаются воедино, можно ползать по руинам и почувствовать себя каким-нибудь европейским исследователем, обнаружившим в джунглях удивительные храмы.





На обратном пути тук-тукер предложил завезти нас на шелковую фабрику. А нам как раз знакомая заказала привезти какую-нибудь тряпку, ну мы и согласились, все равно по пути. Зашли мы в магазин и сделали О\_О. За простой шарфик хотели от \$30 минимум. Даже для туристического места ценник ну извините. Спасибо, ребята, мы поедем дальше.

Потом тук-тукер нас сосватал сходить после обеда в национальный музей, говорит, мол бесплатно довезу, там интересно. Ну а почему бы и нет.

Вход стоит 12дол, но мне кажется это того не стоит. В музее много статуй из Ангкора, но если в храмах можно все потрогать и пофотографировать - то тут нельзя. Причем, когда мы были в храмах, видели много статуй без голов, и думали, куда же они могли деться. Побывав в музее мы нашли ответ на этот вопрос))) Еще здесь много информации об истории Камбоджи, о буддизме, индуизме, можно прочитать различные мифы, но в общем-то все это можно найти в интернете, так что, как по мне, сюда нужно ехать в основном знатокам и ценителям.

Вечером, опять-таки по совету тук-тукера мы отправились на ужин с культурной программой в виде танцев Апсара.

Нужно было заранее забронировать столик, потому что народу тьма: здесь шведский стол за \$12 с человека.

Не хочется никого обидеть, но национальные танцы оказались довольно унылым действом. На барельефах в храмах мы видели танцоров, заодно задирающих вверх ноги, и я себе представляла, что это какой-то веселый и быстрый танец. Но как оказалось, все движения состоят в основном из мееееленных движений руками с выгибанием пальцев в обратную сторону и таких же мееееленных движений ногой назад. И пусть все движения наполнены сакральным смыслом, меня это не проняло, такая вот я черствая и необразованная. А вообще, танцоров даже жалко было: весь зал сидит жует и выпивает, а на сцену смотрит дай бог десяток людей.



Вернувшись в отель, мы, раздавив бутылочку Меконг виски, внезапно решили этой ночью ехать из Сиен Рипа дальше по нашему маршруту в Пномпень.

Изначально мы планировали пробыть здесь три дня, но тут мы рассудили так, что все, что мы хотели, мы увидели, и еще даже на представление сходили. На Тонле Сап мы изначально не хотели ехать, поэтому лишний день проводить в жарком городе не хотелось, а храмами мы вполне насытились. А так как виски к этому моменту уже сделал свое грязное дело, добавив лени в наши организмы, мы решили, зачем нам идти 5 минут до ближайшей турфирмы за билетами на автобус, когда можно заказать их в отеле. И это было нашей ошибкой.

Еще днем мы промониторили цены: \$7 за сидячий автобус, \$9 (вроде) за слипин бас и \$11 за hotel-bus, где даже не сиденья, а прямо целые кровати. Так вот, спустились не ресепшен, говорим, мол, нам нужен билет на слипин бас на сегодня до Пномпеня. Девушка немного удивилась, но тут же позвонила в контору, говорит, ОК, 11 долларов. Мы тут же представили себе, как мы, словно короли, посним эту ночь и проснемся уже в другом городе. В цену еще был включен пикап до автобусной станции, в маленький автобус набили белых туристов и высадили у большого автобуса.

"Вот он, автобус до Пномпеня". "Но мы же покупали билеты на Sleeping Bus, а это обычный". "Ничего не знаю, это ваш автобус до Пномпеня".

В общем, помимо нас двоих, еще 6 человек оказались обманутыми. Мы постояли, поговорили, просили менеджера, директора... снотворное, виски... Никто ничего не знает и ни за что не отвечает. Время 12 ночи, и это последний автобус в Пномпень. Поняли, что делать нечего, придется ехать так. Хотя и были свободные места, и мы расселись отдельно, каждому по 2 сиденья, все равно было жутко неудобно и холодно, скотч мы купить не успели, чтобы заклеить кондер, а я еще рассчитывала на пледик в слипин басы, хорошо хоть теплую кофту взяла, а то, наверно, этот автобус стал бы последним, что я увидела в Камбодже. Один немчик только молодец - взял пенку, постелил в проходе и мило там спал под одеялком. Вот это серьезный подход к путешествию)))

Короче говоря, хочу предупредить, компания **RITH MONY** - бяка! 😊

Название: «Камбоджа: как рассмешить Бога или скитания по кхмерской земле».

Автор: Pinky Yazz.

Статус: абсолютный путешественник.



**Pinky Yazz**  
абсолютный путешественник

Сообщения: 7879  
Фото: 120  
Регистрация: 25.03.2006  
Город: Москва  
Благодарил (а): 167 раз.  
Поблагодарили: 386 раз.  
Возраст: 35  
Страны: 19  
Отчеты: 15  
Блог: [Просмотр блога \(4\)](#)

### Камбоджа: как рассмешить Бога или скитания по кхмерской земле

□ Pinky Yazz ▸

Примечания от автора:

1. Это отчет о моей поездке из Вьетнама, где я живу три года, в Камбоджу. Поэтому я часто незолно сравниваю эти соседствующие страны ЮВА, а также в первой части описания уделяю много места описанию пути из Муинге в Пномпень.
2. Фотограф я хреновый, фотоаппарат тоже не ахти, а вся обработка фото через мобильный девайс. Так что фото - просто картинки к тексту, никак не претендующие на что-либо большее.
3. Обобщенная полезная информация приведена в конце отчета на второй странице Камбоджа: как рассмешить Бога или скитания по кхмерской земле

**Из Вьетнама в Камбоджу**

*"И если незаметна где-нибудь причина, то как с уверенностью скажешь ты, что нет ее совсем? Ведь существующее можем не увидеть мы и по другой причине, как на исходе дня не видим солнца яркий диск" (с) джатака, буддистская притча*

Государства кхмеров по сведениям историков существуют с начала нашей эры - то есть более двух тысяч лет... Двадцатый век стал веком борьбы за независимость, более того: его последняя четверть - временем войн, как внешних, так и, к сожалению, внутренних. А войны, как показывает история многих государств, являются самими тяжелыми и разрушительными для народа. Только последние лет десять в Королевстве Камбоджа присутствует относительное спокойствие. Любая страна, восстанавливающаяся после подобных событий, изначально заслуживает некоторого снисхождения в глазах туриста. И не только потому, что унесла жизни людей, разрушила их дома и дороги, превратила в пустоши поля и пашни - за 20 лет вырастает новое поколение. За годы камбоджийских войн выросли те, кто никогда не ходил в школу, для кого врач - это военно-полевой хирург, ампутирующий конечности, для кого минные поля и расстрелы - это такое же обычное дело, каким для их предков были выращивание риса, выпас скота или ловля рыбы. Кроме того за эти же годы сменялось политическое устройство и идеология. И теперь люди разных поколений, разных взглядов и разных судеб живут в одной стране - в Королевстве Камбоджа. Живут и улыбаются. А это не так просто, в том же московском метро улыбку встретить не часто приходится.

Мой путь в Королевство древних кхмеров начинается во Вьетнаме. Проще всего добраться в Камбоджу из Хошимина (Сайгона) - южной столицы Вьетнама. Отсюда до ближайшего пограничного перехода идут автобусы. Не желая обременить себя лишней сумой можно оплатить в ближайшем вьетнамском туристическом агентстве визу (25 долларов) и автобусный билет через пограничный переход Мокбай-Бавет до Пномпеня (12 долларов).

Я выбрала более сложный, длительный по времени, но и более интересный мне вариант: автобус до г. Чаудок (Chau Doc), оттуда уже по реке Меконг на лодке до Пномпеня. Такая поездка обошлась мне в 38 долларов в агентстве Hanh Cafe. Выбор пал на это агентство по ряду причин:

1. В их sleeping (sleeper) bus боковые полки достаточно длинные, чтобы вместить мои 179 см роста вместе с кроссовками.
2. У открытых для кондиционеров есть ролик, позволяющий перекрыть подачу холодного воздуха, дуящего прямо на тебя.
3. Относительное следование автобусов расписанию (хотя на билетах обычно указывают время на полчаса раньше, чем в расписании, уходит автобус почти без задержек)

Сообщение: #1



Переезд был забронирован мной еще в Муинге (Фантьхет) вместе с билетом до Сайгона стоимостью в 7 долларов. Итого, переезд по маршруту Муинге - Сайгон (пересадка на другой автобус) - Чаудок (пересадка на лодку) - Пномпень - 45 долларов.



Такие пограничные туры бывают самыми разными. По времени, количеству остановок и ночевкам. Одно из местных агентств даже предложило мне индивидуальный тур по Меконгу из Хошимина в Пномпень, но его стоимость порядка 500 долларов меня не устраивала.

До Сайгона доехали на удивление быстро за пять часов, несмотря на пробки и в 7 вечера я уже стояла на туристической улице Pham Ngu Lao. Следующий автобус у меня был только в 10 вечера. Зашла в офис Hanh Cafe уточнить время отправки. И тут выяснилось, что в 10 вечера уходит сидячий автобус, а лежащий в 8. Косяк мой, я вообще не уточняла, какой мне нужен - просто в Чаудок. И в принципе все складывалось, но... Ох уж эти "Но"! В Сайгоне у меня была запланирована встреча со старым хорватским другом, перебравшимся в город из Муине около года назад. Мы давно не виделись, да и если стареющий хорватский мацо по-братски делится с тобой друзьями, крышей и последней десяткой баксов со словами "to the only one foreigner I trusted there", не говоря уже о том, сколько раз он утирал мои слюны со словами "Nevermind, all men are assholes" - неужели мне не пофигу, на каком автобусе ехать?

В общем я провела пару часов в интернациональной компании зависших в Сайгоне европейцев, ковыряясь в ананасе с рисом и обсуждая местные новости за последний год. Если бы я знала тогда, что про этот недооцененный рис еще вспомню... Но не буду забегать вперед.

К 10 вечера подползла к турофису и встретила удивленные взгляды вьетнамков "Почему Вы не поехали на слиппинг-бэс?!!!"

- He успела, была занята - соврала я, - it's Ok, I can go by sitting bus."

- Please wait 10 minutes, - ответила девушка и начала куда-то звонить.

Время шло, никаких автобусов не появлялось. Офис начали закрывать. вьетнамки собираться по домам. Других пассажиров не было, клиентов тоже. Если бы я не жила во Вьетнаме, у меня началась бы паника. А так я просто разглядывала прогуливавшуюся по улице проститутку, старуху торгующую супом Фо и карты на стене агентства. Наконец, мне вручили распечатку билета на лодку и... Посадили на мотобайкера.

Ясно: едем на другое место посадки. Ну не будут же из-за меня одной целый автобус на центральную площадь кругами перегонять. Я села за спину мотобайкеру и мы помчались в потоке других мотобайкеров. Мчались быстро, сворачивали в переулки и судя по адресам на домах, удалялись от первого квартала прилично, пока не приехали на очень местную станцию международных автобусов Hung Quong (или что-то в этом роде). Зал ожидания - ангар внутри дома был заполнен вьетнамцами и, кажется, камбоджийцами: по крайней мере черты лиц разительно отличались у многих. Я была единственной белой иностранкой и тут же привлекла всеобщее внимание. За партией - стойкой офиса - мне утвердительно кивнули, улыбнулись аж до ушей, и глядя на билеты выдали бумажку с цифрой 1. Такой клочок бумажки оборванным квадратиком с нарисованной от руки единицей. В единственный стоящий автобус грузили ящики, коробки и свертки. Не желая более, чтобы во мне делали дырку глазами, хотя любопытство было доброжелательным, я залезла в автобус. Место 1 оказалось самым первым, у окошка, с дополнительным пространством перед ногами и видом через лобовое стекло вперед. Сиденье откидывалось назад. В общем, не хуже лежачего автобуса.

Рядом со мной никто не сидел и я даже понадеялась, что поеду в удобном одиночестве "на двух стульях".

Ага, как же! Стоило автобусу тронуться, рядом сел сопровождающий водителя сотрудник автобусной компании. И мало того, что сел. Он снял тапки и закинул ноги на ящик перед нашими сидениями. Идея и мне понравилась, но ноги желательнее все-таки иногда мыть, особенно если носишь не шлепанцы, а тапки!

Ну и ладно. С включением кондиционера я завернулась с собственное флисовое одеяло, которое после последней стирки приятно пахло цветочным кондиционером для белья. Лишние запахи улетучились, в салоне пригласили свет. Вроде удобно.

Чаудок - вьетнамская провинция и одноименный город, на границе с Камбоджей. Расположен на реке Хау (Hau) - притоке Меконга. Дорога туда на автобусе занимает около 8 часов. Ехать мне предстояло почти всю ночь. Автобус нервно подскакивал на городских кочках, iPad на коленях, а мысли в голове:

"И черт меня дернул ехать через Чаудок, нельзя было как все нормальные туристы поехать на автобусе через Мокбай: всего-то три часа до границы. Нет же! Мне же надо лодку, мне же по Меконгу прокатиться... А неизвестно, что еще будет на Меконге, Инга предупреждала..." Но в какой-то момент усталость взяла свое, прыжки автобуса на дороге стали казаться ритмичными и мозг подумал: "Сейчас усну...".

Наивные мечты! Мой сосед, не имея, видимо, возможности дрыгнуть всю дорогу как я, достал жевательную резинку и начал с удовольствием ее обрабатывать зубами, губами, языком - короче чавкать, смачно и громко.

"Фиг тебе, - подумала я, - не выйдет!" и достала плеер с наушниками. Под звуки "Аукциона" мы быстро благополучно совершили все положенные остановки в городе, дождался пока мой сосед оформит какие-то документы и уже молча, без ног и жевательных резинок сядет листать свои накладные. Вовремя, потому что батарейка на плеере села, а лежать за втыком было лень. Автобус наконец толкнулся в лополгу на Чаулок.

За лобовым окном обычная для многих городов и стран многополосная дорога с белой разметкой и вереницей желтых фонарей уходила вперед. То и дело встречались синие щиты с белыми стрелками-указателями на повороты. Начало моросить. Дворники на стекли начали размазывать эту картину в пестрые пятна, по радио зазвучали меланхолические вьетнамские напевы под звуки каких-то дудочек и ксилофонов. Автобус покачивался на заплатанных участках трассы и я все-таки погрузилась в сон.

Несколько раз мы останавливались. Кто-то заходил, кто-то выходил. Начала ныть спина и шея - все-таки долго спать сидя не удобно. На какой-то из остановок мой сосед вышел на долго. Коленка тут же выпрямилась, занимая удобное положение, и я сползла на второе сидение.

Сквозь полусон я слышала, как посмеиваются вьетнамцы над своим коллегой, утратившим козырное место и не имевшим возможности что-либо сказать иностранке. Но я настолько хотела спать, что мне было все равно. Тем более, что свободные места в автобусе были изначально.

В пять утра меня начали будить:

- Чаудок! - улыбался водитель. Мне дали поспать до тех пор пор, пока из автобуса не выгрузили весь багаж - и ему не пора было отправляться обратно.

Сонная я выползла на точно такую же как в Сайгоне ангар-станцию Hung Cuong. Тут уже мало кто обращал на меня внимание. Пограничный город. Потолкавшись у столов-парт сотрудников автобусной компании, помахала своими билетами, многозначительно заглядывая им в глаза. Меня поняли без слов.

- Six, here! - улыбнулась девушка за партией. У меня был час до "трансфера" на лодку в Пномпень.

Больше всего на свете мне хотелось спать, желательнее лежа и даже в кровати.

Впрочем, именно этот последний каприз убедил мой сонный мозг, что раз я готова выбирать, где спать - значит, спать не так уж хочу.

Молча протиснувшись в служебное помещение в относительно приличный туалет. Есть свои плюсы быть иностранкой во Вьетнаме - никто не возражал: проще пропустить, чем объясняться.

Вышла на улицу (сделала шаг из ангара) и огляделась.

Я стояла на небольшой площади с декоративным сквериком, напоминающим военные советские городки всем своим видом и особенно грязно-желтым цветом парапетов, оградой из столбиков с цепями и странной металлической конструкцией в центральной клумбе, напоминающей фонтан. Над крышами четырехэтажных домов с восточной стороны города медленно поднимался рассвет. На дорожках сквера появились первые жители - любители утренней физкультуры.

Во Вьетнаме утренняя зарядка в городском сквере пользуется большой популярностью и уважением.



Посидев на лавочке, решила поискать кофе. И нашла тут же на углу несколько стеклянных палаток с пластиковыми стульями и знакомыми силуэтами жестяных чашечек для кофе.

Хозяйка забегаловки любезно указала мне на свой столик: подальше от дороги и ночных посетителей, за ее спиной. Должна признаться, что во многих ситуациях эта вот сообразительность мне помогала. Мотобайкеры за крайним столиком у дороги активно приглашали посидеть с ними. Ничего криминального в их предложении не было, но ведь достанут же вопросами на пальцах, а в пять утра после автобусных переездов мне нужно было просто кофе. Хозяйка цокнула на них и принесла бесплатный чай, заботливо протерев самую лучшую чашку в ассортименте ее несложной посуды - белую с целой ручкой!



Правда, какой-то бойкий парнишка пробрался в мое убежище и долго допытывался на английском: куда я еду, на чем, с какой фирмой и уверена ли я, что меня заберут, потому что, по его мнению, так не бывает. Еле отмазалась от подобного участия в судьбе моего путешествия и встретила рассвет. После кофе спать уже не хотелось и предстоящая дорога не казалась такой мучительной.

#### Меконг

*"Лодка идет, а берега остаются" (с) кхмерская поговорка*

Меконг - не просто река, это азиатская Волга. Для сравнения: длина Меконга 4500 км., длина Волги - 3600 км. Начинается Меконг в Тибете, где ее называют Дзачу или Цацо, идет через Китай под названием Ланьцзян, и уже потом оказывается в Лаосе, Бирме (Мьянме), Тайланде, Камбодже и Вьетнаме, откуда впадает в Южно-Китайское море. Вьетнамцы, которым географически досталась большая часть дельты Меконга часто называют реку Sông Lớn (Великая река) или Sông Cửu Long (Река Девяти Драконов). В Камбодже кхмерское название Великой реки звучит как Tônlé Thum.



**Pinky Yazz**  
абсолютный путешественник

Сообщения: 7879  
Фото: 120  
Регистрация: 25.03.2006  
Город: Москва  
Благодарил (а): 167 раз.  
Поблагодарили: 386 раз.  
Возраст: 35  
Страны: 19  
Отчеты: 15  
Блог: [Просмотр блога \(4\)](#)



Первые поселения на берегах Тонлетхума, то есть Меконга, появились более 4 тысяч лет назад, что не удивительно: в водах, бассейнах и протоках реки много рыбы, а берега и прилегающие равнины приносят богатые урожаи риса. Не удивлюсь, если, окрепнув экономически, Камбоджа предъявит свои права на утраченную 300 лет назад часть дельты. Предъявляет же Япония права на Курилы. Но, не буду увлекаться политической географией.

На лодке нас было четверо. Голландка Селион, влюбленная парочка из Восточной Европы и я. Мы отошли от берега метров на сто и уперлись в плавучую деревню-ферму.



Уже на подходе к ней стоял крайне неприятный запах, а честно говоря вонь: смесь чего-то горелого и чего-то тухлого. Ну, Азия, что сказать. Хотя рыбный соус имел, на мой взгляд, "аромат" поприятнее. Ладно, экскурсия включена - идем смотреть рыб. Гид сразу объяснил, что пахнет кори для рыб. Точнее его дешевый вариант из дохлых рыб, который делают тут же, так как фабричный бедным чамским фермерам не по карману. Они итак как азиатские цигане после геноцида со всех сторон разбежались по странам ЮВА и влечат крайне бедный образ жизни. Покормили рыб, живущих под плавающими домами, послушали про чамов и, очень радостно и быстро сбежали на наш плавающий ларек.

Следующим пунктом было чамское поселение на берегу. Дома свои часы строят на сваях на уровне второго этажа дома. Здесь уже было повеселее: одна чамка ткала за деревянным станком шарфы, другая собирала бусы из камушков, третья что-то обсуждала с товаркой. Между нами сновали дети с вафлями на продажу. Тут же висело объявление на английском - вафли не покупать.

Следующим пунктом было чамское поселение на берегу. Дома свои часы строят на сваях на уровне второго этажа дома. Здесь уже было повеселее: одна чамка ткала за деревянным станком шарфы, другая собирала бусы из камушков, третья что-то обсуждала с товаркой. Между нами сновали дети с вафлями на продажу. Тут же висело объявление на английском - вафли не покупать.



Гид между тем объяснил правила получения визы Камбоджи. Стоимость 20 долларов, еще два неофициально берут таможенники - хочешь иди сам с ними спорь, и еще доллар он попросил для себя, если будет возится сам с документами. Селион начала возмущаться, ибо у нее все оплачено в агентстве. Я спорить не стала, гид был прикольный, рассказывал много интересного, предупреждал о скольких местах на дорожках и мостиках, в общем - свои чаевые заработал, пусть и таким нелепым разводом.

На этом культурная программа закончилась и мы просто отправились по Меконгу к вьетнамско-камбоджийской границе, держась крутого берега. Со стороны Вьетнама основное русло широкое и светлое. А вот рукава - совсем другое дело.


Вода желто-зеленая, мутная и ровная. Ощущение как будто лодка идет по компоту из облепихи. Вдоль берегов заросли тростника, бамбука, кривых мангровых кустарников и пальм. Кое-где из этих, казалось бы непролазных, чащ вылезают соломенные лагуны на тонких сваях. Есть у лагун выход на сушу или их обитатели добираются домой исключительно на лодках - для меня осталось загадкой.

Еще большей загадкой был "капитан" плавающего ларька. Он управлял своим судном ногой, всю дорогу читал газету и при этом умудрялся не врезаться в то и дело выступающие у берега рыбацкие лодки, развешанные на просушку сети и огороженные запруды для рыбы.



Через полтора часа лодка причалила к большому полукруглому зданию на воде.

- Вьетнамская граница и таможня! - объявил гид, взял наши паспорта и отправился ставить штампы. С моим паспортом, как всегда проводились дольше всех, потому что виза у меня в нем не стоит, а отдельно прилагается аналог вида на жительство, на котором написано, что виза мне не нужна. Пока оформляли документы, посидели в кафе над рекой. Пообщались с прибывшими из Камбоджи во Вьетнам иностранцами. Вообще, иностранцы народ более общительный. За двадцать минут чаепития я рассказала, что еду медитировать в центр Випассаны по системе Гоенки под Баттамбанг, Селион - про трехмесячное путешествие по ЮВА, ребята - про приключения бекперов за месяц жизни в Камбодже. Жаль, что ехали в разные стороны. Но, такова судьба всех путешественников: случайные встречи на вокзалах и переправах, быстрый обмен основной информацией и еще несколько минут на просто общение. Хотя, кто знает, может, мы встретимся еще раз, что часто случается и уж тогда наговоримся вдоволь, потому что если ты дважды встречаешь одного и того же человека в пути - он уже вроде как добрый знакомый и, как минимум, знает о тебе уже больше туктукара и без

сомнений разделяет твои взгляды на то, где надо побывать в этой стране 

Отчалили от Вьетнама, ушли в какую-то протоку и причалили к куску доски у берега с узким помостом наверх. Сначала я решила, что нашим проводникам чего-нибудь надо на берег. Но нет - это была камбоджийская граница и таможня.

Чуваа! Видела я границы, но таких ни разу. Это же сам и не догадаешься, что штамп в паспорте воон за теки камышами ставить будет. Впрочем, надо отдать должное, сам пограничный пункт занимал большое здание с заросшей травой площадью. Визы шлепнули за секунды, нас переселили в еще одну лодку - побольше. Туда же влезла тетенька с баулами. Вьетнамский сопровождающий попрощался с нами и мы, под тархтение жуткого мотора, от которого вибрировали даже зубы во рту и зрачки в глазах двинулись в сторону Пномпеня.

#### Пномпень

Вязью выписан указатель

На дороге босых ног:

Здесь прошли и герой, и предатель -

Их судил и народ, и Бог.

(навекло чтением истории Кампучии)

Лодка причалила к совершенно дикому берегу. Нас высадили, помахав в сторону дороги. Тетка с баулами сунула в руку лодочнику купюру и он перетащил все ее пожитки на верх, к дороге. Сюда же приехал мини-автобус. Я уже не считала, сколько раз я меняла транспорт на этом пути...

Камбоджа встретила дождем и горами кукурузы вдоль дороги. Под синеватым от туч небом эти ярко-желтые пятна ярко бросались в глаза. Во Вьетнаме у обочины я видела только рис, рыбу и драгон фрукты, но таких гор из них не складывали. А еще все дома были на сваях, как и у чамов. Чем дальше мы уезжали от границы, тем опрятнее и прочнее становились хижинки. Но вот что меня удивило: к некоторым довольно старым и облезлым деревянным домам были пристроены добротные лестницы с металлическими перилами, а то и вовсе каменные и резными портиками и цветной плиткой. Видимо, как только благосостояние позволяет дом начинают перестраивать, но начинают с лестницы - типа с нее дом начинается, по ней и судить? Никаких адресов, номеров домов или названий улиц я разглядеть не смогла, сколько не пыталась. Вывесок или указателей на английском тоже не было.

Хммерский язык относят к мон-хммерским языкам и считают одним из крупнейших австронезийских языков. Но несмотря на это и даже на то, что язык не тональный и произношение простое, да и грамматика не сложная - тот же Google его не переводит и в настройках моего iPad среди множества языков стран Азии он также отсутствует. Алфавит у хммеров собственный - похож на узорчатую вязь. В общем, тяжело.

Первое, что попало на английский - синяя табличка Cambodian People's Party. Причем позже выяснилось, что таких табличек по всей стране валом чуть ли не через каждый километр за городом, а уж в городе на каждом углу точно.

По своей наивности я долгое время считала, что это места сбора местного населения на праздники, скорее всего буддистские какие-нибудь. (Ну да, Бог уже начал смеяться). Позже спросила гида-мотобайкера, он долго мямлил что-то про strong power, every month и lection. "А, ну просвещают народ наверное, ликбез там какой-нибудь" - подумала я и попыталась расспросить гида подробнее о мероприятии, тем более что парочку я слышала ушами в городе, но ничего не поняла, а двери в дом, где все проходило, были закрыты. И только погулив вечером в сети я выяснила, что это название революционной партии Камбоджи с коммунистическим уклоном, которая имеет явное лидерство во всех политических вопросах. Вот тебе и королевство!

Тем не менее, деревенские курятники сменились на более серьезные конструкции без свай, потом на многоэтажные стройки, здания учреждений и жилые дома. Появились вывески с английским переводом. Почта. Полиция. Клиника. Отель.

И нас опять высадили черт знает где. Кстати, Селион знала где. Ее подготовка в путешествие была чуть ли не поминутым маршрутом с учетом каждого евроцентра. Она знала куда, когда едет и сколько это стоит. Я поступала проще:

вытащив из кармана скомканный блокнотный листок с адресом спрашивала, где это и если человек уверенно отвечал, то спрашивала его же "хау мач".

А вообще мой маршрут изначально был привязан к 10-дневному курсу випассаны (медитация такая) в одном из центров известного в кругах медитирующих Гоенки.



**Pinky Yazzy**  
абсолютный путешественник

Сообщения: 7879  
Фото: 120  
Регистрация: 25.03.2006  
Город: Москва  
Благодарил (а): **167** раз,  
Поблагодарили: **386** раз,  
Возраст: 35  
Страны: 19  
Отчеты: **15**  
Блог: [Просмотр блога \(4\)](#)



Кхмерский язык относят к мон кхмерским языкам и считают одним из крупнейших австронезийских языков. Но несмотря на это и даже на то, что язык не тональный и произношение простое, да и грамматика не сложная - тот же Google его не переводит и в настройках моего iPad среди множества языков стран Азии он также отсутствует. Алфавит у кхмеров собственный - похож на узорчатую вязь. В общем, тяжко.

Первое, что попалося на английском - синяя табличка Cambodian People's Party. Причем позже выяснилось, что таких табличек по всей стране валом чуть ли не через каждый километр за городом, а уж в городе на каждом углу точно. По своей наивности я долгое время считала, что это места сбора местного населения на праздники, скорее всего буддистские какие-нибудь. ( Ну да, Бог уже начал смеяться). Позже спросила гида-мотобайкера, он долго ямлил что-то про strong power, every month и lection. "А, ну просвещают народ наверное, ликбез там какой-нибудь" - подумала я и попыталась расспросить гида подробнее о мероприятии, тем более что парочку я слышала ушами в городе, но ничего не понимала, а двери в дом, где все проходило, были закрыты. И только погуливав вечером в сети я выяснила, что это название революционной партии Камбоджи с коммунистическим уклоном, которая имеет явное лидерство во всех политических вопросах. Вот тебе и королевство!

Тем не менее, деревенские курятники сменились на более серьезные конструкции без свай, потом на многоэтажные стройки, здания учреждений и жилые дома. Появились вывески с английским переводом. Почта. Полиция. Клиника. Отель.

И нас опять высадили черт знает где. Кстати, Селион знала где. Ее подготовка в путешествие было чуть ли не поминутным маршрутом с учетом каждого евроцентра. Она знала куда, когда едет и сколько это стоит. Я поступала проще: вытаскивала из кармана скомканный блокнотный листок с адресом спрашивала, где это и если человек уверенно отвечал, то спрашивала его же "хау мач".

А вообще мой маршрут изначально был привязан к 10-дневному курсу випассаны (медитация такая) в одном из центров известного в кругах медитирующих Гоенки.

Изначально места в группах на май не было. А группы в июне и позже мне не подходили по той простой причине, что мой загранпаспорт заканчивается в августе этого года, а значит с середины июня я просто неспроста не смогу пресечь границу - только на официальную родину. Оформление же нового паспорта занимает здесь около двух месяцев. Однако, по совету уже проходивших такие ретриты я отправила в центр вежливое сопроводительное письмо к заявке, в котором подробно изложила свою ситуацию: гражданка РФ, проживающая во Вьетнаме, с заканчивающимся паспортом и сильным желанием пройти медитативную практику. Ответили мне в тот же день согласием. Может, кто-то отказался от участия, может, пошли на встречу. Кстати, отвечали очень оперативно и подробно. Да и по другим центрам Гоенки отчетов я прочитала немало.

Сам центр находится рядом с Баттаннбангом, но так как большинство приезжает в Пномпень, оттуда в 7 утра желающих забирает прямой автобус. Билет стоит 5 долларов. Учитывая, что автобусы до самого Баттанбанга из Пномпеня стоят дороже, а к этому еще следует добавить стоимость проезда до центра (около 20 км), я решила воспользоваться данной услугой: удобнее и дешевле.

Вот я и ехала в Пномпень, вскользь пробежав глазами информацию о нем. Город построили в 14 веке, а в 15 он впервые стал столицей. Красивую легенду про четыре статуи будды и монхию Пень можно прочитать в Википедии. Лично мне больше показалась интересной другая информация: Пномпень стоит на одном из притоков Меконга - реке Толлелсап, связанной с одноименным озером на другом конце страны. Так вот вода этого озера так сильно поднимается после сезона дождей года, что река меняет направление своего движения и течет в обратную сторону. В связи с жтм в ноябре здесь проводят фестиваль воды.

Дождь, кстати, все шел. Поэтому даже голладка не стала особо торговаться и мы поехали на тук-туке с крышей по гостиницам. Я попросила тук-тукара посадить меня около пагода Wat Ouna Tom, от которой утром отправляется мой автобус на медитации. Кхмер довез до пагоды и показал отель на соседней улице, цена которого (7 долларов) меня устроивала.



**Pinky Yazz**  
абсолютный путешественник

Сообщения: 7879  
Фото: 120  
Регистрация: 25.03.2006  
Город: Москва  
Благодарил (а): **167** раз.  
Поблагодарили: **386** раз.  
Возраст: 35  
Страны: **19**  
Отчеты: **15**  
Блог: [Просмотр блога \(4\)](#)

Переодевшись, отправилась искать свою пагоду, от которой утром поеду в Дхамма Латтику медитировать - нашла за углом, нукула она не делась. Заодно купила сим-карту, поменяла 100 долларов на мелкие, выпила местного пива Angkor (так 10 дней аскетизма предстоит), съела куриный суп с таким количеством курицы, что не осилила это рагу и прогулялась под моросящим дождем до рынка. Вроде сориентировалась на местности. Вот пагода, вот рынок, вот кафе, где я суп ела и вооон там мой переулочек с отелем. Скинула лишние ценности дома и ввиду того, что дождь кончился пошла просто гулять по городу.

Времени у меня было немного, да и вечером вряд ли что-то можно было посетить из достопримечательностей. Между тем, мне больше всего нравится гулять по городам просто по улицам - вроде как смотришь просто жизнь. Нагулявшись, собралась домой. Ага, улица с гитарами, улица с мобильными, улица с манекенами в джинсах - их я проходила по дороге от дома... Ага, улица красно-желтых магазинов золота и рынок! Закрылся, а значит определить, с какой его стороны моя пагода - трудно. С моей стороны цветами торговали. Но, его можно обойти вокруг, я помнила, что пагода с угла рынка по переулочку. Первый угол... Второй... Третий... Четвертый... Пагоды не было. Зато было темно и дождь... В кармане молкла бумажка с адресом пагоды. Визитку отеля я, конечно, не взяла.

После часа прогулок вокруг осточертевшего рынка начала спрашивать местных, но те, улыбенно глядя в бумажку пожимали плечами. Какой-то охранник махнул в сторону - мол, там твоя пагода. Пошла. Вышла на улицу с огромными деревьями и сквером посреди нее. Тут я точно не была. Деревья были заманила. Но обошла рынок по второму большому кругу... Пагоды не было... Кроссовки промокли насквозь. Джинсы до колен. Голову можно было не мыть, просто выжимать волосы.

Туктукуеры адрес не понимали. Но, наконец, один сообщил, что знает, где это и за пару баксов согласился меня отвезти.

Оказалось, что в темноте я просто перепутала рынки - кто ж знал, что их несколько. Счастливая я влетела в гостиницу. Попросила девушку с рецепшн разбудить меня в 6-30 утра, оставив для этого номер своего местного телефона и уполнола домой решать всплывшие как гавно в проруби личные вопросы, к Камбодже отношения не имеющие и, по всем законам подлости, свалившиеся на меня в самое неподходящее время, при полном отсутствии этого самого времени накануне отъезда в центр медитаций.

\*\*\*

Я проснулась в темноте. Окна моего номера выходили в глухую стену соседнего здания. Посмотрела на часы. 7-45. Тихий ужас овладевал мною. Мой автобус ушел 45 минут назад почти на другой конец страны. Пулей я вылетела из номера на рецепшн. Девушки не было - вместо нее сидел паренек. На мои вопли он пожал плечами, но позвонил в центр и сообщил, что есть автобусы до Баттанбанга в 8, 9 и 10 утра с автовокзала. Идут часов 7-10. В центре надо было оказаться в 2-4 дня, как сообщалось в письме оттуда. Паника пыталась уничтожить меня на месте, но взяла в руки себя, планшет, вылезла в интернет: по расписанию для всех (а не для туристов в отелях) автобусы в Баттанбанг отправлялись в течении всего дня каждый день. Было принято решение: разобраться с возникшими вчера финансовыми вопросами, благо в Азии все учреждения начинают работать с семи утра, а то и раньше, и интернет присутствует везде и попытаться успеть на автобус, который едет без большого количества остановок и привезет меня в Баттанбанг. А в центр я позвоню и предупрежу об опоздании.

В общем, Бог хоть и посмеялся, но на автобус я успела. Более того, на автовокзал меня довез на красивом белом джипе кхмерец из офиса международной компании, в которой я два часа решала свои вьетнамские заморочки.

#### История о том, как я училась медитировать

"Сажай рис, когда земля готова, люби женщину, когда есть страсть" (с) кхмерская поговорка

Изначально места в группах на май не было. А группы в июне и позже мне не подходили по той простой причине, что мой загранпаспорт заканчивается в августе этого года, а значит с середины июня я просто неспроста не смогу пресечь границу. Оформление же нового паспорта занимает здесь около двух месяцев. Однако, по совету уже проходивших такие ретриты я отправила в центр вежливое сопроводительное письмо к заявке, в котором подробно изложила свою ситуацию: гражданка РФ, проживающая во Вьетнаме, с заканчивающимся паспортом и сильным желанием пройти медитативную практику. Ответили мне в тот же день согласием. Может, кто-то отказался от участия, может, пошли на встречу. Кстати, отвечали очень оперативно и подробно. Более того, изначально я не смогла скачать с сайта форму заявки на участие и мне ее выслали на почту вложенным файлом. Действительно, было очень приятно.

Центр находится рядом с Баттаннбангом, но так как большинство приезжает в Пномпень, оттуда в 7 утра желающих забирает прямой автобус. Билет стоит 5 долларов. Учитывая, что автобусы до самого Баттанбанга из Пномпеня стоят дороже, а к этому еще следует добавить стоимость проезда до центра (около 20 км), я решила воспользоваться данной услугой: удобнее и дешевле.

За саму практику деньги не взимаются. По окончании желающие могут оставить пожертвования на свое усмотрение.

Туктукер высадил меня в центре, оставил свою визитку, на случай, если он понадобится через 10 дней, чтобы вернуться. Я дошла до здания с тремя дверями "male", "office", "female". В центрах Гоенки мужчины и женщины живут и едят отдельно, чтобы не смущать друг друга и не вызывать сексуального влечения.

Зашла в офис. Внутри помещение было общее и никого не было. Кто-то с мужской половины все-таки повернулся и махнул в сторону женской части центра. Отправилась куда послали. Там было еще одно ангароподобное помещение со столами. Народ в нем был, но внимания на меня не обращали. Как и все другие помещения в центре в этом было много дверей и протопала насквозь в сторону "dormitory" - спального корпуса. Там врасло сновали женщины преклонного возраста в белых одеяниях. Одна из них, помоложе и в очках, заметила меня и подошла. Я начала объяснять, что мне нужно. Дамы смутились и спросила не говорю ли я по-французски. - Oui! Je parle, pas beaucoup, mais je parle! - радостно почти прокричала я и в очередной в своей жизни раз поблагодарила мою маму, благодаря которой когда-то выучила французский. Женщина нырнула куда-то в группу из белых одеяний и оттуда вышла азиатская девушка с бритой головой, круглым загорелым лицом и улыбкой во все это лицо. Мы снова вернулись в зал со столами, я заполнила длинную анкету с кучей вопросов и мне выдали ключ от комнаты.

Жилое помещение представляет из себя длинный бетонный барак, разделенный с обеих сторон на отсеки. Крыша сверху установлена на сваях, так что воздух, влажность и комары общие с улицей. Комната маленькие, в комнате стоит полуторная деревянная кровать из досок с тонким матрасом, пластмассовая табуретка и жестяной таз для воды. Между кроватью в углу и стенками расстояние еще в полметра. Дверь железная, с решеткой в ее половину и навесным замком. Удобства (душ и туалет) расположены в маленьком корпусе рядом, тоже в виде барака с кельями, только размер где-то метр квадратный. Повернуться, стоя под душем сложно, но можно)) Света в комнатах и душевых я не видела. Устроившись, вернулась в зал со столами - она же выполняла роль столовой. Со столов уже убрали, но какая-то жидкая кашка из риса и кусочки сои мне на алюминиевый поднос положили. Кашка была безвкусной. Соя приправлена чем-то кисло-соленым. Ее я есть не смогла. Ну и ладно. Хорошо, что поела рис в Баттанбанге.



**Pinky Yazz**  
абсолютный путешественник

Сообщения: 7879  
Фото: 120  
Регистрация: 25.03.2006  
Город: Москва  
Благодарил (а): **167** раз.  
Поблагодарили: **386** раз.  
Возраст: 35  
Страны: **19**  
Отчеты: **15**  
Блог: [Просмотр блога \(4\)](#)

Из иностранок была замечена индийская девушка из Малайзии (успели пообщаться пару минут) и девушка рядом с ней, похожая на вьетнамку. Все остальные были, видимо, кхмерками. Причем большая часть бритые налысо, худые как мумии женщины неопределенного преклонного возраста.

Чуть позже нас опять собрали в зале. На одной половине мужчин, на другой - женщин. Организаторы что-то рассказывали про центр на кхмерском, потом на английском. После чего наша Круглолицая улыбка сказала по-английски, что новенькие могут пройти в другой зал. Я оглянулась - никто не встал. Малайзийка, тронула меня за плечо - мол, пошли. Оказалось, что и впрямь иностранок всего трое и на отдельную лекцию на английском нас повели в маленькую комнату с телевизором и магнитофоном. Туда же привели трех мужчин-европейцев (может, американцев): мужчину лет 45-50 и двух мальчиков лет 20-25. Включили магнитофон с записью слов Гоенки. Он рассказывал про правила, про медитации и т.п. информацию, которую все мы уже читали в анкетах и на сайте.

Распорядок дня:  
4 -00 подъем  
4-30 – 6-30 медитация в зале или в комнате  
6-30 – 8-00 завтрак и отдых  
8-00 – 11-00 медитация  
11-00 -13-00 обед и отдых  
13-00 – 17-00 медитация  
17-00 – 18-00 чай и отдых  
18-00 – 19-00 медитация  
19-00 – 20-30 лекция  
20-30 – 21-00 медитация  
21-30 – отбой

Правила:  
1. Нельзя разговаривать. Только с наставником в отведенное для этого время по вопросам медитаций и с организаторами в случае бытовых проблем.  
2. Никаких записей, техники, музыки, танцев и даже йога не рекомендована. Только медитации.  
3. Одежда должна быть светлой и закрытой.  
4. Обязательное посещение групповых медитаций.  
5. Никакой еды, кроме той, которую дают в столовой и в положенное время.

Постирать вещи можно самому в тазике у колонки в отведенное для отдыха время.

Когда лекция закончилась, нас отвели обратно. Но в столовой все еще что-то вешали на кхмерском. Наша сопровождающая на ломаном английском сказала, что там много женщин, которым надо объяснять, как пользоваться водопроводным кранами и туалетом. Если честно, я решила, что просто неправильно ее поняла. Однако, позже была свидетелем картины.

Инопланетноподобные существа (иначе их назвать сложно): невысокого роста около 1 м 40 см, с выбритыми наголо вытянутыми на макушках, с гладкой, будто ее натянули на лица и маленькие почти отсутствующие носы кожей, сжатыми ртами почти без губ, но при этом широкооткрытыми глазами стояли удивленно разглядывая дверь с москитной сеткой. Ручки на двери не было, она открывалась простым толчком и при этом представляла собой плохо прилегающую к косяку раму с той самой сеткой. Честное слово, если бы я не знала, где нахожусь - решила бы, что это инопланете. О поле существ я догадывалась только по тому, что они находятся на женской части планета. И таких там было большинство.

"Одно из двух, - подумала я, - либо суперпросветленные монахи из дикого монастыря, либо жертвы режима Пол Пота, всю жизнь прошедшие в концлагере".

Чуть позже была первая медитация, с магнитофонными записями на двух языках. Женщин было 77 человек, мужчин чуть меньше, но среди них целая группа монахов в оранжевых тогах.

Мы послушали лекции, поучились мантрам. Потом был перерыв. Ужин из кашицы и овощи с соей в том же странном кисло-соленом соусе. Видимо, местные приправы. Я их есть не смогла - тошнит от одного запаха. Честно выловила кусок ананаса из этого рагу, очистила ложкой от соуса, пожевала и... выплюнула. Вкус очень специфический. Еще был вкусный сладкий чай. Ограничилась чаем и кашицей.

Территория центра маленькая, между жилой зоной, столовой и залом медитаций две аллеи метров 30 длиной. Но, какой аромат цветущих деревьев стоял на аллеях! Прогуливаться по ним туда-сюда было удовольствием. Потом объявили скорый отбой. Хотела спросить наставника о том, как все-таки медитировать, но мне сказали, что все вопросы - завтра. И я пошла спать. После почти трех дней в автобусах и лодках я мгновенно уснула на своей кровати.

Разбудил меня в 4 утра гонг. Спать хотелось ужасно. Но уснуть не вышло. Душевые были заняты (еще бы, 70 человек на 20 душевых), поэтому отправилась медитировать. В зале все сидели молча на своих местах. Не особо понимая что делать, тоже сидела и пыталась медитировать. Время от времени погружаясь в сидячий сон.

Прозвучал гонг - время пролетело незаметно.

На завтрак давали несдобную кашичку из риса, те же овощи и сою в соусе и, ура, два банана!!! Бананы пошли на ура. На вторую медитацию я осталась в комнате и честно уснула. Но пришла Круглолицая Улыбка и вежливо сказала, что надо сидеть и медитировать. Повалалась еще пару минут и села стигной к стенке на кровати - медитировать (спать) так было удобнее.

Потом был обед. Ура!!! Давали просто вареный рис, две ягоды рамбутана (такие мохнатые красные сливы) и... кхмерское рагу из сои и овощей (даже подходить к кастрюльке не стала). К слову, инопланетянки уплетали это все с удовольствием. Помедитировали, послушали лекцию, пошли на перерыв. Увидела, что к нашему наставнику подходят с вопросами. Тоже пошла. Меня остановили, мол, ты записалась? "Нет", удивилась я, не зная, что надо записываться. "Напиши свой вопрос, у тебя есть ручка и бумага?" - спросила женщина. "Нет" - ответила я, ну еще бы, от греха подальше (вести заметки) я все убрала подальше. Меня в итоге пустили так просто. Спросила дядьку в темно-бордовой тоге как правильно дышать и концентрироваться - объяснил. Рассказала, что "мыслию по древу растекаясь" во время медитаций минут через десять. Он успокоил, что жто нормально и все растекаются, так что можно по немногу медитировать: 5 минут, потом 10, потом подольше. Впечатление от беседы было хорошее и умиротворяющее. Кажется, потом еще медитировали, пока не прозвучал гонг на перерыв.

#### Побег

Я зашла в столовую, посмотреть расписание и время: к моему удивлению было уже пять - время ужина. Я взяла кружку и отправилась мимо столов с едой к чайнику, изучая меню.

Мои опасения подтвердились: кастрюля водянистой безвкусной кашицы из переваренного риса и три миски с кхмерской пищей, от запаха которой аппетит пропадал в принципе и только желудок тоскливо просил положить в него хоть что-то теплое. "Напьюсь чаем", - подумала я, - "Он сладкий и вкусный". Но, не тут-то было... На пути к чайнику меня остановила Круглолицая Улыбка "Only for old-student". (дело в том, что опытные студенты не ужинают вообще, им только чай можно пить). Мир стал черн-белым. "Please eat" - она жестом пригласила меня к столам с едой.

"Thank you, I don't want" - выдавила я из себя улыбку почти со слезами на глазах и понуро пошла к банкам с водой. Уже у банок она догнала меня и, кажется, видя мой отказ от еды что-то сказала про чай, вроде как можно... Но было поздно. Почти глотая слезы, чтоб не расплакаться, я неслась воду в свою комнату, меня почти трясло. В келье, сделав глоток воды, я упала на кровать и молча расплакалась, общая, что когда выйду буду пить столько чая, сколько захочу и всем другим разрешу его пить.

Слезы помогли. Есть не хотелось совершенно. Я умылась остатками воды из чашки, сходила налил еще, вернулась в комнату...

И тут меня переключило. Я не хотела больше здесь оставаться. Я не видела смысла в своем скорбленном сидении в зале среди инопланетных кхмерок, я не хотела голодать, необходимость говорить когда нужно что-то объяснить, только потому что ты иностранка - меня тоже не привлекала. Молчать я умею. Иногда в поездках приходилось молчать и дольше. Сидеть в неудобном положении в автобусах и самолетах - тоже. Ждать у моря ветра месяцами - тоже. Голодать - без проблем. Но я подлизывалась не на страдания, а на спокойствие. Пусть будет просто рис и просто овощи, пусть сырые и без приправ, но съедобные просто свежие или отваренные овощи. Пусть никто не говорит на английском вообще, но повесят это расписание в доступном месте и следуют ему, чтобы я не слонялась туда-сюда в поисках места, где мне можно или нужно быть.

Я собрала свои вещи. И стала ждать "Круглолицую улыбку". Но она все не приходила. Я вышла поискать ее, но на женской территории было пусто. Все ушли медитировать. Я вернулась в комнату, написала записку с извинениями, положила сверху ключ, посидела еще немного, сомневаясь в мыслях, и, наконец, ушла искать выход.

Ворота центра были закрыты на замок. Никого в близлежащих зданиях не было. На аллеях тоже. Я снова вернулась к воротам. Над ними и над кирпичной стеной в четыре ряда блестяла колючая проволока. Вот тут сработали уже другие инстинкты. Осмотревшись, я заметила, что слева земля и растительность с горы сползла и забор ниже, а проволока в отличие от нашей не шипила, а прямоугольными выступала.

Перекинув одеяло на спину и подтянув рюкзаки повыше, ухватилась за арматуру на стыке двух стен и вошла на нее, дальше оставалось перемахнуть проволоку и прыгнуть, что при моем росте оказалось не трудно. Правда, зацепилась рубашкой и поцарапала руку, но свобода была в тот момент слишком сладкой, чтобы обращать на такую ерунду внимание.

Вторые ворота на входе в центр я просто обошла полев.

За моей спиной садилось солнце, безумно красивое небо над горой Дхаммы Латтика равнодушно смотрело мне вслед, а я шла в сторону трассы на Баттамбанг. Мне понадобилось меньше минуты, чтобы перелезть через забор, к которому я ехала три дня.



(Фото с плеера - качество ужасное)

Хорошо я поступила или плохо, сказать трудно. Полтора дня дали мне многое понять, пусть и не то, что я хотела получить.

Да, випассана в Камбодже явно не мой путь и с этим просто надо смириться, не вина никого и не сожаления. Хотя мне стыдно, что я не дождалась старших, не смогла поговорить с ними, оставив только записку, но надеюсь, они меня поймут. Если же нет - то тем правильнее мой побег.

Впрочем, мне еще предстояло попасть в город. А дорога уже начала погружаться в сумерки. Сначала я просто шла вдоль нее в надежде увидеть автобус или тук-тук. Но мимо проносился самый разный транспорт, только не этот. Некоторые мотобайкеры удивленно оглядывались на меня: еще бы, белая девушка идет пешком по дороге неизвестно откуда. Стало почти темно. Я попыталась ловить попутки. Но грузовики с мешками и парочки на мотобайках не спешили останавливаться. Город находился километрах в 20 от центра, по моим подсчетам я прошагала не более пяти. Стемнело. Наконец какой-то парнишка снизил скорость и спросил на английском, куда я иду и откуда.

- Баттамбанг! - ответила я. И неопределенно махнула рукой назад, мол, оттуда иду.

- Темпл? - спросил он.

- Yea! - ухватилась я. Признаться первому встречному в побеге не хотелось.

- Where is your motobiker? - начал интересоваться мальчик деталями.

- No motobiker, no bus, no tuk-tuk, - весело ответила я.

Далее он погрузился в рассуждения о моем трудном положении, но я перебила его простым и понятным "how much to Battambang?". Парень задумался:

- Expensive, very far...

- How much?! - настойчиво перебила я.

- Ten dollars, - наконец выдал он.

А я подумала: темно, я в 15 км от города, на дороге, где не каждый говорит по-английски и сюда я приехала за 12.

- Ок! Поехали, - уже по-русски закончила я.

Парнишка обрадовался, тут же посадил меня в забегаловку рядом и попросил подождать - ему надо одеться (он был в одних джинсах) и заправить байк. Через пять минут я ехала в город. Там же юный кхмер нашел мне отель за 5 долларов в сутки в неплохом районе и уже через час я сидела в европейском кафе, пила черный чай (целый чайник), ела фрукты и уплетала яблочный кекс с орехами и корицей.

Забегая вперед, должна признать, что с тех пор и по сей день всегда и везде я заказываю черный чай. Видимо, нужно время, чтобы мой мозг перестал помнить ту невыпитую чашку чая в Дхамма Латтика. Потом когда-нибудь это пройдет. Как проходило много раз другое. Да, я точно не готова к таким экспериментам. Может, лет через сорок я и смогу уподобиться инопланетным кхмеркам. А пока - нет.

Далай-Лама, не помню под каким номером сказал:

*«Я всегда верю, — что гораздо лучше, если у нас будет широкое разнообразие религий, широкое разнообразие философий, нежели одна религия или философия. Это необходимо в силу того, что у людей разные ментальные наклонности. У каждой религии есть свои уникальные идеи и методы. Изучая их, мы обогатим собственную веру».*

Мои ментальные склонности были другими.

И возвращаясь к кхмерской поговорке про рис и женщин, добавлю: "... и медитируй, когда тебе больше ничего не нужно".

P.S. В который раз планы моего перемещения по Камбодже изменились. Где-то наверно от души смеялся Бог.



**Pinky Yazz**  
абсолютный путешественник  
Сообщения: 7879  
Фото: 120  
Регистрация: 25.03.2006  
Город: Москва  
Благодарил (а): 167 раз.  
Поблагодарили: 386 раз.  
Возраст: 35  
Страны: 19  
Отчеты: 15  
Блог: [Просмотр блога \(4\)](#)

#### Баттамбанг

*Жуткий город, девок нет, в карты никто не играет. Вчера в трактире украл серебряную ложку, ни кто даже не заметил. (с) Кинофильм "Формула любви"*

Всю ночь я промучалась адскими болями в животе, ознобом и почти была готова поселиться на унитазе. К тому же на лицо были признаки обезвоживания и общая слабость. Как итог во избежание возможных осложнений было решено задержаться в Баттамбанге на день-другой до полного выздоровления, а не тащиться в очередной раз каким-либо транспортом несколько часов в Сиём Рип. Да и почти все мои вещи, которых было немного, требовали стирки и просушки.

Времени у меня было более, чем достаточно. В том же кафе рядом с отелем обнаружился бесплатный мини-путеводитель Battambang Buzz с кучей рекламы, но кстати полезной, несколькими картами и... описанием путешествий какого-то иностранца и его окрестностям.

В русском Интернете часто пишут, что делать в Баттамбанге нечего. Википедия ссылается на два старых храма и канал. Может быть, не окажись я тут, я бы и не стала проверять правдивость этих фактов. Но в данном случае обстоятельства решали за меня.

Когда я только собиралась в Камбоджу и продумывала маршрут и его логистику, один мой друг, любитель Латинской Америки, выразил сомнения во включение Баттамбанга в маршрут. Мол, конечно, там озеро рядом, но не разумнее ли ехать в Сиёмрип напрямую, не делая крюк. Наверное, разумнее. Но, во-первых, моя дорога уже пришла в Баттамбанг, а, во-вторых, именно летом в сезон дождей там доступно речное сообщение с Сиёмрипом через реку и одноименное озеро Тонлесап.

Так что пришлось еще раз погуглить, чего такого можно найти в этом городе и его окрестностях достопримечательного, пусть даже высосанного из пальца на потребу иностранного туриста.

Нагуглились:

- храм Ват Эк Пном 11 века с остатками стены из латерита (такой кирпич природный) и рукотворным бассейном;
- храм Ват Банан, громко именуемый мини-копией Ангкора;
- дамба Кампинг Пуой, построенная во времена диктатуры Пол Пота теми же силами, что и наш Беломорский канал.

Сразу отмечу, что я давно не фанат посещения музеев войны, полей брани и тюрем. Последний мой визит в подобное место был в Чехии и, хотя моя первая профессия еще на стадии ее изучения не раз заставляла бывать в моргах и описывать трупы, к чему я стала относиться совершенно нейтрально, визиты в места с ланной характеристикой для себя исключила. Мне там грустно и я начинаю не любить людей.

На первый день, дабы не попасть в неудобную ситуацию со своим желудком, решила сделать несколько вылазок в город.

Для начала попробовала добраться до местного Музея. Чуть не заблудилась, исключительно потому, что дважды прошла мимо музея - в Баттамбанге вообще все очень рядом и миниатюрное. Ищешь музей, большое здание - находишь дом, ищешь причал с междугородними лодками - находишь (или не находишь) деревянный понтон в полметра у реки-воночки, ищешь единственный стейк-хаус - находишь кафе между двумя местными такими же, просто в этом готовят мясо кусками побольше...

Кстати, в Камбодже меня приятно удивило знание английского языка почти повсеместно. Не было такого места в городах, где бы никто не говорил на английском. Вообще, кхмеры удивительно доброжелательный народ. В том же Вьетнаме стоит отойти чуть дальше от туристического центра и ты оказываешься в стране "ручных фонариков: моя твоя не понимает".



В общем музей нашла. Экспозиция была не большая: единственный зал на первом этаже разделенный стенками занимали предметы чамской культуры: части каменных статуй и предметы быта. Для сравнения музей чамской культуры в Дананге (Центральный Вьетнам) значительно больше и интереснее.

В городе есть shopping mall, но я там даже майку найти не смогла. Вроде торговый центр в два жэта с эскалаторами, но состоит из палаток а-ля "черкизон", в которых торгуют любыми азиатскими короточками из шерсти с кружевами и стразами. Майку купила за 2 доллара по дороге домой в каком-то магазине и с чистой совестью постирала свои две. Я то наивно полагала, что буду 10 дней медитировать в туниках - столь удобных везде, кроме жаркого города.

Вечером самочувствие было прекрасное и я отправилась на поиски Riverside Balcony Bar. И нашла-таки, что было трудно, учитывая плохосвещенный переулоч по дороге к нему, на котором я вспомнила все страшные истории про ограбления. Внешне место ничем не выделяется, кроме вывески у дороги, от которой идет песчаный вьезд к какому-то сараю. А вот в этом сарае на втором этаже очень уютный бар над рекой.

Меню примитивное: пара блюд из курицы и мяса, бургеры, паста, пицца, салаты. Алкоголь в ассортименте, кроме вина. Но местечко уютное: этакая деревянная веранда на втором этаже с фонариками в плетеных корзинках и lounge-музыкой. Правда, в виду близости реки и растительности по ее берегам есть присутствует некоторое количество комариков. Зато цикады и прочие кузнечики очень умиротворяющие стрекочут со стороны реки.

Заказала пасту - так себе, но учитывая, что последний раз я нормально ела в Пномпене 3 дня назад - пошло на ура.

Примечание: пока я сидела в баре, пришли иностранцы и один из них стал рассказывать кому-то про то, как съездил во Вьетнам в Муине. Я невольно подслушала. Основная характеристика была: "кайтсерфинг и русские, русские, русские...". Посмеялась. Вот бы он удивился, если бы узнал, что я русский кайтсерфер из Муине. Но расстраивать никого не стала, еще паранойя начнется. Хотя вообще-то он был абсолютно прав: большую часть иностранцев, приезжающих в Муине спокойно отдохнуть, одинаково достали и кайтеры, и русские.

Пока искала этот бар, проходила The River - рекламируемый ресторан под тентом на берегу реки: живая музыка в исполнении затянутых в откровенные наряды девушек, половина столиков заняты местными. У барной стойки пара иностранцев. Музыка была мне не по вкусу, шумные компании за столами тоже - так что задерживаться не стала. Но отзывы о кухне хорошие.

На рецепшене мальчик Сал, выдававший мне накануне ключи, опять спросил меня про экскурсию, тыкая пальцем в приклеенные в стойке фото развалин, бамбуковой дороги и какого-то моста. На мой вопрос "How much?" ответил "Ten dollars". Меня эта цена устроила, на тук-туки я потрачу больше денег в итоге, да и по жаре или дождю, которые сменяли друг друга днем, таскаться по городу не очень приятно. Так что прочие достопримечательности были

Вообще, должна признаться, что благодарна этому "Баттамбанг Базз" за его путеводитель. Помимо перчня всяких полезных туристу мест и достопримечательностей, там же нашлась реклама с отелем в Сиен-Рипе, который бесплатно забирает от лодочной станции тех, кто из Баттамбанга, имеет самые разные варианты дешевого жилья от 3 до 22 долларов, завтраки, бассейн, прокат велосипедов. Для любителей спелеологии в окрестностях города несколько пещерок.

\*\*\*

Сал оказался очень общительным водителем. Помимо того, что он возил меня исправно по программе и рассказывал то, что знал, он с охотой отвечал на мою тысячу дурацких вопросов из серии "Что это за дом, что это за растение, почему эта женщина так одета, зачем тому дядьке такая штука и почему деревья растут вниз".

Что касается храмов, то уделять им какое-то особенное внимание я не буду. Действительно, небольшие развалины эпохи чамов и ангорцев, затерянные ныне в поросших субтропическими лесами холмах. Честно говоря, за три года жизни в ЮВА они мне приелись так же, как жителю Нижнего Новгорода старинные церкви, разбросанные по окрестностям.

Вечером самочувствие было прекрасное и я отправилась на поиски Riverside Balcony Bar. И нашла-таки, что было трудно, учитывая плохосвещенный переулоч по дороге к нему, на котором я вспомнила все страшные истории про ограбления. Внешне место ничем не выделяется, кроме вывески у дороги, от которой идет песчаный вьезд к какому-то сараю. А вот в этом сарае на втором этаже очень уютный бар над рекой.

Меню примитивное: пара блюд из курицы и мяса, бургеры, паста, пицца, салаты. Алкоголь в ассортименте, кроме вина. Но местечко уютное: этакая деревянная веранда на втором этаже с фонариками в плетеных корзинках и lounge-музыкой. Правда, в виду близости реки и растительности по ее берегам есть присутствует некоторое количество комариков. Зато цикады и прочие кузнечики очень умиротворяющие стрекочут со стороны реки.

Заказала пасту - так себе, но учитывая, что последний раз я нормально ела в Пномпене 3 дня назад - пошло на ура.

Примечание: пока я сидела в баре, пришли иностранцы и один из них стал рассказывать кому-то про то, как съездил во Вьетнам в Муине. Я невольно подслушала. Основная характеристика была: "кайтсерфинг и русские, русские, русские, русские...". Посмеялась. Вот бы он удивился, если бы узнал, что я русский кайтсерфер из Муине. Но расстраивать никого не стала, еще паранойя начнется. Хотя вообще-то он был абсолютно прав: большую часть иностранцев, приезжающих в Муине спокойно отдохнуть, одинаково достали и кайтеры, и русские.

Пока искала этот бар, проходила The River - рекламируемый ресторан под тентом на берегу реки: живая музыка в исполнении затянутых в откровенные наряды девушек, половина столиков заняты местными. У барной стойки пара иностранцев. Музыка была мне не по вкусу, шумные компании за столами тоже - так что задерживаться не стала. Но отзывы о кухне хорошие.

На рецепшене мальчик Сал, выдававший мне накануне ключи, опять спросил меня про экскурсию, тыкая пальцем в приклеенные в стойке фото развалин, бамбуковой дороги и какого-то моста. На мой вопрос "How much?" ответил "Ten dollars". Меня эта цена устроила, на тук-туки я потрачу больше денег в итоге, да и по жаре или дождю, которые сменяли друг друга днем, таскаться по городу не очень приятно. Так что прочие достопримечательности были

Вообще, должна признаться, что благодарна этому "Баттамбанг Базз" за его путеводитель. Помимо перчня всяких полезных туристу мест и достопримечательностей, там же нашлась реклама с отелем в Сиен-Рипе, который бесплатно забирает от лодочной станции тех, кто из Баттамбанга, имеет самые разные варианты дешевого жилья от 3 до 22 долларов, завтраки, бассейн, прокат велосипедов. Для любителей спелеологии в окрестностях города несколько пещерок.

\*\*\*

Сал оказался очень общительным водителем. Помимо того, что он возил меня исправно по программе и рассказывал то, что знал, он с охотой отвечал на мою тысячу дурацких вопросов из серии "Что это за дом, что это за растение, почему эта женщина так одета, зачем тому дядьке такая штука и почему деревья растут вниз".

Что касается храмов, то уделять им какое-то особенное внимание я не буду. Действительно, небольшие развалины эпохи чамов и ангорцев, затерянные ныне в поросших субтропическими лесами холмах. Честно говоря, за три года жизни в ЮВА они мне приелись так же, как жителю Нижнего Новгорода старинные церкви, разбросанные по окрестностям.

По дороге на "бамбуковую дорогу" мы переезжали мостик.

- It's our small Brooklyn Bridge! - с гордостью сказал Сал.

Я Бруклинский мост видела только на фотографиях, но чуть не упала с мотобайка, сдерживая смех (ну, не только Богу смеяться в этой поездке).

В общем, представьте себе узкий деревянный мост через местную речку длиной метров 50 и шириной около метра. Да, он был полностью подвешен на тросы. Видимо, поэтому и именовался "Бруклинским".

Бамбуковая дорога.

Я всегда отношусь с должным уважением к людям, которые умеют делать деньги из фигни.

Жила-была себе двухрельсовая дорога для тележек, чтобы возить бамбук с места выработки. Бамбук кончился, а дорога осталась. И решили кхмеры сделать из нее достопримечательность: билеты от 2 до 5 долларов с человека (смотря как лохануешься, я вот на 3 лоханулась), сажают тебя на платформу с моторчиком, ту самую, на которой бамбук возили, едут километров 10, вокруг поля и кусты, зелененькое все, свеженькое. Пару раз платформа ломается, ее чинят при тебе, наконец, довозят до конечного пункта, там пара палаток: чай-кофе-вода и "купи-втридорога-шарфик-ручной-работы-с-фабрики-детям-жрать-нечего-веще..." и три здоровых пещи для изготовления кирпича, которые последний раз еще до Пол Пота работали, судя по зарослям травы на них же.

Но если честно, я своих 3 долларов не жалую. Во-первых, прогулка была приятная - по природе, во-вторых, никогда не ездил по железной дороге на такой платформе. В-третьих, на месте пещек для кирпича встретился хозяин ящика с водой, который говорил на шести иностранных языках и могу сказать, что английский, французский и русский у него были очень даде приличными.

Узнав, что я из России, он исполнил песню "Пусть всегда будет солнце" в собственном понимании ее мотива, но со всеми словами.

В общем, не так уж плохо для города-в-котором-нечего-делать.

При этом в Баттамбанге достаточно большое количество кафе ориентированных на иностранцев. Хотя во всех семи я кроме себя днем никого не видела. К 10 вечера все закрывается.


И да, в этом городе всем кроме туктукеров было все равно, куда я - белая женщина с рыжими волосами в пляжных шортах топаю, вооружившись картой. Как будто тут каждый день такие ходят. Даже туктукеры не особо интересовались.

К слову о внимании. На второй лень своих прогулок иду по уже знакомой улице. И тут, навстречу, камбоджиец с густой кучерявой черной копной волос на голове и почти такой же но поменьше, извините, между ног - то есть совсем без одежды. Идет себе голый по улице и улыбается. Народ местный смущенно пожимает плечами и тоже улыбается. Ну, ладно, думаю, может в этом городе все-таки играют в карты и он проигрался в пух и прах или на спор так идет.

Фигушки!!! Я часа три гуляла и раз пять его на улицах встречала. Че за эксгибиционизм, я не поняла, но местные очень спокойно к этому относились: встречая мой вопрошающий взгляд, те, что помоложе улыбались "мол, чудак какой-то, с башкой чет не то, наверное", а что постарше пожимали плечами так же не понимаяще. Но при этом всем было глубоко пофигу. Идет себе и пусть идет, никого же не трогает - может ему так нравится.

Подводя итоги, могу сказать, что специально ехать в Баттамбанг, если Вы не охотник за тысящей пагод или коллекционер спелеолог каждой дырки в горе, наверное, не стоит. Но, если этот город все-таки попадает в маршрут - чем заняться там есть. Кроме того, он прекрасно подходит для небольшой передышки в насыщенной поездке: можно передвигаться по городу пешком, все рядом и движение спокойное, еда на любой вкус, включая европейскую и вегетарианскую, очень безопасно даже вечером, люди доброжелательные, но не слишком приставучие, цены низкие, wifi и английский язык повсеместно.

Собственно, у меня так и вышло: в Баттамбанге я спокойно выздоравливала, перестраивала планы, а между этими занятиями гуляла по набережной и немногим местным

достопримечательностям. Но если бы не состояние здоровья, то скорее всего я уехала бы раньше дня на два  ))) Алик был прав, делать тут в общем-то нечего.



**Pinky Yazz**  
абсолютный путешественник

Сообщения: 7879  
Фото: 120  
Регистрация: 25.03.2006  
Города: Москва  
Благодарил (а): 167 раз,  
Поблагодарили: 386 раз.  
Возраст: 35  
Страны: 19  
Отчеты: 15  
Блог: [Просмотр блога \(4\)](#)

## Приложение 4


### Публикации, размещённые пользователями на сайте LiveJournal

Название: «Камбоджа: жизнь на сваях, жизнь на воде, и как сделать кубики на прессе без спортзала».

Пользователь: liolio.

June 20th, 2014, 06:27 pm

**Камбоджа: жизнь на сваях, жизнь на воде, и как сделать кубики на прессе без спортзала**



liolio



искать!

### Links

[Путеводители и карты со скидкой](#)  
[Авиабилеты](#)  
[Отели](#)

### Tags

\*wow\* aegan airlines aer lingus aeroflot  
eurofly finnair flydubai frontier  
garuda germania germanwings iberia isle  
isralr itic jal jat jet blue jetstar kd avia  
kim korean air krassir lan lot luftnansa  
malev mau montenegro airlines moskova  
niki norwegian openjet orenburg airlines  
pakistan airlines pobeda pulkovo qatar  
airlines qatar airways royal jordanian  
rusavia russia ryanair s7 sas singapore  
airlines sky europe skyexpress snec spirit  
airlines sri lanka air sterling swiss tam  
airlines tap portugal tax free thai airways  
transaero travel.ru trenitalia turkish airlines  
turkmenian airlines united airlines ural  
airlines utair uzbekistan airlines vietnam  
airlines vim vladavia vueling woeze wi-fi  
wideroe windjet wizz air work&travel  
yakutia obb Абу-Даби Абуазия  
Австралия Австрия Агадир Агра  
Аджария Адлер Азербайджан Азия Аляска  
Алания Алания Албания Алгарве  
Александрия Алжир Аликанте Алтай  
Альпы Аляска Амстердам Амидер  
Анапа Ангола Андалусия Андорра  
Анталья Антарктида Антверпен  
Ангверсен Антигуа Аргентина Арамакс  
Аризона Арктика Армения Архангельск  
Астана Астрахань Атланта Афганистан  
Афины Африка Багамы Баден Баден-



Мы поехали в Кампонг Клейн (Kampong Khleang), чтобы посмотреть аутентичную рыболовецкую жизнь и деревни на десятиметровых сваях, а также плавучие деревни на озере Тонлесап. Кампонг Клейн мы выбрали потому, что она не испорчена туризмом.

Кампонг Клейн находится дальше от Сиен Рипа, чем деревни Кампонг Плук и Чонг Кнейс, куда обычно возят туристов. В тех, во-первых, помимо транспорта берут деньги просто за въезд туда - \$20 с человека (очень дорого по камбоджийским меркам), а главное, там (особенно в ближайшей к городу Чонг Кнейс) уже всё превратилось в аттракцион для туристов, а население от мала до велика занимается попрошайничеством. В Кампонг Клейн этого пока нет. Туристы ездят довольно часто, но это всё ещё рыбацкая деревушка, а туристов просто терпят и не пытаются им ничего продать. На берегу реки вас встречают не попрошайки, а мирно пасущиеся тощие коровы.





Белых обвязанных деньгами туристов ждут лодки. Чесслово, это самые роскошные лодки по местным меркам, верх комфортабельности!



Дома вдоль реки стоят на сваях примерно 10 метров высотой. В сухой сезон домой и из дома нужно бегать по длинной и почти вертикальной лестнице. В сезон дождей уровень воды поднимается до порога.



В более сухой части деревни дома тоже на сваях (как и почти везде в Камбодже), но невысоких – два-три метра. Сейчас сухо и они пустуют, это "зимние квартиры" – то есть наоборот, как раз летние, лето сезон дождей и разлива рек. Обратите внимание, как построены дома. Свай-столбы и крыша. Стены могут быть, а можно и обойтись без них. Если они есть, они часто сплетены из пальмовых листьев за пару суток, или это могут быть занавески. Постройка дома в целом занимает пару-тройку недель.



аудак аурика-челл аурикал аурикал  
Бутан Бухара Бухарет Буэнос-Айрес  
Валаам Валдай Валентия Ванкувер  
Вануату Варанаси Варшава Ватикан  
Вашингтон Великий Новгород  
Великобритания Вена Венгрия Венесуэла  
Венеция Вильнюс Винница Витебск  
Владивосток Владимир Внуково  
Волгоград Вологда Воркута Воронеж  
Выборг Вьетнам Гага Гавайи Гаана  
Гавр Гвисти Гайана Галапагосы Гамбия  
Гамбург Гана Ганновер Гармш-  
Партенкирхен Гватемала Гвинея Гвинея-  
Биссау Главник Геленджик Генуя  
Германия Гернси Гибралтар Глазго  
Гоа Гонконг Гондурас Гонконг Гранада  
Гранд-Каньон Гренада Гренландия  
Гренобль Греция Грузия Гуам Гуанчжоу  
Дагестан Даллас Дания Дамб Дели  
Джакарта Джерси Джибути Домбай  
Доминика Доминикана Домодедово Доха  
Дрезден Дубай Дублин Дубровник  
Дюссельдорф Египет Египет Египет  
Екатеринбург Елен Еренан Женева  
Загреб Закиф Законане Зальцбург  
Замбия Занзибар Западная Сахара  
Зелен Зимбабве Золотое Кольцо Ибиса  
Игуасу Иерусалим Израиль Индия  
Индонезия Инсбрук Иордания Ирак  
Мавритания Мадагаскар Майейра  
Мадрид Мадрид Мадридам Майами  
Майорка Майроофен Майма Маймаи  
Макао Македония Малави Малага  
Малайзия Мали Мальдивы Мальме  
Мальта Манчестер Мармарис Марокко  
Марсель Мартиника Маршалловы острова  
Междуреченск Мексика Мениорка  
Мерибель Миконес Микронезия Милан  
Минеральные Воды Минск Молдавия  
Монако Монголия Монреаль Монте  
Монтсеррат Москва Мусбан Мурманск  
Мьянма Мюнхен Мюнхен' Намибия  
Нарман-Мар Неаполь Невада Немецкий  
АО Непал Нигерия Нидерландские  
Ангильские острова Нидерланды Нижний  
Новгород Никарагуа Ницца Новая  
Гвинея Новая Зеландия Новая Каледония  
Новосибирск Норвегия Нормандия Нью-  
Йорк ОАЭ Одесса Окинава Оман Осака  
Осетия Осло Остров Вознесения Остров  
Пасхи Остров Святой Елены Палестина  
Палау Палермо Палестина Панама  
Панган Палуа Новая Гвинея Палуа-Новая  
Гвинея Парагвай Париж Паттайя Паттайя  
Пеккин Пермь Перу Питер Питкери  
Подмосковье Польша Полное Портленд  
Порту Португалия Прага Прибалтика  
Приднестровье Приорье Принип  
Южная Корея Юрмала Юга Якутия  
Ялта Ямйка Япония Япония  
Ярославль авиа авиабилеты  
авиакомпания авто автобус  
автопутешествие автопут администрация  
аквапарк аноне ап Внуково ап  
Домодедово ап Пулково ап Шереметьево  
аренда авто аэропорт багаж байковские  
карты билеты благодарности бонусные  
программы бронирование бюджетные а/к  
взрослые видео **ВИЗА**  
водительские права водный транспорт  
возврат возврат авиабилета вопросы  
вулкан выставки где поесть гид  
горнолыжные курорты горы граница  
давайне деньги депортация дети  
доверенность документы  
доступность доступности давайне-фри еда ж/  
д ж\д жалобы животные жилье  
загранпаспорт задержка-отмена рейса  
зоопарк интернет-поиск инфо истории  
как добраться камеры хранения канионинг  
карты кемпинги кладбища кладбище  
книги консульство кредитные карты  
круиз круизы куда? медицина море  
мото музеи национальные парки  
национальный парк новости новый год  
новый год и рождество ночная жизнь  
обман обмен жильем образованье  
образованье логос логос логос логос



Летающей тарелкой с Альфы Центавра среди первобытной бедности смотрится белоснежный катер с надписью Lake Clinic. Плавающий медпункт – разумеется, дар одной из многочисленных международных благотворительных организаций, пытающихся наладить медицину в беднейших странах мира. Там работает и там же живет врач (чаще всего иностранец, приехавший тоже по благотворительной линии, реже кхмер), кочует на катере по прибрежным деревням, оказывает первую медпомощь, в серьезных случаях может доставить до города, где есть больница.



Лодка – гораздо более важная часть быта, чем дом. Лодка – и кормилица, и транспортное средство, а часто и жилье. Если на лодке надстроена такая хижина, то скорее всего, хозяин с семьей там же и проживает. А что?



У порядочной лодки на носу обязательно должны быть нарисованы глаза. Лодка для кхмера – почти живое существо. Она должна видеть, куда плывет.



Местное население живет рыболовством. Труд нелёгкий. У этих парней есть бицепсы, трицепсы и кубики на прессе. Они не знают слов "фитнес" и "спортзал". Если им объяснить эти слова, они сначала не поймут, а потом будут долго хохотать: что, специально напрягаться? Не на работе, не чтобы своим горбом семью прокормить, а просто так напрягаться, и еще платить за это деньги? Сколько-сколько? Нет, эти баранги (иностранцы) точно все чкнут (ненормальные)!!!



Вместо фитнеса у них работа. С детства либо вяжут и чинят сети, либо уже рыбачат, как взрослые.





Если на лодке построен плетеный тент – значит, там живут, это дом. А эта – еще и магазин. Барышни торгуют фруктами, и лодка-магазин спешит в озеро. Потому что фрукты в озере не растут, а люди в озере живут. Именно в озере, а не у озера, не по берегам. Плавающие деревни посреди воды.



Это, кстати, тоже дом в чистом поле. Не бывший и не развалившийся. Настоящий дом. Здесь понимаешь истинный смысл выражения "дом – это крыша над головой". Именно крыша. Воткнул в землю четыре палки, соорудил крышу от солнца и дождя – всё, ты домовладелец. Стены – это уже не обязательно, это для богатых. Кирпич, панель, монолит, отопление, раздельный санузел, подземный паркинг, кредит, ипотека, рассрочка? Нет, не слышал.



Озеро Тонлесап – самое большое озеро в Юго-Восточной Азии. Люди живут не только по берегам. Дома стоят прямо на воде, даже там, где берега не видно. В крупных плавающих деревнях есть плавающие же храмы, школы, кафе, магазины, полицейские участки, почтовые отделения и вообще все необходимое (в центре кадра – сельсовет). Управлять лодкой дети научаются едва ли не раньше, чем ходить.



Несколько лодок съехались – образовался стихийный рынок. Местные жители продают рыбу, жители побережья – овощи, мясо, рис. Доставляют почту. Натуральный обмен тоже процветает.



Мечта интроверта. Свой домик, вид на озеро, тишина, никаких лишних людей вокруг, только один дружелюбный сосед – что еще нужно для счастья?





Название: «Камбоджа: жизнь на сваях».

Пользователь: Atroxx.

## Calendar

◀ Feb ▶ 2016

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29					

## Tags

Абхазия Азербайджан Андорра Армения Греция

Грузия Индия Иордания Испания

Италия Камбоджа Кипр Крым ОАЭ

Россия Сан-Марино Таиланд Турция Франция

## Instagram



**Urgent:** WEBSTA has upgraded their Instagram widgets. To continue using the widget after June 2016, please regenerate your code for free at [WEBSTA WIDGETS](#).

Designed by [yoksel](#)

December 10th, 2015, 05:18 pm

## Камбоджа



В Камбоджу въехали со стороны Таиланда. До приграничного тайского городка Араньяпратет, в котором и находится пограничный переход, добрались с комфортом. В двенадцати местном минибасе ехали четвером. Был, правда, небольшой отрезок, на котором в салон ввалилась дюжина тайских школьников, с любопытством разглядывающая полусонных фарангов, но проехав пять-десять километров, были высажены у ворот школы.

В Араньяпратете автобус остановился у большого торгового центра, и не успели мы выйти из него, как нас обступила куча «помогашек», предлагающих помощь в оформлении камбоджийской визы. Культурно отказавшись от их услуг, двинули в сторону границы.



Тайский паспортный контроль прошли без особых хлопот, а вот о камбоджийских пограничниках расскажу подробней.

По душному помещению, без дела слонялись пару пограничников, еще двое сидели в небольшой комнате за стеклом. Не успели мы войти, как один из слонявшихся, подбежал к нам и протянул нам миграционные анкеты. Пока мы их заполняли, стоял рядом, на случай если у нас возникнут вопросы по заполнению. Но вопросов не возникло, и он с грустью побрел в дальний угол, пиная при этом валявшийся на полу окуроч. Я же подошел к окну, и протянул паспорта и заполненные бумажки. В этот момент словно из-под земли нарисовался главный и помимо официальной пошлины за визы в размере 30\$ стал требовать еще по 100 бат сверху. Он упорно тыкал пальцем в какую-то тетрадку, в которой корявым почерком была нацарапана сумма в 30\$ + 100 бат. История предсказуемая, да и сумма в 100 бат, скажем честно не такая уж большая, но по воле судьбы у меня в кармане кроме 1000 купюр, как мне казалось, ничего больше не было, а насчет того что биг босс отсчитает мне сдачу, у меня были большие сомнения. Начальник упорно утверждал, что 30+100 это официальная плата и если ее не заплатить, виз нам не выдать. Еще раз, пошарив в кармане, я все же нашел эти 100 бат, но он не унимался и продолжал настаивать, что сто бат надо доплатить за каждую визу. Я же ни куда не торопился и сказал, что даю сто бат за две визы, да и больше денег у меня нет. Он немного огорчился, но распорядился, чтобы нам оформили визы. Подождав не больше пяти минут, на пластиковых стульях аккуратно расставленных у дальней стены, нам вынесли паспорта с проставленными визами. Даже со всеми этими недоразумениями, на получение виз мы потратили не больше двадцати минут.







Но впереди был еще один аттракцион. Пройдя мимо всех этих казино, расположенных по обе стороны дороги Пойпет, приграничный городок, живущий границей и всем, что с ней связано. Здесь есть рынок и с десяток отелей. И каждый путешественник старается как можно скорей покинуть это место. Мы не стали исключением, только выйдя за ворота пограничного перехода, посыпались предложения от таксистов. По-английски говорят не все, но обязательно есть переводчик, с которым можно обо всем договориться, снизить цену в пару раз и ехать в Сиенрип.

Нам досталась старенькая Камри и водитель, вообще, не понимающий по-английски. Поэтому 150 километров отделяющие нас от Сиенрипа ехали в тишине. За те два часа, что были в пути, успели и поспать и полюбоваться бескрайними камбоджийскими просторами.



ведущей из Араньяпратета в камбоджийский Пойпет, пришли к контрольно пропускному пункту. Отстояв небольшую очередь к пограничным окнам, не то под навесом, не то в каком-то павильоне, главной фишкой которого был алтарь, сделанный из большого пня уставленного всевозможными изображениями Будды, получили печати и выползли на территорию солнечной Камбоджи.





На подъезде к городу, достал распечатку с Букинга, чтобы показать таксисту адрес отеля, но ему эти английские буквы не о чем не говорили, да и как я понял схема у них здесь такая. Один таксист довозит тебя до города, а потом пересаживают в другую машину, которая тебя бесплатно доставит в отель. И вот в то время, что второй водитель везет тебя к отелю, он всячески пытается уговорить тебя воспользоваться его услугами по доставке до храмов. Но что-то сбилось в кармических путях и после пересадки в другое такси все пошло не так. Нам достался не водитель, а сплошное недоразумение, да он сносно говорил по-английски, но видимо за руль автомобиля сел несколько дней назад. Скорость, с которой он ехал, просто убивала. Нас обгоняли даже велосипедисты, да что там велосипедисты, нас обгоняли школьники, бегущие по обочине. Он не знал адрес нашего отеля, но чтобы не показывать этого он втайне от нас хотел позвонить в отель, и узнать куда ехать. Но денег на его телефоне не было, и он раза три останавливался у магазинов с целью пополнить баланс, но как назло ничего не получалось. В какой-то момент весь этот спектакль нам надоел и мы предложили позвонить с нашего телефона, но то ли с нашей кармой было что-то не то, то ли наш водитель прогневал силы всевышние, дозвониться в отель не получалось. Дошло до того, что он заявил, что по адресу указанному в распечатке отеля нет, и нам, скорее всего, придется ехать в другой. До сих пор, мы спокойно общались с потомком кхмерского народа, но это заявление, мягко говоря, меня напрягло. Не много повысив голос, предложил ему узнать адрес отеля у стоящего на обочине полицейского. После почти часового катания по городу, короткая беседа с полицейским и через пять минут мы были в своем отеле.



Сиемрип тот еще городишко, живет и развивается благодаря находящемуся неподалеку храмовому комплексу Ангкор. Миллионы жаждущих воочию лицезреть древние храмы со всех концов планеты съезжаются сюда. А для них тут понастроили гостиниц разных категорий звездности, всевозможных едален и, конечно же, как и в любом уважающем себя городе, есть место для вечернего променада. Улица, я бы даже сказал, район со звучно алкогольным названием «Паб стрит».



Договорившись с отельным водителем о завтрашней экскурсии по храмам, вечером отправились на пабную улицу.

Смесь рынка и скопление увеселительных заведений. Вечером проезжая часть перекрывается, и улица превращается в пешеходную. Колбасные ряды, перемешаны с лавками торговцев сувенирами. Тут же на тротуарах выжимают сахарный тростник и делают свежесжатые соки. Проходя мимо сотен тележек со всевозможными яствами, привлеч внимание юный торговец экзотическими гадами.





Камбоджийский пацан торговал кузнечиками и засушенными змеями. На мой вопрос: сам он это ест? Не принужденно закинул в рот пару личинок и принялся жевать. Пока мы с ним общались, вокруг его тележки собралась куча туристов, норовящих сфотографировать экзотические блюда. Но мелкий, махал руками и требовал за фото денег. Скажу честно, на вид это все, выглядит уж очень не аппетитно, но погружаться, в местный колорит было решено с головой. Купили у него одну змею и жменю жареных кузнечиков. Змея по вкусу напомнила сушеную рыбу, а кузнечиков даже не знаю с чем сравнить, но вполне съедобно.



Само собой, что ехали мы в Камбоджу не для того чтобы есть кузнечиков и кататься по пыльному Сиеррипу, а чтобы увидеть монументальный Ангкор. Тук-тук заказанный с вечера, ждал у отеля. Не было ни какого желания уподобляться большинству и вставать ни свет ни заря, для того чтобы встретить рассвет у Ангкор Вата, в окружении тысячи таких же счастливицев.





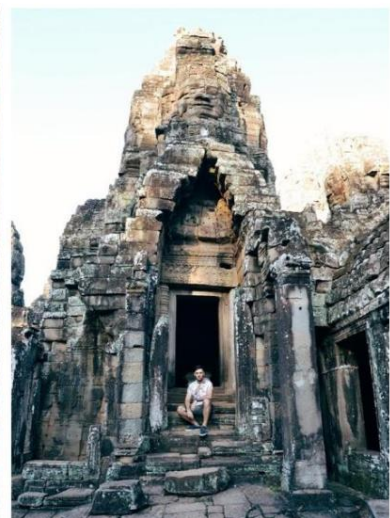
Первым делом поехали в Байон, тот самый храм с башен которого, сотней лучезарных лиц, смотрит то ли Будда, то ли кхмерский король. Бессмысленно пересказывать историю, интересующиеся сами найдут тонны информации о храмах, какой король и в каком веке, что построил, а какой что разломал.



Байон - издали походит на огромную кучу камней, но стоило подойти ближе, начали вырисовываться башни и галереи. Стены, украшенные сотнями метров барельефов высеченных в камне, запечатлевших во времени историю древнего народа.



Да, храмы были разобраны до основания, отчищены от буйной тропической растительности и собраны вновь, но понимание этого делает их еще более величественными.





В каких-то храмах удавалось побыть в одиночестве и насладиться тишиной, где-то приходилось ждать, когда склынут толпы туристов. Но в некоторых храмах поток туристов настолько плотный, что одна группа сменяет другую на протяжении всего дня.



В Та Проме, благодаря фильму с Джоли, поток страждущих, сделать селфи на фоне деревьев увивших своими корнями вековые стены, просто огромный.



Пока мы ждали своей очереди, чтобы пробраться к заветному месту, к нам подошел местный паренек, и предложил прогуляться по не туристическим тропам храма. Нырнув в узкую дверь и пройдя по темной галерее, оказались в безлюдном месте, те же нагромождения камней, те же корни, оплетающие стены, но никаких толп туристов.

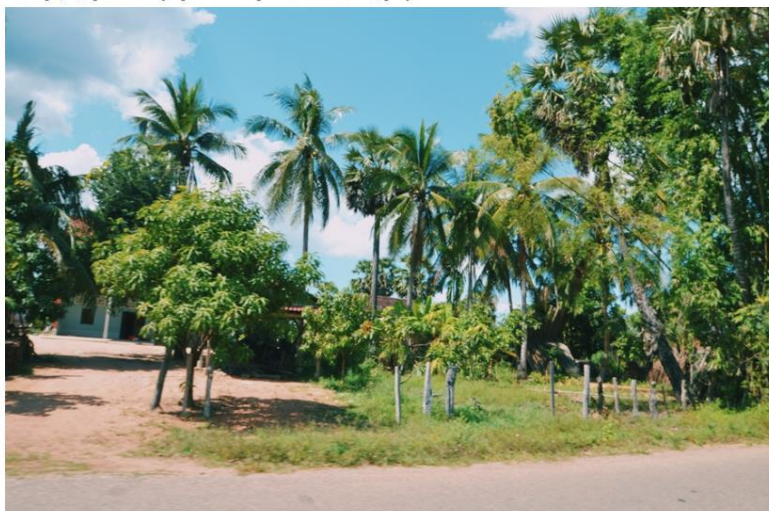




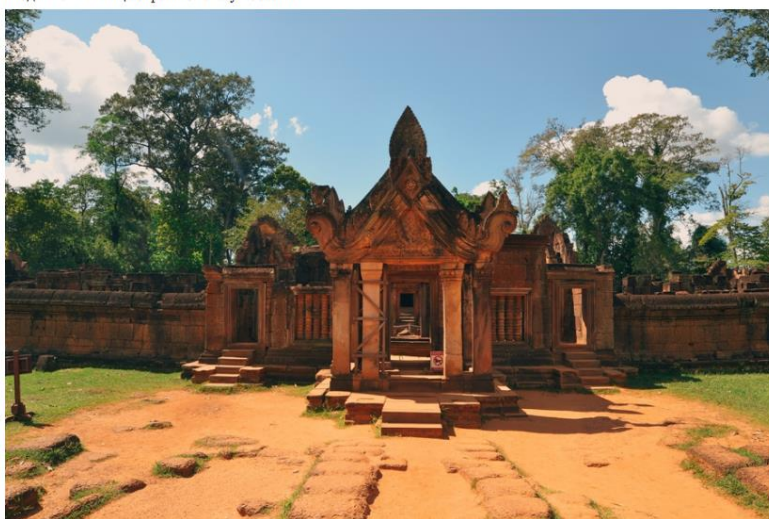
К знаменитому месту мы все-таки вернулись.



Еще одной целью было посещение дальнего храма - Бантей Срей. Храм находится в паре десятков километров от Ангкора, а дорога к нему пролегает через живописные деревушки.



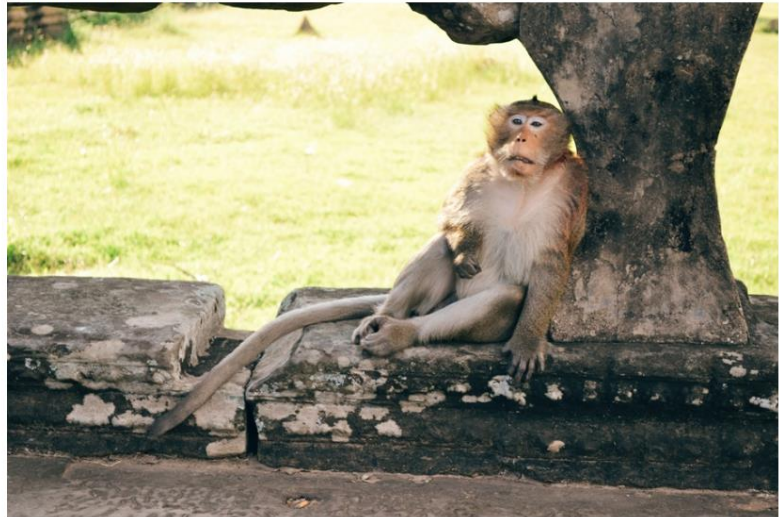
Бантей Срей, так же называем Цитадель Женщин, кардинально отличается от ранее виденных храмов. Не большой по размерам, сложен из песчаника оранжево-розовых цветов. Все поверхности храма украшает искусная резьба, а входы в святилища охраняют статуи обезьян.



На закуску оставили самый популярный и, соответственно, многолюдный храм - Ангкор Ват. Жемчужина Камбоджи, одно из самых больших религиозных сооружений в мире. Для европейца это всего лишь, одно из чудес света, а для исповедующих индуизм главная святыня. Сотни паломников ежедневно посещают Ангкор Ват, поистине «Город Храм».



Закончить хочу фразой написанной на стене в одном из камбоджийских ресторанов: «наш английский очень плох, но наши улыбки скрасят это».





Название: «Камбоджа: древний Ангкор Ват».

Автор: Arissston.

arissston

November 4th, 2015

## Камбоджа: Древний Ангкор Ват

Про Тайланд и Лаос я уже рассказывал. Теперь пришла и очередь **Камбоджи**. Закрою окончательно долг перед самим собой по юго-восточной Азии :)

Как я уже писал, в Камбоджу я попал удивительно случайным образом :)

Никогда не собирался туда ехать, ничего об этой стране не знал, кроме того, что там были жестокие красные кхмеры, это где-то рядом с Тайландом, а столица там Пномпень.

Про существование самого большого в мире храмового комплекса Ангкор Ват тоже не знал. Так бывает. **Но в итоге я облизал этот комплекс вдоль и поперёк**. И это было первым, что я увидел в Камбодже, после пограничников :)

**Если вы всё ещё не знаете, что это, то...**

Это гигантский индуистский храмовый комплекс в Камбодже, посвящённый богу Вишну. Является одним из крупнейших из когда-либо созданных культовых сооружений и одним из важнейших археологических памятников мира. Построен в первой половине 12го века во время правления короля Сурьявармана II. В составе градостроительного комплекса Ангкор включён в список Всемирного наследия ЮНЕСКО.


**Ангкор занимает площадь в 200 км²; недавние исследования свидетельствуют о том, что его площадь могла составлять около 3000 км², а население достигало миллиона жителей, благодаря чему он был одним из самых крупных человеческих поселений доиндустриальной эпохи.**

В 15м веке по неизвестным причинам перестал использоваться для проживания людей и был заброшен. Открыт для европейской цивилизации в 1860 году. Ангкор-Ват изображён на государственном флаге и гербе Камбоджи.

**Сегодня - неподготовленный взгляд на невероятный комплекс Ангкор Ват.**  
Наверное, здесь должны быть фото с воздуха, как комплекс выглядит целиком...

Но, во-первых, я не столь богатый блогер, чтобы летать на вертолёте над Ангкор Ватом :) А, во-вторых, я считаю, что красивые фото с воздуха - это обман :) Ведь вы увидите этот комплекс не сверху, а "снизу".

И с наших простых низов это выглядит именно так:



Вообще, сначала надо пересечь огромный ров с водой, шириной 190 метров, который окружает главный храм, и подойти к внешней стене комплекса.

Стена тоже не простая. По сути, сама стена уже является храмом:

2.



А уже за стеной открывается вид на внутреннюю стену и главный храм:

3.



Поначалу, ничего кроме масштабов не впечатляет, честно говоря.

А размеры здесь, что надо:

4.





И только вблизи начинают раскрывать детали, декоративные элементы и старание мастеров древности:

5.



Темные помещения и порталы в них - это отдельный кайф :)

6.



Было бы круто побывать там в ночи, чтобы там горели свечи во всех помещениях. Но, увы, я что-то не слышал о таких мероприятиях:

7.



И когда я думаю об их уровне искусства, то сразу невольно достраиваю то, о чём не принято задумываться.

Такой уровень искусства требует соответствующего уровня образования. И этот уровень образования и уровень мастерства, к началу строительства такого комплекса, должен был развиваться, пожалуй, пару сотен лет...

И вот это уже поражает гораздо больше!

Наверняка, самый большой город древности имел и самые большие университеты, школы и мастерские.

Википедия пишет, что:

"Навыки, которые были необходимы для создания подобных скульптур, были развиты сотни лет до этого, что подтверждается некоторыми находками, датированными периодом до 7 века".

А теперь от древних предков остались только духи...

И детали их работы.

Много-много деталей, не рассыпавшихся через год, и не требующих гарантийного ремонта...

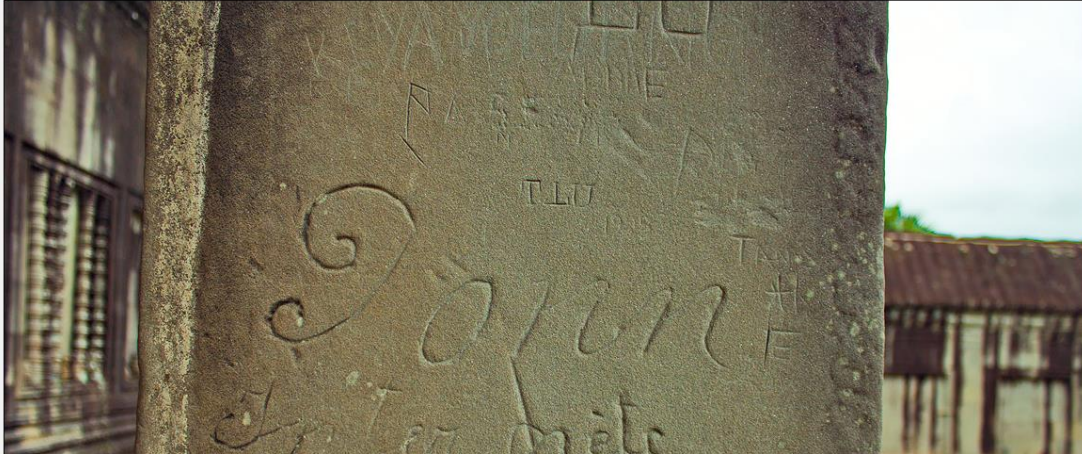
15.



А "развитые европейцы" в 1890 году царапали здесь свои высокохудожественные и высокоинтеллектуальные письма :)

Впрочем, я люблю находить такие артефакты:

16.





Но, стоит отдать должное, европейцам. В частности французам.

Именно они собрали по частям в джунглях этот комплекс, пронумеровали все камни и собрали многие части этого комплекса заново.

Но не всё, конечно. Главный храм заново никто не собирал. Там даже швы между камнями с трудом находят :)

Таким храм был найден в 1866 году:



По большому счёту все поверхности, колонны, перемычки и даже крыши покрыты резьбой.

Километры рельефа показывают сцены из индийской литературы, включая изображения единорогов, грифонов, крылатых драконов, везущих колесницы, отрядов воинов, предводительствуемых лидерами верхом на слонах, обворожительных танцовщиц со сложными изысканными причёсками.

Стены галерей украшены более тысячей квадратных метров барельефов.

19.



До нашего времени Ангкор дошёл не совсем как город, а скорее как город-храм. Во времена Кхмерской империи жилые и общественные здания строились из дерева, которое быстро разрушается под воздействием жаркого и влажного тропического климата. При возведении храмов чаще всего использовался камень-песчаник. Крепостные стены были выложены из туфа. Этим и объясняется относительно хорошая сохранность храмовых и фортификационных сооружений при полном отсутствии жилой застройки. **Однако в период расцвета империи в одном только Ангкор-Тхоме жило более миллиона человек, что больше любого европейского города того времени.**

Размеры комплекса Ангкор поражают воображение: он растянулся на 24 км с запада на восток и на 8 км с севера на юг.

В 2007 году международная команда исследователей с использованием спутниковых фотографий и других современных технологий пришли к выводу, что Ангкор был крупнейшим доиндустриальным городом в мире. (здесь подробнее: <http://www.pnas.org/content/104/36/14277>) В Ангкоре существовала сложная сеть управления водными ресурсами, которая была использована для систематической стабилизации, хранения и распределения воды по всей площади.

Эта сеть, как полагают, была использована для орошения, с тем чтобы компенсировать непредсказуемый сезон дождей и также поддержать растущее население. Хотя размер его населения остается предметом исследований и дискуссий, вновь выявленные сельскохозяйственные системы в области Ангкора, возможно, поддерживали до 1 миллиона человек.

**Мото-рикша там нанимается на весь день. А то и на все 3 дня, в зависимости от того, сколько времени вы хотите там провести. Сначала платите за 1 день. И если рикша вам понравился - рекомендуем сразу же договариваться и на следующие дни.** Мы так не сделали, и на следующий день нам попался какой-то негодяй, который везде пытался развести нас на деньги.

Даже если мы останавливались купить фрукты - он тут же кричал продавцам, что у нас много денег, надо поднять стоимость и отдать процент ему :( Первый рикша был более честным человеком. Но его мы уже не нашли.

Но вернёмся к храмам.

На все храмы можно забираться.

И это очень круто!

32.



Комплекс Ангкор действительно очень красив и производит неизгладимое впечатление.

Но вот никакой особой энергетики я там не почувствовал. Вокруг меня всё время говорили о том, что это место силы (шта?!), но я так и не проникся :)

Возможно, когда я приеду туда во второй раз, я проникнусь этим местом. Но... Таких ощущений как в индийском Варанаси, например, не было точно.

А может я просто был ещё не готов. Надо будет провести ночь на развалинах в следующий приезд. Может быть тогда я почувствую силу вековых камней.

Всё-таки некоторое ощущение тленности бытия там появляется. Всё приходит и уходит, а лица остаются только в камнях.

Вечность...

Название: «Заброшенный город Кох Кер и Пирамида смерти».

Автор: Maximus101.

## Заброшенный город Кох Кер и Пирамида смерти

august 12th, 2014

maximus101

Я тогда сразу понял, что мне нужен будет напарник. Так как развалины Кох Кера, куда я намеревался ехать, находятся в 80 км от Ангкора, вернее от Сиам-Риапа - маленького городка, в котором останавливаются все туристы. И туда ездят только автомобили-такси, на тук-туке якобы в такую даль не доехать, и в силу этого поездка становится недешевой, порядка 100 долларов за целый день. Поэтому, если взять попутчика, можно уменьшить стоимость путешествия вдвое.

Попутчика найти было тяжело и просто одновременно. Конечно многие хотели бы съездить в древний кхмерский город, который по таинственности превосходит сам Ангкор. Но я у меня были несколько эксцентричные планы, я собирался обязательно забраться наверх Пранга - главного храма города (доступ туда в 2012 г. был закрыт), и немного погулять по лесам вокруг. Это все пришлось бы согласовывать с напарником, ведь не всякий рискнет лезть на 35 метровую пирамиду. Но мне повезло...



В моем отеле остановился молодой парень из России из города Нальчика. Он путешествовал один, и я сразу уболтал Анатолия лезть на Пирамиду смерти, ибо "какой же русский не любит быстрой езды (с)", - пирамида, да еще и "смерти", - конечно полезли! Толя оказался спортивным и любопытным, интересующимся историей, правда в несколько "альтернативном варианте", как это у нас водится. Сработались мы сразу, тем более он тоже человек снимающий, поэтому первый раз у меня появилось много фотографий самого себя, а взгляд со стороны всегда интересен. В этот пост я вставил как свои, так и его фото.

Ну, а теперь о самом месте, куда мы собирались ехать.

Кох Кер или Чхок-Гаргьяр был основан в 921 году королем Камбуджадеша Джаяварманом IV. Главная интрига, связанная с этим городом, состоит в том, что Джаяварман перенес в Кох Кер столицу из Ангкора (тогда он назывался Яшодхарапура). Зачем понадобилось королю кхмеров перебраться на север, причем внезапно, сейчас доподлинно неизвестно. Считается, что Джаяварман IV был узурпатором, он хотел создать новый центр силы, вне Ангкора, где тогда сидел еще один наследник престола - Ишанаварман II. Какое-то время два столичных центра существовали параллельно, но в 928 году Ишанаварман II помог умереть, и Джаяварман IV стал полноправным правителем Кхмерской империи. При этом возвращаться в Ангкор он не стал. Джаяварман продолжил и далее обустривать свой новый город Чхок Гаргьяр, который получил еще одно звучное имя - Лингапура (я бы даже постеснялся переводить его на русский язык), в честь царской линги (а это, сами знаете что) - главного символа бога Шивы и императорской власти в Ангкоре.

Руины галереи ведущей в главный храм Кох Кера.



Джаяварман IV видимо ставил себе задачу затмить прежнюю столицу Яшодхарапуру. Кох кер, несмотря на свое недолгое существование в столичном статусе (921-944 гг, всего 23 года), стал самым большим городом в Камбодже вплоть до Нового времени, его площадь 35 кв. км. Для сравнения, площадь Константинополя не превышала 16 кв. км.

Кох Кер, в отличие от Ангкора, изучен слабо, поэтому суть можно обрисовать лишь в общих чертах. Город имел прямоугольное очертание - 7 на 5 км, что отличает его от преимущественно квадратных городов древней Камбоджи. Не решен до конца вопрос о том, был ли он окружен крепостными стенами. На севере этого мегаполиса остались остатки неких укреплений, но они отсутствуют по всему периметру. Решение этого вопроса было главной целью моего посещения Кох Кера. К сожалению, мне также не удалось однозначно ответить на этот вопрос.

Лингапура имела свой главный храмовый комплекс - Прасат Тхом. Комплекс был сдвинут от центра города к северу, при том, что все кхмерские главные государственные храмы всегда строились в центре городской застройки.

Главный храм должен был олицетворять гору Меру, которая произрастала из мирового океана, поэтому почти все кхмерские святилища окружались широкими рвами, наполненными водой.



Имелся такой ров и вокруг Прасат Тхома. Второй важный компонент индуистского храма - это священная гора, как правило, главное святилище находилось именно на вершине этой горы. По такому принципу были выстроены храмы прежних столиц - Яшодхарapura и Харихаралайи. Рвы наполненные водой окружали храм-гору, порой их было несколько, как например в Баконге.

В Кох Кере эта схема была почему-то изменена, главная пирамида города - Пранг, стояла вне кольца рвов, она была сдвинута к западу внутри храмового комплекса. И сам комплекс, как я писал, был сдвинут к северу от центра столицы. Да и сам город имел прямоугольное, а не квадратное очертание. Все это вроде бы мелочи, но у людей, имеющих стопроцентно религиозное сознание, такие вещи не могут появляться произвольно.

Руины Прасат Тхома.



Возможно, нарушения принятой планировки были связаны как-то с личностью основателя Кох Кера - Джаяварманом IV. Сам факт, что он построил свою столицу вне старого района Ангкора, говорит об определенной тяге к новаторству, хотя возможно, он просто в большей степени опирался на поддержку северных племен и не доверял ангорской знати.

Джаяварман погиб во время похода на морскую империю Шривиджая в 941 году. Правление из Лингапуры продолжил его сын Харшаварман II, но правил он недолго, всего 3 года. В 944 году столица была перенесена обратно в Яшодхарapura, Харшаварману видимо помогли отправиться на тот свет. Власть вернулась обратно к династии основателей Ангкора, свергнутой Джаяварманом IV.

Несмотря на короткое существование столичного Кох Кера, в это время был создан новый стиль комерского искусства, который получил его имя. Причем изменения произошли не только в архитектуре, но и в скульптуре, появился новый выразительный способ изображения людей. Фигуры богов и королей периода Кох Кер стали более торжественными, крупными и, как не странно, реалистичными. Крупными стали и архитектурные формы, стиль Кох Кер, это тяга к гигантомании, а самым внушительным сооружением этого периода стала главная пирамида города - Пранг. К сожалению, сейчас в Кох Кере не осталось вообще скульптур, коих было великое множество. Их или растащили по музеям, или просто разбили. Но храмовая пирамида осталась, именно она сейчас является главной туристической достопримечательностью города.

Ну а теперь переходим к главному объекту.

Храм-гора Кох Кера была названа Пирамидой Смерти любителями разной аномальщины. О ней насочинили кучу баек, тем самым увеличив доходы местных туристических фирм. В большинстве случаев эти байки и создавались предприимчивыми экскурсоводами. Рассказы о демоне Маре, которому якобы поклонялся Джаяварман IV, о таинственном колоде на вершине пирамиды, который ведет в преисподнюю, безусловно нужны для привлечения туристов в этот отдаленный комерческий город. Ведь ехать надо 80 км только в одну сторону, и услуги таксистов недешевы, поэтому пирамида Пранг - прекрасный способ решения этих проблем. Например, вот хороший образец собрания разного рода треша и угара, посвященный Кох Керу)

Нужно признать, что и сама по себе пирамида весьма выразительна, ее высота 35 метров, а сторона основания 60. Раньше сооружение было выше, так как на вершине стоял храм прасат, где находился гигантский лингам высотой более 4 метров и весом более 28 тонн. Скорее всего общая высота храма была не менее 60 метров.

Все описываемые события происходили в 2012 году, когда подъем на вершину Пранга был категорически запрещен. Это было связано с тем, что старая деревянная лестница, ведущая вверх, сгнила и разрушалась, и подъем был сопряжен с определенным риском. Сейчас (в 2014 г.), насколько мне известно, лестница уже заменена на новую, и туристы спокойно поднимаются на вершину пирамиды.

Естественно, я не мог допустить, чтобы из-за каких-то запретов местных властей, сорвалось бы наше исследование главного храма города. Прочитав в интернете отчеты туристов, пытавшихся подняться наверх пирамиды, я пришел к выводу, что местные охранники активно препятствуют подъему, к тому же, как утверждали многие, побывавшие в Кох Кере, они даже не берут денег, т.е. подкупить их было невозможно. Понятно, что неподкупность охраны вещь субъективная, но все же рисковать не стоило, поэтому нужен был безотказный способ проникновения и подъема.

Как известно, простые способы решения задач почти всегда бывают и самыми эффективными. Поэтому я решил, что мы воспользуемся фактором внезапности, когда охраны у пирамиды не будет близко, мы просто тупо полезем наверх. Храм стоит внутри большого открытого двора, укрытия от солнца там нигде нет, охранники сидят где-нибудь в тенишке, не ближе ста метров, поэтому пока они нас обнаружат и прибегут, мы уже подымемся, минимум, на половину высоты сооружения.



Так все и случилось. Охрана среагировала лишь тогда, когда мы были уже на вершине. Я, честно говоря, думал, что им будет лень лезть за нами, и они подождут пока мы спустимся вниз. Но кхмеры оказались добросовестные)



Вяяснилось, что лестница не настолько уж гнилая, просто кое-где не было ступенек, поэтому в этих местах я просто подтягивался на руках, цепляясь ногами за камни.

Особый интерес представляет тут то, что деревянная лестница была возведена поверх древней каменной. И сделали это не только потому, что многие ступени обвалились. Дело в том, что изначальные кхмерские ступени были малоприспособлены для спокойного восхождения наверх. Высота ступеньки была много больше ширины, что непривычно для европейца, который привык подниматься по лестнице исключительно ногами. По кхмерской лестнице можно лезть только цепляясь за нее руками, так как она восходит очень круто, и велика опасность упасть вниз (уже есть много случаев гибели туристов в Ангкоре на этих лестницах) Из этого делается интересный вывод, что храмы в Ангкоре не предназначались для массового посещения, там и площадь внутренних помещений незначительная. Наверх, в святилища, скорее всего подымались лишь жрецы-брахманы, а весь народ толпился внизу. Что еще раз доказывает замкнутость жреческой прослойки и ее власть над массами людей.

В наше время, на вершине Пранга почти ничего не осталось, храма как такового там нет. Для того, чтоб иметь представление о том, как он выглядел, можно обратить внимание на небольшую, почти копию, пирамиды Кох Кера в Ангкоре, рядом с храмом Пном Бакхеннг, это Баксей Тьямкронг - сооружение возведенное тоже в период Кох Кер, почти одновременно с Прангом, я писал о нем ранее. Только он несколько меньше размерами и имеет четыре лестницы, а не одну, как здесь.

На площадке храма в Кох Кере сохранились и некоторые изображения - морды гаруд и, наверно, львов, только они сильно обветрились и заросли травой. Когда-то здесь был гигантский город. Он был построен преимущественно из дерева, поэтому руин от него осталось мало. В Кох Кере кроме Пранга и Прасат Тхома есть еще сотня храмов, разбросанная по большой территории, но, в большинстве случаев, это небольшие сооружения, и их невидно среди деревьев.





Теперь, приступаем к осмотру самого таинственного объекта на вершине пирамиды, а именно ко входу в потусторонний мир - в царство демона Мары, как его расписывают нынешние любители аномальных явлений и предприимчивые кхмерские экскурсоводы. Это большой колодец на верхней площадке. Народная молва гласит, что в него кидали несчастных жертв кровавых брахманов и прочая, и прочая)



К сожалению, мне не удалось нормально осмотреть эту шахту, так как она была завалена ветками, а кхмерские охранники уже лезли за нами на вершину. Времени было немного, плюс отвратительное дневное освещение - слишком много бликов, и мои собственные фото получились не ахти какими. Я нашел в сети фото 2014 года, когда наверх пустили туристов и привели шахту в более менее приличный вид.

Шахта пирамиды Кох Кера.



Без веток она выглядит, как не странно, более прозаично - простой колодец на дне квадратного сооружения стены которого выложены из огромных блоков, испещренных дырками. Сии отверстия нужны были для переноски этих самых блоков. Зачем нужна сама комната над колодцем, сказать трудно, скорее всего, это стены разрушенного храма-прасата. Также возможно, это была полость, куда вставлялось основание огромного четырехметрового лингама, которым был славен это храм. Ведь индуистский лингам - это весьма сложная конструкция, где есть не только символ мужского начала, но и женского - йони, он находится в основании каменного фаллоса и может занимать много места. Сейчас лингама здесь нет, а полость, куда он вставлялся, осталась.

Что касается самого колодца, то тут нет ничего сверхъестественного. Колодцы существовали во всех храмах Ангкорской империи. Например, колодец глубиной более 12 метров был найден в самой первой пирамиде, возведенной в районе Ангкора - это прасат Ак Ем. Этот храм также прославлял культ Девараджи - божественного царя, т.е. тоже имел свой каменный лингам, колодец же находился под его пьедесталом - также как и здесь, в Кох Кера. Как правило, такие шахты вели к небольшим камерам, спрятанным в глубинах каменных храмов-гор. Камеры использовались для хранения различных ритуальных предметов, например в подобном хранилище Байона была найдена статуя короля Джаявармана VII Но в большинстве случаев, при раскапывании колодцев ничего не находили - или камеры были ограблены в древности, или просто разрушены. Очень глубокий колодец был найден в Баконге, он прорезал всю пирамиду и уходил ниже уровня поверхности земли, но в итоге, там так ничего и не нашли.

Видимо традиция создавать укромные реликварии в основаниях храмов пришла в Камбоджу вместе с буддизмом. Так как подобные хранилища очень характерны именно для буддийских ступ, в них хранили свитки со священными текстами, драгоценные статуи Будд и т.д. Можно также предположить, что в подобных камерах мог храниться прах кремлеванных королей Камбоджи, ведь почти все "государственные" храмы Ангкора были еще и погребальными монументами для своих основателей. Например, знаменитый Ангкор-Ват стал гробницей для построившего его Сурьявармана II.

В конце концов, кхмерские охранники добрались до вершины. Каково же было мое удивление, когда они в первую очередь бросились не к нам, а примкнули к живительному источнику местного мракобесия, т.е. начали снимать на свои телефоны шахту колодца. Видимо байки туристических агентов стали уже религиозией и глубоко въелись в суеверное сознание местных жителей. Колодец в ад самого демона Мары уже начал жить собственной жизнью.



Но если кто-то вдруг подумал, что демона Мары не существует, то он ошибается! Демоны всегда чутко сторожат свои секреты и очень ревниво относятся ко всем, кто хочет их узнать. Кара их может настичь человека не сразу, а по прошествии какого-то времени.

Хотя я ощутил их зловерное действие уже в тот же день, ибо был главным инципатором беспокойства чертей внутри пирамиды. В лесу, во время осмотра крепостных валов Кох Кера я наткнулся на острый древесный шип, он торчал горизонтально, и я чуть не пробил себе горло. Натекло много крови, но шея у меня толстая, и мне повезло. Из-за этого обстоятельства и общей усталости мы решили свернуть дальнейшие поиски, хотя многое еще было не найдено. Но это еще не конец. В дальнейшем, при переходе границы между Камбоджей и Таиландом я потерял сознание из-за какой-то очередной подхваченной инфекции и жары. Меня откачивали несколько кхмерских водителей, тогда я впервые узнал, как знаменитый "тайский" массаж действует на человека в критической ситуации. Они меня буквально спасли. Но несмотря на то, что меня поставили на ноги, в Бангкок я доехал скорее уже в виде тела. Пришлось сворачивать мою экспедицию и лететь домой. И это тоже не все. Уже в Москве, через несколько дней у меня заклинило позвоночник, и я из-за адской боли фактически не мог вообще передвигаться целых две недели.

Поэтому, если вы тоже захотите потревожить "демона Мару", советую вам лишний раз все обдумать и тщательно все взвесить. Может оно того и не стоит...



## Приложение 5

### Публикации, размещённые пользователями на сайте Tourtella

Название: «Поездка в ад».

Автор: Алексей Я.

- Отдых в Камбодже
  - Сиануквиль
  - Сиам Рип
- Отзывы об отелях
- Заявка на подбор тура
- Рассказы о Камбодже
- Достопримечательности
- Фотографии Камбоджи
- Вопросы и ответы
- Отели Камбоджи
- Карта Камбоджи
- Погода в Камбодже
- Путеводитель по Камбодже
- Трансфер

#### Популярные страны

- Абхазия
- Австрия
- Бельгия
- Болгария
- Венгрия
- Вьетнам
- Греция
- Грузия
- Доминикана

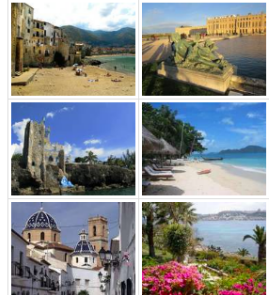
#### Поездка в ад

Ребята, которые собираются посетить Камбоджу, даже если вам будут предлагать сделать это за деньги не ведитесь, и вот почему, рассказываю по порядку: купили путевку у отельного гида от пегас-тур, по имени Вася, который всё расписал ну просто блеск: сервис, комфорт и т.д., вообще выезд в 5 утра, 4 часа в дороге с одной остановкой, на микроавтобусах в которых едешь полустыбком т.к. откинуться проблематично.... далее по прибытию на границу ждали еще три таких же микрока на 30 градусной жаре, тогда как проще и комфортнее и удобнее было отправить всех на одном комфортабельном автобусе, люди по крайней мере поспали бы, но всё это ещё цветочки..., вообще встречал нас молопоприметный таец, который строим повёл на переход который находился в метрах 400, и всё это своим ходом, через толпы аборигенов. Далее после перехода у нас этот таец или кхмер, хрен его знает забрал паспорта и исчез минут на 40, оставив нашу группу под полящим солнцем, справедливости ради скажу: рядом было помещение, внутри которого находился вентилятор напротив которого сгрудилось человек 15 народу с которых пот лил градом, короче после 40 минутного кошмара нас провели ещё метров 200-300 по пеклу и наконец-то посадили в видавший виды автобус с не очень хорошо работающим кондиционером, про дорогу до отеля рассказывать не буду, не заслуживает внимания. Обедали и ужинали в открытом кафе под вентиляторами, представте что вы в сауне и на вс дует вш сосед, а вы одновременно кушаете, далее были экскурсии состоящие из езды практически по кругу, после каждого выхода водитель выключал кондиционер и по возвращению в автобусе была сауна. Вообще этот кошмар можно описывать долго, но на второй день нас с женой, да некоторых других на продолжение подвига не хватило, отлеживались в номере, в прохладе, ну а про обратный путь рассказывать почти нечего, он был чуть лучше, т.к. погода была пасмурная, было по легче. Короче говоря, в Тае я не первый раз, но в Камбоджу не за какие деньги!

Дата публикации: 30 апреля 2015 - Автор: Алексей Я



#### Что это за место?



Собираетесь  
на отдых?

## Название: «Неизведанная Камбоджа: советы туристам».

Автор: Ольга Архипова.

- Сиануквиль
- Сиен Рип
- Отзывы об отелях
- Заявка на подбор тура
- Рассказы о Камбодже
- Достопримечательности
- Фотографии Камбоджи
- Вопросы и ответы
- Отели Камбоджи
- Карта Камбоджи
- Погода в Камбодже
- Путеводитель по Камбодже
- Трансфер

### Популярные страны

- Абхазия
- Австрия
- Бельгия
- Болгария
- Венгрия
- Вьетнам
- Греция
- Грузия
- Доминикана
- Египет
- Израиль
- Индия
- Индонезия
- Испания
- Италия
- Кирг
- Куба
- Мальдивы
- Мальта
- Мексика
- ОАЭ
- Польша
- Россия
- Словакия
- США
- Таиланд
- Тунис
- Турция
- Украина
- Финляндия
- Франция
- Хорватия
- Черногория
- Чехия
- Швейцария
- Швеция
- Шри-Ланка

▼ все страны ▼

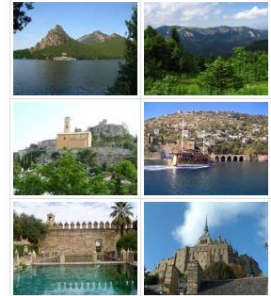
### Неизведанная Камбоджа, советы туристам

Камбоджа - любимая страна для многих туристов, и те, кто был там один раз, обязательно захотят вернуться туда вновь. Вся страна - это сельская местность с дружелюбными людьми, оживленной атмосферой и местами, которые могут поведать сотни историй. Камбоджа имела длинное и жесткое прошлое, а сейчас ищет свой истинный путь. Большая территория страны была продана, а развитие страны не идет активно, так как популярна коррупция. Несмотря на все это, страна по сегодняшний день прекрасна, в ней проживают милые люди, а рестораны переполняют восхитительная кухня. Но прежде чем ехать в Камбоджу, стоит изучить несколько правил и советов.



Банки в Камбодже работают с 8 утра до 3 часов дня, во все будние дни. Поэтому перед выходными или до обеда лучше записаться наличными средствами. Магазины работают семь дней на неделю с 8:00 до 20:00, а вот на рынки можно прийти уже с 6 утра до 5 вечера каждый день.

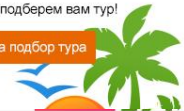
В Камбодже есть большая опасность - это мины, 6 миллионов которых были еще не найдены. Натолкнуться на них можно по всей стране, поэтому стоит быть очень осторожными. Больше всего заминированы такие провинции как Баттамбанг, Кампонг Том, Бантеаймеантьей и Пурсат. Несмотря на то, что места для туристов (Сиенреале, Сиануквиль и Пномпен) считаются обезвреженными, нужно ходить исключительно по протертым тропам. Даже в Ангкор Вате лучше воспользоваться услугами опытного гида. Несмотря на то, что сейчас Камбоджа не такая напряженная в политическом плане, чем раньше, туристам все равно не нужно участвовать в демонстрациях или политических митингах.



### Собираетесь на отдых?

Бесплатно подберем вам тур!

Заявка на подбор тура



Стоит учитывать то, что на улицах, особенно столицы, огромный уровень преступности. Поэтому лучше опасаться прогулок за пределы городов в одиночку. Ночью желательно ездить только на такси, не нужно использовать мотоциклы и велосипеды. Помните, что Камбоджа достаточно бедная страна, поэтому не стоит показывать свою дорогую одежду и украшения местным людям. Не стоит привлекать к себе внимание.

Чтобы въехать на территорию Камбоджи, предварительно нужно сделать вакцинации, особенно важны против холеры, гепатита А и В и брюшного тифа. Если вы планируете посетить сельские районы, проконсультируйтесь у хорошего врача, возможно, понадобится прививка от малярии, японского энцефалита и бешенства. На всякий случай лучше иметь с собой международный документ о вакцинации. На сегодняшний день нельзя четко вывести статистику, сколько людей Камбоджи болеет СПИДом и иммунодефицитом, но показатель очень большой. Туристам необходимо соблюдать осторожность, а контрацептивы лучше взять из дома.

Служб экстренной медицинской помощи очень мало, а обслуживание далеко от международных стандартов. Плюс, если туристы попадают в больницу, им нужно оплачивать все наличными. При расчете обязательно требуйте чек, чтобы возместить ущерб с помощью страховой компании. Если случай тяжелый, лучше отправиться за медицинской помощью в Бангкок, Таиланд.

В Камбодже большая часть населения разговаривает на кхмерском языке, но среди старших и образованных людей больше популярен французский. Дети в школах учат английский, как дополнительный язык.

Денежная единица страны - камбоджийский риель. В валюте используются лишь бумажные деньги, монет нет. Но все же из-за нестабильности валюты чаще используют американские доллары или баты Таиланда. С кредитными картами сложно - расплатиться ими можно будет только в очень дорогих ресторанах или в огромных отелях. Поэтому лучше всегда иметь с собой наличные. Банкоматы страны не хотят работать с международными кредитками, а за пределами основных городов их и вовсе нет.

В обществе Камбоджи очень сильная иерархия, поэтому важно, какого вы социального статуса. Если местные жители задают вам много вопросов, то, скорее всего они хотят, понять какого вы статуса, а не им просто интересно. В этом коллективном обществе преобладает коллективизация, а не индивидуализация.

Это означает, что в современном мире коммуникаций, люди стараются избегать конфликтов. В Камбодже считается не вежливостью открыто злиться и выражать негативные эмоции. Приветствие - низкий поклон, и чем поклон ниже, чем больше уважения вы выражаете к человеку.

Дата публикации: 20 июня 2014 - Автор: [Ольга Архипова](#)

Название: «Настоящая Камбоджа по непопулярным туристическим маршрутам».

Автор: Даша.

- [заявка на подбор тура](#)
- [Отзывы об отелях](#)
- [Рассказы о Сиём Рип](#)
- [Достопримечательности](#)
- [Фотографии Сиём Рипа](#)
- [Отели Сиём Рипа](#)
- [Карта Сиём Рипа](#)
- [Погода в Сиём Рипе](#)
- [Карта отелей](#)

#### Камбоджа

- [Отдых в Камбодже](#)
- [Сиануквиль](#)
- [Сиём Рип](#)
- [Отзывы об отелях](#)
- [Рассказы о Камбодже](#)
- [Достопримечательности](#)
- [Фотографии Камбоджи](#)
- [Вопросы и ответы](#)
- [Отели Камбоджи](#)
- [Карта Камбоджи](#)
- [Погода в Камбодже](#)
- [Путеводитель по Камбодже](#)
- [Трансфер](#)

#### Популярные страны

- [Абхазия](#)
- [Австрия](#)
- [Бельгия](#)
- [Болгария](#)
- [Венгрия](#)
- [Индонезия](#)
- [Испания](#)
- [Италия](#)
- [Кипр](#)
- [Китай](#)
- [Куба](#)
- [Мальдивы](#)
- [Мальта](#)
- [Мексика](#)
- [ОАЭ](#)
- [Польша](#)
- [Россия](#)
- [Словакия](#)
- [США](#)
- [Таиланд](#)
- [Тунис](#)
- [Турция](#)
- [Украина](#)
- [Финляндия](#)
- [Франция](#)
- [Хорватия](#)
- [Черногория](#)
- [Чехия](#)
- [Швейцария](#)
- [Швеция](#)
- [Шри-Ланка](#)

▼ все страны ▼

#### Настоящая Камбоджа по непопулярным туристическим маршрутам: как максимально заполнить три дня в Сиём Рипе?

Помимо туристического маршрута, по которому гиды ведут многочисленные толпы туристов, Камбоджа даже для начинающего туриста может предложить себя другую, не совсем туристическую. Для нас это оказалось возможным благодаря нашему гиду. Знакомьтесь, это он, настоящий кхмер (думаю, против он не будет)



Итак, наша "необязательная" программа:

#### День 1.

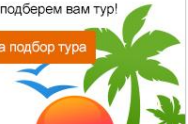
Был очень насыщенным обязательной программой: переезд из Таиланда, граница, озеро Тонлесап... Но в первый же вечер он нас повез в Ангкор, сделав для нас так сказать анонс следующего экскурсионного дня, подогрел жажду познания (причем за вход мы тогда ничего не платили, потому как заехали «чигирами», шлепали по лужам, наблюдали закат. А еще за нами бегали камбоджийские дети и просили купить за «ван доллар» магниты. Причем хоть они и навязчивые, но очень позитивные). Если вы все же решитесь купить что-то у кого-то из них, будьте готовы, что все остальные будут вас сопровождать, хотя они как-то даже и не напрягают, а «ван доллар» не такая уж и большая сумма...



#### Собираетесь на отдых?

Бесплатно подберем вам тур!

[Заявка на подбор тура](#)





День 2.

Обязательная программа - осмотр храмового комплекса Ангкор

А после хождений по Ангкору Висот отвез нас на массаж. Это просто сногсшибательно, такой релакс, похоже на массаж, который делают на реке Квай в Таиланде. Обязательно сходите, там они действительно стараются, всю усталость как рукой снимает!

В этот же день он предложил нам на выбор: поужинать в столовке либо отойти от программы и поужинать в кафешке для местных. Ну, естественно, выбор понятен. Сразу скажу, что цены там смешные: за 5 дол. с человека тебе выдают мини печку, ты набираешь сырых продуктов - креветки, курица, свинина, фрикадельки и т.д. и кушаваришь! Атмосфера домашняя и гостеприимная, помимо нас были только местные).



В этот же вечер нам показали магазин беспошлинной торговли, оказывается их в Камбодже полно, так вот там цены просто смешные на импортные товары - спиртное, сладости, парфюмерия. Мы на радостях отоварились там, а с перепугу даже рис хапанули(так сказать, национальный продукт да еще и экологически чистый! Кстати, так растет рис



А еще в Сиен Рипе шикарный сувенирный рынок, продавцы отлично торгуются да и стоит все копейки! Советую набрать здесь сувениров, в Таиланде намного дороже будет.

День 3.

Был анонсирован, как поездка на территории красных кхмеров. Утром нас забрали из отеля и мы отправились в глубь страны. Ехали часа полтора-два. По дороге остановились для дегустации местной "вкусняшки", к сожалению, не запомнила, как она называется)



Это, не что иное, как сладкая рисовая каша), но зато очень колоритно подано! На вкус - ничего особенного.

Чем дальше мы уезжали в глубь страны, тем все выглядело более "застрявшим во времени". Люди передвигались преимущественно вот так:



Причем на фото потомки именно красных кхмеров, которые когда-то трагически правили страной...

А это одна из статей доходов местных жителей:



Это - плантация лотоса, именно так его в Камбодже выращивают)

А вот по этой реке, именно из этой местности каким-то непонятным для меня способом переправляли многотонные камни для строительства Ангкор Вата.



Вот так мы и добрались до неотреставрированного храма в джунглях. Отмечу, что эти территории в свое время были тщательно заминированы, а теперь их потепенно пытаются разминировать, повсюду стоят предупреждающие таблички. Храм небольшой по размерам, но здесь можно прочувствовать силу природы, понять, что все человеческое бессильно перед ней. Этот храм разрушили не люди, а джунгли.



Из сотрудников в храме - только смотритель и местные мальчишки, которые, кстати, говорят по-английски лучше меня), что контрастирует с передвижением на телегах) Мальчишки помогают преодолевать препятствия и пытаются рассказывать о храме) Мы благодарили пацанов парой долларов. Что касается туристов, то на тот момент помимо нас была еще небольшая группа корейцев.

Так как Камбоджа страна бедная, денег на содержание и реставрацию всех храмов, которые уже найдены в джунглях, нет, поэтому ждут постоянно какие-то гранды или помощь меценатов, а пока поддерживают в том состоянии, в котором могут. Вход в храм платный, но стоит копейки. Одевайте удобную обувь и одежду, так как придется позкстремалить)

А напоследок хочу сказать, что Камбоджа - это не та страна, которую можно узнать за три дня. Более того, это страна, в которую хочется вернуться!

Дата публикации: 07 мая 2014 - Автор: Даша

Название: «Самобытная Камбоджа».

Автор: Христина.



- Заявка на подбор тура
- Отзывы об отелях
- Рассказы о Сиам Рип
- Достопримечательности
- Фотографии Сиам Рипа
- Отели Сиам Рипа
- Карта Сиам Рипа
- Погода в Сиам Рипе
- Карта отелей

#### Камбоджа

- Отдых в Камбодже
  - Сиануквиль
  - Сиам Рип
- Отзывы об отелях
- Рассказы о Камбодже
- Достопримечательности
- Фотографии Камбоджи
- Вопросы и ответы
- Отели Камбоджи
- Карта Камбоджи
- Погода в Камбодже
- Путеводитель по Камбодже
- Трансфер

#### Популярные страны

- Абхазия
- Австрия
- Бельгия
- Болгария
- Венгрия
- Вьетнам
- Греция
- Грузия
- Доминикана
- Египет
- Израиль
- Индия
- Индонезия
- Испания
- Италия
- Кипр
- Китай
- Куба
- Мальдивы
- Мальта
- Мексика
- ОАЭ
- Польша
- Россия
- Словакия
- США
- Таиланд
- Тунис
- Турция
- Украина
- Финляндия
- Франция
- Хорватия
- Черногория
- Чехия
- Швейцария

### Самобытная Камбоджа



огромными порциями, и за все заплатили порядка 15 долларов на семью.

Главная достопримечательность страны - древний город-храм Ангкор-Ват. Ходить с коляской по развалинам храма было тяжело, но интерес победил усталость. Вся территория пропитана какой-то особой энергетикой, скопившейся здесь за многие годы. Необычные стволы многовековых тиковых деревьев обнимают огромные каменные глыбы основания храмов, корни деревьев прорастают из под фундамента, и часто возникает вопрос что старее: храм или дерево? Как я поняла, помимо основной функции, храмовый комплекс был еще и неприступной крепостью, о чем свидетельствует наличие ровов и очень толстых стен, окружающих комплекс. Кто-то приезжает сюда, чтобы поклониться буддийским святыням, кто-то, чтобы посмотреть на древние архитектурные шедевры. Посетителей очень много, на входе нужно отстоять длинную очередь, но благодаря огромной территории толпотворения нет нигде.

Но мне больше всего запомнился не храм. Самой поразительной была поездка на озеро Тонлесап. Трудно представить более непригодные для жизни условия, но, тем не менее, озеро стало домом для огромного количества людей. Кажется, что нищетой и антисанитарией пропитано буквально все вокруг. Многие жители - вьетнамцы, причем половина из них даже не имеет паспорта. Удивительно как может приспособляться человек. Воду с озера используют для питья, хозяйственных нужд, моют в ней скотину и даже хохочат. Жизнь местных обитателей идет своим чередом, на озере расположены не только дома, но и храмы, школы, магазины, учреждения, все как в самой обычной жизни. Основным источником дохода является рыбная ловля, а наличие моторной лодки, говорит о хорошем финансовом положении ее владельца.

В Сиам Рипе много отелей, от фешенебельных, до очень скромных, но все они в кхмерском стиле, потому удивительно гармонично сочетаются с городской архитектурой. Рынок как будто сошел со страниц восточных сказок. Тут можно купить огромные драгоценные камни, напоминающие те, которые Алладин нашел в пещере сокровищ. Необычайно яркие расцветки натуральных тканей и изделий из них поражают воображение. Старинные монеты, пряности, экзотические фрукты - есть что выбрать.

Очень поразило трепетное отношение кхмеров к семье. Большая часть семей - многодетные. Чем больше детей, тем больше рабочих рук на рисовых полях. Камбоджийский рис, как и в большинстве азиатских стран, основной продукт питания. Местная власть долгое время боролась с большим процентом разводов, и многолетние старания не прошли зря. Сейчас разводятся только 5% семейных пар, подобная забота государства о гражданах очень трогает и располагает.

Камбоджа очень понравилась своей самобытностью, неспорченностью, умиротворенностью. Обязательно вернуться туда снова, на этот раз на побережье.

Наше знакомство с Камбоджой произошло случайно. Находясь в Таиланде, купили двухдневный тур в Сиам Рип. Думали довольно долго, так как путешествовали с двухлетним ребенком, а до места назначения добираться шесть часов на автобусе. Однако, о принятом решении не пожалели. С первых минут страна подкупает своей наивностью, местное население очень приветливое и дружелюбное, встречает вас с радостью, но в тоже время с тоской в глазах. Судя по рассказам гада, история у этой страны довольно тяжелая, большая часть населения живет очень скромно и бедно. Правительство делает большую ставку на туризм, поэтому многие кхмеры всеми способами стараются угодить приезжим.

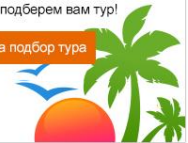
На сегодняшний день, курортные зоны Камбоджи еще не избалованы туристами, благодаря чему цены очень радуют глаз и кошелек. За день мы посетили три ресторана, отведали очень вкусные блюда национальной кухни, которые подают



### Собираетесь на отдых?

Бесплатно подберем вам тур!

Заявка на подбор тура



озеро Тонлесап

Дата публикации: 27 января 2013 - Автор: Христина

